BON DIA Aruba

Diamars 24 di November, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)



Minister Visser ta afirma cu shelter ta sera pa prome di December

REDISTRIBUCION DI CLIENTENAN DI 'DAK RIBA CABEZ' PA CENTRONAN DAKOTA,COLORADO,KIA Y HOGARES CREA

Ta apenas e prome paso, den un maneho structura y duradero pa reduci e problema di adiccion drasticamente

Pagina 3.

35 mil vacuna contra Griep di Porco ta na Aruba



ORANJESTAD—Vacunanan contra e griep Mexicano, H1N1 ta na Aruba, pero esnan mas vulnerable pa ken e remedi preventivo aki ta destina mester warda algun siman prome cu haya esaki. Minister di Salud Publico Richard Visser a informa cu e vacunanan, cu ta un donacion di Hulanda, a yega Aruba y ta warda apropiadamente. E motibo pa kico no por cuminza distribui e vacunanan mesora ta pa motibo cu esaki ta un proceso mucho mas delicado. E siman aki lo reuni cu tur dunado di cuido, mientras cu Departamento pa Salud Publico hunto cu Wit Gele Kruis ta preparando un campaña intensivo di informacion cu mester cuminza dia 30 di November. Riba e potret aki nos por mira minister Visser hunto cu su colega di Enseñanza y Justicia, sr. Arthur Dowers durante un conferencia di prensa ayera mainta. Pa mas informacion lesa pagina 2.

LOCAL

Sospechoso di a mata Yellowman awor dilanti Hues

Pagina 4.

LOCAL

Habitantenan di Yara a changa trio hortando cabrito

Pagina 7

LOCAL

Departamento di Ambulans reforsa cu dos unidad nobo

Pagina 10.

LOCAL

Pa luna di October 2009

Airport ta reporta crecemento di cantidad di pasahero

Pagina 11.

BON DIA Aruba

35 mil vacuna contra Griep di Porco ta na Aruba

Ta haci yamada na enfermeronan voluntario pa yuda distribui vacunanan special na gruponan vulnerabel

ORANJESTAD— Vacunanan contra e griep Mexicano, H1N1 ta na Aruba, pero esnan mas vulnerable pa ken e remedi preventivo aki ta destina mester warda algun siman prome cu haya esaki. Minister di Salud Publico Richard Visser a informa cu e vacunanan, cu ta un donacion di Hulanda, a yega Aruba y ta warda apropiadamente. E motibo pa kico no por cuminza distribui e vacunanan mesora ta pa motibo cu esaki ta un proceso mucho mas delicado

E siman aki lo reuni cu tur dunado di cuido, mientras cu Departamento pa Salud Publico hunto cu Wit Gele Kruis ta preparando un campaña intensivo di informacion cu mester cuminza dia 30 di November. "E campaña ta di suma importancia." Pero pa sigura cu e proceso di distribui e vacuna cana mas miho posibel, ta urgi participacion di enfermeronan voluntario pa duna e inyeccionnan. "Nos mester di nan pa e accion."

E motibo pakico no por sin mas cuminza parti e vacuna ta pa motibo di particularidad di e remedi nobo aki. E vacuna ta un combinacion di dos substancia cu mester keda mescla unicamente na momento cu duna un pashent. Ora cu mescla e substancianan tin unicamente 15 minuut pa administra e vacuna na e pashent, di otro forma e remedi no ta sirbi mas y mester deshaci di dje. Pues no por prepara di antemano e vacunanan aki. "E hendenan lo mester tey prome cu prepar'e, y hendenan cu ta bay dun'e, mester ta debidamente prepara con pa mescla y despues administra e vacuna," Minister Visser a bisa, splicando cu pa e motibo aki tambe esnan cu lo participa den e accion, lo mester pasa un proceso di preparacion pa asina por contribui cu e accion di vacuna contra H1N1.

E accion aki ta ensera dos ronda di vacunamento.Tin 35 mil vacuna disponibel pa e prome ronda, cu ta destina pa e grupo cu ta core mas risico, entre otro personanan di 60 bay ariba cu ta salud, personanan cu malesa cronico, damanan cu tin 13 siman of mas na estado, muchanan di 6 luna pa 4 aña y miembronan di famia directo di un baby di 0 pa 5 luna, ademas di personal cu ta duna servicio di cuido di salud rond Aruba. E campaña di informacion lo ta dirigi riba e grupo aki, di acuerdo cu condicionnan di Organizacion Mundial di Salud. Los di e vacuna mes, lo acumula datonan pa por sigui desaroyo di e personanan cu a ricibi e vacuna, pa asina despues por pasa pa e di dos ronda. Esaki pa evita cu cada biaha ta core tras di hecho y di e forma aki haya un bista concreto di e efectividad di e accion. Segun e Minister, pa tal motibo mes, ta sumamente necesario cu tin un bon coordinacion di henter e proceso di distribucion di e vacuna contra H1N1.

Lo tin tres centro fiho unda lo distribui e vacunanan, entre otro Wit Gele Kruis.

Esaki ta e prome vacuna contra e griep di porco, of griep Mexicano, y ta pa prome biaha na Aruba. E otro vacunanan cu por a haya tabata dirigi spesificamente riba e griep regular. Esnan cu a tuma e vacuna pa griep regular ta



proteha e persona pa tres siman contra e virus H1N1.

Mirando e esfuerzo grandi y intensivo, banda di voluntarionan, lo tin sosten di un agencia specialisa den e proceso aki pa yuda e coordinacion. Minister Visser ta mustra cu Aruba no por baha su defensa, aunke cu nos isla no a haya un impacto grandi di e griep aki. Sinembargo tur informacion di Organizacion Mundial di Salud ta indica cu e griep H1N1 tin mucho mas consequencia pisa cu por kere y ta e organizacion aki mes y tambe Hulanda cu ta indica e pasonan responsabel cu Aruba mester tuma. "Nos mester duna e vacunanan aki," Minister Richard Visser a urgi. Aruba no por permiti su mes pa no ehecuta e distribucion aki na un forma responsabel, mirando e bienestar di nos comunidad y vulnerabilidad di nos economia.

Pronostico di tempo ta mustra cu

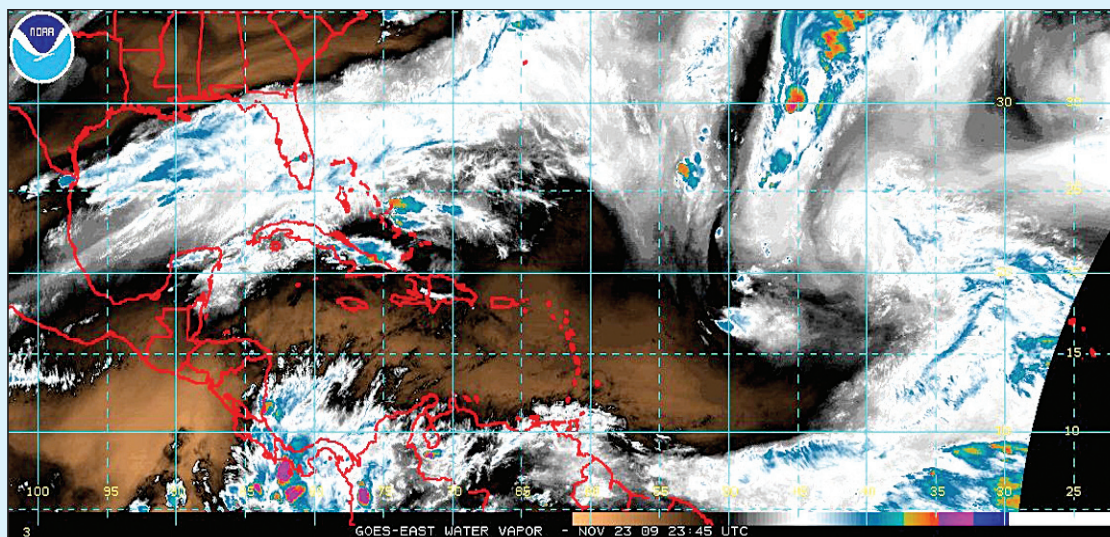
Temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa awacero local

Temperatura lo keda hopi calor atrobe

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa un awasero local. Pa loke ta e temperatura maximo pa e dia, esaki lo ta 33 °C. y minimo 26°C., mientras cu solo ta sali 06:37 'or i ta baha 18:07 'or.

Biento su forza pa e dia aki lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 12 te 21 nudo). Principalmente den dia fuerte den rafaga, forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general pronostica ta mustra cu durante proximo 24 ora, lo bai tin momento cu mas nubia lo pasa riba nos region i for di algun di nan por cai un awasero local durante riba e islanan ABC. Condicion di laman ta parse di lo ta modera cu olanan di entre 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). Perspectiva te diaranson atardi: Leve te parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.



Minister Visser ta afirma cu shelter ta sera pa prome di December

Redistribucion di clientenan di 'Dak riba Cabez' pa Centronan Dakota,Colorado,KIA y Hogares CREA

Ta apenas e prome paso, den un maneho structura y duradero pa reduci e problema di adiccion drasticamente

ORANJESTAD—Centronan Dakota y Colorado, Hogares Crea na Sto. Domingo y KIA lo reemplaza shelter 'Dak riba Cabez' pa e 76 personanan adicto cu te ainda ta haci uzo di su servicio. E paso ta e prome den un total di tres cu Gobierno di Aruba kier tuma pa trece un solucion na e problema di adiccion y adictonan ambulante na Aruba. Minister di Salud Publico dr. Richard Visser a bisa di a yega na e decision aki den colaboracion cu diferente Ministerio y instancia, pa asina cumpli cu e promesa di Gobierno pa cera e shelter na Playa mas lihe posibel. E 'redistribucion' di e adictonan ta forma parti di un solucion a termino corto, pendiente un proceso mas intenso y profundo di planificacion pa mira con pa kita e como 700 adictonan ambulantenan for di caya.

Minister Visser a bisa cu 12 persona di e grupo di 'Dak riba Cabez' lo pasa pa Centro Dakota y Centro Colorado y tambe pa e grupo Evangelista 'Elesir'. Un total di 17 di e adictonan ta inscribi pa bay Hogares Crea na Sto. Domingo, inicialmente riba gasto di Gobierno. E presupuesto di Ministerionan di Salud Publico y di Asuntonan Social lo cubri e gasto di estadia na Republica Dominicana. Na e momentonan aki ta preparando e documentonan necesario pa e grupo por bay Hogares Crea. Ta trata di un grupo di hende cu a mustra e disponibilidad pa bay e centro di rehabilitacion na Republica Dominicana. Incluso tin combersacionnan andando cu personanan den Centro Dakota of Colorado cu tambe lo kier sigui e programa di rehabilitacion di Hogares Crea. Di e forma aki lo tin mas espacio na Aruba mes.

Y algo cu sigur ta yama atencion ta e hecho cu 14 di e personanan cu ta registra den 'Dak riba Cabez' lo bay den e seccion special di KIA. Algun ya caba ta na KIA. Minister Visser a mustra cu ta trata aki di adictonan cu tin problema cu husticia. Te awor KIA lo por absorba e grupo inicial, pero no ta exclui cu den futuro cercano lo mester di mas persona cualifica pa bay traha na KIA den e programa pa personanan adicto. Visser ta convenci cu tin suficiente hende na Aruba, cu kizas pa motibo di desapunto ta trahando den otro ramo, y su intencion ta pa percura cu e profesionalnan aki duna un man den e intencionnan serio di Gobierno pa atende cu e problema grandi di adiccion cu hopi biaha ta bay den man cu criminalidad.

En todo caso, ta definitivo cu e shelter lo cera pa prome di December, cu a ensera tambe cu mester a busca un solucion mesora pa esnan cu ta haci uzo di e servicionan di e shelter na Playa. E trahadonan cu ta cualifica ("y cu a drenta lo bay traha na e diferente centronan pa sigui atende cu e adictonan, e Minister a splica.

E plannan pa mediano y largo plazo lo keda formula hunto cu tur 'stakeholder' mientras cu ta spera di por haya sosten financiero tambe di negoshinan cu ta activo na Oranjestad pa realisa e plannan. "E ta un problema di nos tur, y nos tur lo bay solucion'e," Minister Visser a bisa, enfatisa cu e ta un esfuerzo grandi cu ta rekeri contribucion di henter comunidad. Specialmente pa motibo cu mester prepara tambe pa ora cu adictonan rehabilita bolbe nos pais, cu tin facilidad pa permiti nan drenta den comunidad den un forma sigur y cu sosten di por ehempel un 'half way house,' pa asina evita cu nan lo por bolbe cay den e vicio, pa medio di reintegracion responsabel.


Minister Visser

Pa realisa e plannan Minister Visser ta conta cu sosten di Ministerio di Husticia, di Infrastructura (pa sigura cu e centronan ta den un condicion adecuado), Asuntonan Social (pa e cambio di ley, areglo di bijstand y mas. "Nos ta papiando caba cu Corsow pa mira cua ta e modelo cu nan ta uzando," e Minister a agrega.

Despues di ehecuta e prome fase di un maneho nobo y efectivo pa yuda e grupo grandi di adicto ambulante, lo enfoca con pa adapta nos leynan mas pronto posibel pa asina atende cu e grupo di adicto cu ta rechasa cualkier forma di ayudo. E Minister a priminti di lo hiba un maneho mucho mas stricto cu tabata e caso te cu awor. "Mester haci yen di cambio, pero lo haci esaki mas lihe posibel." E paso aki ta rekeri combersacionnan constante cu Procurado General Rob Pietersz y hueznan pa por hiba un maneho di 'onder curatele stelling,' cu ta efectivo.

Esaki pa motibo cu ta trata di e grupo cu mester cay bou 'curatela,' cu ta rekeri un proceso legal. Minister Visser a mustra cu ta papiando pa introduci un asina yama 'ISD-wet' similar cu tin na Hulanda. ISD ta para pa Inrichting for Stelselmatige Daders, y e ley na Hulanda ta permiti husticia pa mantene un recividista adicto den un institucion si ta resulta cu e persona ta keda un peligroso of molestioso pa comunidad. Tin comunicacion tambe cu Hulanda pa asina por concretisanan plannan concreto a termino largo, algo cu pa e Minister ta crucial.

E problema di adictonan ambulante ta grandi y complica. Pa esey mes ta necesario pa traha cu tur e partnernan envolvi, riba dos area importante. Uno ta prevencion, pa medio di informacion, consientisacion y pero tambe acercamento hudicial pa para benta di droga riba tur nivel. Pero cambio di ley cu ta haci'e hopi facil pa husticia tuma rienda di e persona adicto, dor di pon'e bou curatela na un forma mas lihe, cu cooperacion di PG y Cuerpo di Hueznan na Aruba, tambe lo contribui na frena e desaroyo negativo. Minister Visser ta kere cu na momento cu un ciudadano sa cu autoridadnan por kita su libertad relativamente facil pa impone un rehabilitacion forsa, lo sirbi tambe pa frena eventual uzo di droga. Esaki a sosode na Corsow y a ripara su efectividad. Na e isla ruman, e molester di 'choller' a cay drasticamente y practicamente no ta mira e personanan aki den ciudad y no ta molestia ciudadanonan of turistanan.

Mientrastanto, lo mester haya un bista completo di e panorama, pa por tuma decisionnan duradero cu ta crea solucionnan a medio y largo plazo. Pa logra esaki departamentonan di Gobierno lo mester haya e custumber pa comparti informacion cu otro, pa asina por facilita e proceso. Minister Visser ta kere cu plannan pa termino medio mester ta riba mesa denter di 6 luna, mientras cu e plannan pa largo plazo, cu ta ensera cambio di ley, cambio di maneho di onderstand y establecimento di un halfway house lo mester ta cla denter di un aña. Den e sentido aki, Hulanda y Corsow lo por duna un man cu experencia y conocemento.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Abogadonan a pidi pa laga traha un raport di psycologo

Sospechoso di a mata Yellowman awor dilanti Hues pa intento di mata

ORANJESTAD – Despues di a scucha e risidivista Marcelo Pieter, Hues y Fiscal ta haya cu e persona aki ta actua na un manera straño cu lo ta mihor laga un psycologo check e. Hues a puntra e abogadonan mr. Faarup y mr. Foy kico nan ta pensa y despues di a consulta cu otro, nan a bisa Hues pa laga un psycologo check Marcelo Pieter mihor conoci como Cayman. Esey a pone cu despues di practicamente 1 ora di tratamento di e caso, Hues a pospone tratamento di e caso.

ACUSACIONNAN

Fiscal a acusa Pieter cu dia 9 Juni 2009 el a puñala e homber Maxwell. Tambe e ta wordo acusa di maltrato severo caminda e lo a ocasiona herida severo na M. Subsidiario Fiscal ta acusa Cayman di intento di maltrato severo y tambe maltrato cu arma. Ademas e ta wordo acusa di a menaza e persona femenino W. cu morto caminda el a bisa cu e no tin miedo di bay KIA. Cayman lo a bisa e dama W. cu den pasado caba el a hinca persona.

Tambe Cayman ta wordo acusa di destruccion di glas di autobus di M. Ademas acusa di posecion di cocaine.

Fiscal a mustra cu tin un otro caso di 15 di October 2008, caminda Cayman hunto cu un tal Smith a menaza dos dama Dominicano cu cuchiu.

INTENTO MATA

Hues a mustra cu dia 9 di Juni 2009 asistencia di Polis a wordo pidi na Pos Chikito 7 B, caminda tabatin un hincamento. Un miembro di Recherche cu tabata den vecindario a yega di biaha y a mira un autobus cu glas kibra. Ora el a controla, el a constata cu ta e bentana di pasahero tabata kibra y ariba e asiento tabatin sanger. Un señora cu tabata para den porta di cas a yama e miembro di Recherche y den e cas e miembro di Recherche a topa cu M. kende tabatin un hinca na pia y corta na man.

M. a bisa cu ta Cayman a atak'e y hink'e. Segun M. e tabata cana cu un amiga pa bay na su autobus. Na dado momento Cayman a bay riba dje y pidi'e pa placa. Ora M. a nenga, Cayman a kibra e glas di e autobus y a haci movecion di hinca. M. a tene e cuchiu y Cayman a rek e cuchiu bek cu consecuencia cu el a corta M. na su man. Cayman na dado momento a bis'e cu lo mande hunto cu M. su ruman cu a fayece. Cayman a bolbe haci movecion di hinca y e ora M. a hala atras pa e no wordo hinca den pecho, el a hink'e na pia. Cayman kier a hink'e un biaha mas pero M. a bisa su amiga pa yama Polis. E amiga a cuminsa grita y e ora ey Cayman a bise pa keda keto sino lo hink'e. E amiga a bis'e cu e lo yama Polis. E ora ey Cayman a core bay. Segun M., Cayman ta rabia pasobra el a bisa Cayman cu e mester sali for di e apartamento di su ruman y cu M. tambe mester sali for di e cas. E amiga di M. tambe a declara cu Cayman a hinca M. y cu Cayman a menace cu morto.

CAYMAN TA ADMITI DI A TIRA CUCHIU

Segun Cayman, el a bay puntra M. pa placa cu M. lo debe y M. lo a saca un machete p'e y bis'e cu e no tin nada p'e. Segun Cayman den M. su autobus tin un machete chikito y a tir'e riba dje y e ora ey e glas a kibra. Cayman a bisa Hues cu e no a perde pa gana y a saca su cuchiu y a ataca M. Segun Cayman el a rabia y e cos a pasa. E ta lamenta cu el a pasa pero ya el a pasa. Ta asina cu Cayman a wordo haya cu cocaina.

YEN ACUSACION CONTRA MIEMBRO DI RECHERCHE

Hues a bisa Cayman cu e miembro di Recherche a bisa cu Cayman lo a expresa cu e lo kier a hinca M. den su garganta. Cayman a bisa Hues cu e no ta asina idioot pa bisa algo asina na Polis. El a enfatisa cu e miembro di Recherche ta gaña contra dje. El a bisa Hues pa check e raport di dokter pa mira si di berdad el a bira e cuchiu den pia di M.

El a desmenti categoricamente di e menaza e amiga di M. Segun Cayman e no conoce e muhe y pesey no tin nada di papia cune.

Cayman a admiti di tabatin cocaine y base den su poder. Hues a mustra cu Pieter (Cayman) ta un conoci di Polis y ora e rabia e no por controla su mes. El a yega di wordo deteni den pasado caba pa maltrato. Segun Pieter e miembro di Recherche ta contra di dje y a traha procesverbaal den su contra. Segun Pieter den pasado e miembro di Recherche aki tabatin relacion cu su muhe y a coy placa di dje.

Pieter tabata hopi emociona y durante interogacion di Fiscal, Fiscal a hasta hala su atencion pa comporta su mes.

MENAZA DOS DAMA

Pa loke ta e caso di 15 di October 2008, un señora a haci denuncia cu Cayman a menace y su yiu homber. E yiu homber A. a mira Cayman saca cuchiu p'e. Na dado momento A. a rabia y a puntr'a Cayman kico el a bisa encuanto e cacho. Ora Cayman a saca cuchiu, A. a laga e cacho bay pa ataca Cayman. Mama di A. a sali pafo cu machete. Despues ta e yiu homber A. a pasa man cu e machete y a bisa Cayman pa yega. E momento ey Polis a yega y mama di A. a bira malo.

Ta asina cu Polis a haya Pieter cu dos cuchiu. E otro amigo di Pieter, P.Smith a bisa cu nan no a haci nada.

SOSPECHOSO DI A KIMA YELLOWMAN

Hues a mustra cu Pieter tin un carchi di castigo cu hopi caso di maltrato. Na '99 el a wordo condena pa maltrato cu arma, na 2001 atrobe. Na 2004 atrobe Pieter a wordo condena pa maltrato cu arma caminda a dun'e un chens cu castigo combina. Caso 2005 tabatin un caso caminda a laga traha un raport di psychiater. El a wordo condena na 3 aña y 6 luna di prison caminda el a hinca un muhe. Tambe tin un caso habri di 2008. Despues a bin resulta cu e caso di 2008 ta e caso caminda Adamus (Yellowman) a wordo haya kima.

Pieter a bisa cu e tin 24 aña ta usando droga. Reclasering den su raport a indica cu for di 1977 Pieter ta conoci y cu den pasado a atende pa actitud agresivo y cu no ta mustra di ta arepenti. E chens tey cu lo por bolbe haci e mesun cos. Reclasering a recomenda pa laga haci investigacion psychiater.

Hues a mustra cu segun e raport di 2005 di psychiater, Pieter ta responsabel pa su actonan y cu e sa masha bon cu loke el a haci ta malo.

Psychiater a mustra tambe cu Pieter ta tira cada vez culpa riba otro y no ta mira cu si e mes tin culpa. Psychiater mes a señala cu lo por spera cu lo haci mesun cos. Hues mes ta haya cu Pieter tin un actitud stranjo. Hues ta haya cu por ta cu lo ta miho pa laga traha un raport di psycologo. Ta trata aki di un caso serio di intento di mata.

Ta asina cu den sala di Corte tabata presente M., e dos damanan cu a wordo menaza y e homber A. M. a bisa Hues cu e ta laga Pieter pa Dios. E ta considera Pieter un persona hopi falso.

PIDI RAPORT DI PSYCOLOGO

Abogadonan mr. Faarup y mr. Zara despues di a papia cu Pieter a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso pa laga psycologo evalua Pieter. Fiscal no tin nada contra di esaki. Hues a dicidi di pospone tratamento di e caso pa asina e investigacion di psycologo por tuma lugar. A fiha pa sigui cu tratamento di e caso dia 26 Februari 8.30 di mainta.

Minister Dowers ta kibra silencio riba e topico delicado aki

Escohencia pa kita cartera di estranheria for di Ministerio di Husticia ta uno netamente politico

Dowers ta di acuerdo si cu e no ta un paso logico



Minister Dowers

ORANJESTAD – Ta un decision di partido AVP pa no duna actual Minister di Husticia Arthur Dowers e cartera cu ta trata estranheria. Esaki ta palabra di e Minister di Husticia nobo cu ayera prome biaha a toca e tema aki riba su reparticion di cartera.

Algo cu a wordo cuestiona desde un principio unda cu a te hasta tilda e mandatario cu el a bira (mescos cu el a acusa ex minister Rudy Croes) un minister cu mitar cartera. Esaki pasobra lo a kita e cartera di estranheria y duna su colega Benny Sevinger.

Algun tempo pasa Bon Dia Aruba a puntra secretario di Estado Hulandes Ank Bijleveld si ta Hulanda a mete atrobe y kita e cartera di e Minister di Husticia manera cu a sosode algun aña pasa, pero e mandatario a desmenti esaki. A mustra cu contrario na biaha pasa, e biaha aki Hulanda no tabatin nada di haber cu e asunto aki y cu tabata trata di un asunto netamente di e gobierno di Aruba.

Mes momento el a confirma cu e ta haye un paso ilogico ya cu enberdad e cartera di estranheria mester ta acopla cu esun di husticia.

Den su prome confrontacion pa cu e asunto aki ayera, Dowers a mustra cu berdad a kita e cartera di loke e ta yama 'admision' pasobra supuestamente e minister encarga tabata haciendo cosnan ilicito. El a bay pa Departamento di Salud y aki tambe e no a duna resultado.

Mes momento Dowers ta mustra cu e decision di kita e cartera aki di dje, ta un decision netamente politico y ta uno di maneho y no tanto di su persona. Den su concepto e cartera di otro banda ta forma parti di husticia y e ta considere como un parti complementario di loke ta wordo haci den husticia. Y e sistema ta mustra cu legalmente structura e lo ta miho pa ta parti di husticia.

Si bo wak e aspecto di admision y expulsion y dunamento di permiso, ta cai bou di un ministerio pero e parti di entrada ta cai bou di otro ministerio cu ta imigracion cu ta cai bou di husticia y e parti di expulsion tambe. E parti di control tambe ta cai bou di husticia.

Pero a haci un escohencia basa riba maneho di partido cu e cartera aki mester bai riba un otro forma y lo tin cu evalua den futuro si esaki de facto ta funciona asina si segun Dowers.

E ta bisa cu e no ta uno logico berdad pero ta algo cu e tin cu respeta segun e regla di partido y tin cu biba cune. Tin cu percura pa esaki traha bon.

Harta y fada di tanto ladronicia

Habitantenan di Yara a sera cabes pa changa trio hortado di cabrito

Un di nan a keda deteni y entrega na polis



ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia ciudadanonan alerta di Yara na Savaneta a logra sorprende un trio di ladronnan di cabrito.

> Ya caba e trio aki tabata asota nan cu un serie di robo. Den ultimo tempo nan a logra horta entre 50 pa 60 cabrito, pero e biaha aki su number a hunga.

Ta asina aki cu habitantenan bibando patras di Savaneta, specificamente na Yara, a dicidi di sera cabes pa asina "changa" e antisocialnan cu for di basta luna ta horta nan bestianan sin misericordia. Nan tabata harta y fada cu e antisocialnan aki tabata disfruta di loke nan no a traha, y nan a dicidi di bisa: basta! E ora nan a keda den contact cu otro den caso cu nan ta wak algun movecion sospechoso den e vecindario, y ayera den oranan di merdia nan a grita 'bingo'.

Ta asina aki cu banda di 1'or di merdia nan a wak un jeep blanco sospechoso den e vecindario. E auto tabata coriendo cu e plachi number A-30795 pariba di e veld di Yara, por e number aki ta producto di ladronicia tambe.

Ora cu e trio di antisocialnan a wak cu nan a wordo gara cu "la mano en la masa", dos di nan a core bai, mientras cu e chofer no a haya chens di huy. Nan a detene e antisocial aki, y di biaha a yama polis cu a bin mesora. E ora ei nan a haya sa cu ta trata di un conocido di polis, un tal Rudy Maduro miho conoci como Rudy "Panama".

Nan ta conoci como hortado di bestia, y ya caba nan a wordo tira un biaha na Palo Marga.

Habitantenan di Yara ta alerta nos comunidad en general pa conhuntamente combati tur sorto di criminalidad riba nos isla. Esaki ta un ehempel cu "union ta haci forsa". Nan ta manda palabra di elogio na polis cu di biaha a manda agente motorisa pa atende e asistencia aki.



Segun Parlamentario Evelyn Wever Croes

Minister Arthur Dowers awor ta sigui bruha tera den asunto di corte unda cu e lo a mete cu husticia y corte

Esaki pa sconde e eror cu e mandatario a comete

ORANJESTAD – E ta keda un asunto serio cu MEP a denuncia tocante metemento door di husticia door di Gobierno actual. Esaki tabata palabra di parlamentario Evelyn Wever Croes den e conferencia di partido Mep ayera mainta. Segun Wever, Corte a informa tur esnan presente cu ta warda tur caso riba estranheria y di LAR segun Evelyn Wever Croes. E ta algo serio pasobra e ta algo cu pa prome biaha ta sosode, segun Wever, cu Gobierno ta manda instruccion pa hues.

Si gobierno tabata kier a wanta casonan cu ta wordo trata den corte, tin uno pa haci. E procedura segun Wever ta cu tin un abogado di gobierno of ambtenaar di gobierno, cu ta tuma contacto cu e persona cu a cuminsa e caso. Hunto nan ta palabra si ta bin un posponemento, y despues ta participa esaki na hues.

Segun Wever, nunca antes ta bin cu Gobierno ta manda carta pa hues pa wanta caso. A base di esaki, MEP ta haye un metemento flagrante den Trias politica y a manda un carta pa Presidente di Parlamento pa yama e minister encarga pa e bin duna cuenta na Parlamento pa cu esaki. E ta algo serio, unda cu Gobierno mes ta duna espacio pa critica cosnan cu nan mes a bin ta critica tempo cu nan tabata den husticia.

varios banda a bin critica unda cu tabatin reaccion di e.o. e minister Dowers. A compronde cu e atake ta wordo hiba cu Gobierno kier inventarisa ki caso tin pendiente. A pidi tur abogado pa duna un lista di caso cu tin pendiente y asina e ta bai fiha su maneho. Algo cu ta berdad segun Wever y e no ta cuestiona esey. Gobierno tin e prerogativa pa kita caso di un abogado y dune na un otro.

Loke ta cuestiona si y critica ta e forma di proceder. E hecho cu ta pidi pa e lista, ta pa bruha tera segun Wever. Esaki pasobra casonan di estranheria y casonan di LAR ta wordo defendi door di ambtenaarnan di gobierno mes. DIMAS tin su huristanan cu ta defende Gobierno cu ta specialisa den e tereno. Nan no mester di ningun carta di Gobierno pues si ta esey ta e motibo pa wanta caso, anto ta pa bruhamento di tera segun Wever.

A mustra tambe cu e huristanan di DIMAS mes no tabata sa di e asunto aki te cu diaranson mainta di e decision di Gobierno. Aworaki a ripara cu e instruccion cu no tabata algo cu mester a sali y cu ta buscando di tur manera pa coregi esaki pa no duna informacion pasobra e no a sali y cu a bruha tera.

A mustra cu ningun cliente no ta pidi un hues un cooperacion. Bo ta hacie door di bo abogado. Ora cu a bisa Wever cu no a haya e abogadonan pa coopera y ta pesey a haci loke mester a haci. No tin ningun abogado externo ta defende gobierno riba e tereno ey pues no tabatin mester di ningun carta. Esey ta loke ta e bruhamento di tera pa no admiti eror.

Wever ta sigura Bon Dia Aruba cu su tata Hendrik Croes, lo a haya te otro aña october pa contesta e carta, pues e tin hopi tempo pa wanta caso. Algo cu ta un bruhamento di tera formal segun Wever ta finalisa bisando.

HOROSCOPE


ARIES
Mrt 21 - Apr 19
Pone na trabao y lubida e deseo di haci nada. Regala un hende un cos cu bo sa cu e ta gusta...


TAURUS
Apr 20 - Mei 20
Bo beis ta iritante awe, quizas pa e tempo calor cu tin pafo. ...
Number di suerte: 67


LEO
Ora bo ta traha bon cu otro coleganan bo ta sinti bo satisfecho y bo ta mira ...
man na unda cu bo por.


VIRGO
Aug 23 - Sep 21
Keda cas cu un familiar cu por ta malo. Yuda un persona den necesidad paso... bo no sa ki ora esaki ...


SAGITARIO
Nov 22 - Dec 21
Evita di discuti cu bo casa.Mantene paz den ... situacion eco... ta bon, ...ra pronto.
...: 02


CAPRICORNIO
Dec. 22 - Jan. 19
Haci uzo di oranan di mainta pa regla un problema. Atende tur bo asuntonan cla y raspa y tur cos lo keda resolvi.
Number di suerte: 77


GEMINIS
Mei 21 - Jun 21
No laga bo debernan y responsabilidadnan un banda. E dia di awe ta un poco keto pa bo pero disfruta di dje sanamente.
Number di suerte: 64


CANCER
Jun 22 - Jul 22
Bo salud awe no ta mucho bon. Mihor bo bay bishita un docter pa bo por ta mas trankil y pa no laga hendenan yena bo cu yen di cos den bo cabez.
Number di suerte: 33


LIBRA
Sep 23 - Oct 22
A bira tempo pa un cambio. Tur pasonan cu bo tuma pensa bon prome pa mañan bo no tin mester di lamenta.
Number di suerte: 87


SCORPIO
Oct 23 - Nov 21
Trata di no ta agresivo cu un hende cu ta bisa bo algo cu por ta berdad. Mihor bo para bo scuche y keda keto ya cu esey ta mihor cos bo haci.
Number di suerte: 82


AQUARIO
Jan 20 - Feb 19
Por tin un noticia agradabel cu bo ta sperando sea awe of den e proximo dianan. Percura pa bo no desapunta otro hende.
Number di suerte: 52

Homber ta rabia y ta scop porta y auto

NOORD—Diadomingo 4.25 di madruga, polisnan di Noord ta bay na un restaurant na Noord, naunda un homber a causa destruccion na un porta di luga di number y tambe na un auto. Na e sitio, polis ta papia cu e trahado di seguridad, kende ta bisa cu un homber a scop e porta di oficina di number y tambe a scop un auto cora. Polis a topa cu e homber E.A.R.K. naci na Aruba di 28 aña, kende ta admiti locual cu el a haci, bisando cu e tabata rabia, como cu su amigo a perde su yabi di auto. Polis a mustre si e doño di e edificio, pidi daño perhuicio pa e porta, e mester pague. El a bay di acuerdo cu esey. Tambe polis a mustre riba daño cu el a haci na e auto, y tambe e lo mester paga. El a bay di acuerdo y lo tuma contacto cu e doño di e auto.

+++

Problema pa prestamento di un piek

SAN NICOLAS—Diadomingo 19.45, polisnan ta bay na un cas na Esso Heights, naunda tin un problema cu ta saliendo for di man y birando un pelea formal. Na e cas polis ta papia cu e señora M.T., kende ta declara cu e homber J, a bin su cas pa busca un piek. E yiu di e señora no kier a duna J. e piek y a menasa di bombardia cas di J. cu piedra. Ora cu polis a yega J. a bay for di e sitio. M.T. ta declara polisnan cu su yiu homber R.T. naci na Aruba di 15 aña a bay na cas di J. pa busca problema. Polis a bay na e cas di J, hunto cu mama di R.T, pero J, no tabata na cas. Polis a haya e ruman homber G.P. naci na Aruba di 45 aña. R.T , tabata na e sitio y histerico. El a bula den cura di e cas y a menasa di kibra cosnan eyden y tambe a menasa di maltrata G.P. Mirando cu no por razona cu R.T,polisnan a detene y a hibe warda.

+++

Polis ta topa cu homber busca pa husticia

TAMARIJN—Diadomingo 20.10, polisnan patruyando den Tamarijn, ta mira un pickup bieu core poco poco y a drenta den un cura di cas. Polisnan a observa cu e chofer a pita, pero ningun hende no a sali, y el a sali for di e cura. Polis a bay controla un ke otro y a bin resulta cu e chofer R.W. naci na Aruba di 20 aña, ta wordo busca pa husticia. Polis a para e auto y a detene. E pickup a wordo getakel y hiba warda di polis.

Señora ta pidi asistencia pa maltrato

NOORD—Diadomingo 00.08, polisnan di Noord ta bay na un cas na Saliña Cerca pa un maltrato. Eynan polisnan a papia cu e señora S.C.T.P., kende ta declara cu su concubina A.G. cu kende e ta biba, un rato prome a maltrate y despues a sali bay. E señora ta bisa cu e homber a cohe tene na su nek, bente riba vlur, maltrate y menase. E ta bisa cu un otro persona cu tabata na e sitio a sake for di gara di A.G. Un rato despues e homber a bolbe bin cas bek, y polisnan a bay pa asistencia. Ora cu polis a yega nan a papia cu A.G. y nan a scual e pa su actuacion. El a bisa polisnan cu e muhe tambe a maltrate y e tabata hopi rabia y a coy su cosnan y a bay busca un caminda pa e drumi. Polis a bisa tur dos pa bay duna keho na Recherche si nan ta desea.





Departamento di ambulans reforza cu dos unidad nobo y full ekipa



ORANJESTAD – Gerente operacional di departamento di Ambulans, sr. Rafini a celebra e hecho cu e departamento aki a ser reforsa cu dos unidad nobo pa asina brinda un miho servicio pa nos comunidad.

Cu e dos ambulans nobo e departamento aki tin disponibel shete ambulans den bon condicion. Nan tin nuebe ambulans actualmente pero dos di nan tin mas of menos 8 aña bieu, y nan lo wordo saca for di circulacion, ya cu nan ta presenta problema pa ofrece un servicio sigur y eficiente.

Sr. Rafini a bisa cu di e shete ambulansnan aki, cuater ta opera na Playa y tres pariba na San Nicolas. E dos unidad di ambulans aki ta full ekipa y nan ta cumpli cu standard internacional.

Pa personal di ambulans ta hopi importante pasobra e flota di ambulans ta bira mas grandi y un satisfaccion grandi ya cu nan tin mas unidad cu por core riba caminda den optimo condicion.



Aruba Airport Authority ta raporta crecemento den cantidad di pasahero pa luna di October 2009

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta un otro luna exitoso si mira e Revenue Generating Passenger (RGP) pa October 2009, haciendo esaki e di cuater luna consecutivo cu resultado positivo.

E impacto positivo continuo a cambia e spiral negativo cu a yega su piek cu e resultadonan te cu Juni 2009 cu -7.2% pa luna di October 2009 cu -3.4%.

Analisando e cifranan di October 2009 ta indica cu e mercado Norte Americano a crece cu 3.8% cu Delta Airlines cabesando esaki cu un crecemento impresionante di 47.1% compara cu October 2008, sigui pa Continental y JetBlue Airways cu 16.1% y 11.0% di crecemento respectivamente. Antiyas Hulandes a mustra un caida di -8.1% compara cu October 2008, mientras cu Europa a mustra e caida di mas grandi cu -19.4% compara cu October di e aña anterior.

Aunke cu Arkefly y Martinair a mustra crecemento significante den cantidad di pasahero cu 15.8% y 265.9% respectivamente, Europa a baha cu 19.4%, pa motibo di e ausencia di KLM y menos trafico for di Inglatera.

Latino America a mustra e crecemento di mas grandi den cantidad di pasahero cu a yega na un crecemento sano di 17.3% compara cu October 2008. E crecemento di mas grandi a bin for di La Venezolana cu ta duna servicio pa Caracas y Maracaibo cu un aumento di 69.9% di RGP y tambe e aumento substancial for di Copa Airlines cu a agrega mas asiento door di cambio di ekipo for di avionnan E190 pa B737-700 cu ta bula pa Panama City 4 biaha pa siman.

"Nos ta sinti nos mes confidente," asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa. "E resultadonan ta sigui enfatisa cu nos team su esfuersonan pa mantene primordialmente servicio aereo ta haciendo un diferencia positivo.

Nos ta sigui sostene ATA y AHATA pa sigura cu e demanda pa e destinacion ta keda fuerte cu ta traduci na mas asiento ocupa riba cada buelo cu ta contribui na e exito general pa nos como destinacion turistico".

Cantidad grandi di ilegal na Aruba ta herencia di Gobierno di MEP, segun Minister di Husticia Arthur Dowers

Aruba tin un maneho estricto, pero humano contra personanan ilegal



ORANJESTAD—Trato humano na ilegalnan no ta nifica cu Aruba ta habri portanan hancho pa tur hende por drenta. Minister di Husticia Drs. Arthur Dowers ta sigura nos comunidad, cu maneho di Gobierno ta cu si personanan ilegal no cumpli cu condicionnan pa ta na Aruba, lo deporta nan. Esaki contrario na ponencianan di partido MEP, cu ta acusa e Gobierno di asignatura di AVP di lo ta permiti ilegalnan keda Aruba sin cu nan mester cumpli cu nos leynan.

"Tur dia ta saca hende cu a drenta nos fronteranan den un forma ilegal," Mr. Dowers a splica. Es mas, te hasta a tuma nota di un tendencia nobo pa drenta Aruba, esta pa medio di bapornan crucero. Hopi Latino Americano a ripara cu ta mas barata, menos riscante, pa cumpra un biahe abordo di un bapor crucero, drenta Aruba como turista y despues keda nos isla ilegalmente. Esaki contrario na locual tabata haci prome, esta paga biahenan caro cu botonan chikito cu risiconan enorme. Pa e motibo ey, autoridadnan ta considera pa publica nomber y potretnan di pasaheronan cu bapornan crucero cu dicidi pa 'baha na awa,' na Aruba pa contra aresta e fenomeno aki. Segun ultimo conteo, tin como 60 persona cu a haci uzo di e modus operandi aki pa keda ilegal riba nos pais.

"Tur dia tin hendenan ta presenta nan mes cu personanan ilegal y nos ta actua debidamente tambe." Sinembargo, locual tambe ta un punto importante ta e trato na e persona ilegal. Esaki mester ta humano, de acuerdo cu derechonan humano di cada persona. Segun Minister Dowers, e ta contento di mira cu e trato ta mehorando, y aunke cu ta saca personanan di nos pais, e forma con esaki ta sosode en todo caso ta cumpli cu exigencianan internacional.

"E sugerencia cu nos ta laga ilegal drenta y nada ta pasa, no ta basa riba realidad, y mi ta lamenta cu ex Ministernan ta trece e informacionnan eroneo aki dilanti."

Minister Dowers a bisa cu kizas ta ora pa mustra con bou Gobierno di MEP a permiti estadia di un cantidad di personanan ilegal. "Esakinan no a bin pasobra AVP ta den Gobierno. Esakinan a bin pasobra MEP tabatin 8 aña na poder. Mester haci e pregunta, con por ta cu tin asina hopi ilegal na Aruba." Dowers a mustra cu ta netamente e Gobierno di MEP a trece un cantidad di cambio den ley, a lanta departamentonan nobo. "Nan esfuerzonan no a yuda. Nos ta haciendo esfuerzo grandi, analisa e situacion bon, pa preveni cu ilegalnan ta drenta y cu nos ta saca nan efectivamente. Por logra esaki unicamente si ta compronde bon kico ta e problema den e pais." En todo caso, e Minister di Husticia nobo no kier pa Aruba pasa otro 8 aña cu un maneho unda a permiti cantidad di ilegal permanece na Aruba, manera tabata e caso bou Gobierno di MEP.

Pero pa combati ilegalidad, DIMAS tambe mester mehora su funccionamento, y mester percura cu e papel di Gobierno pa laga personanan bira ilegal (dor di tarda cu procesamento di permiso etc) tambe mehora. No ta un hecho desconoci cu e mesun tardanza na DIMAS ta pone cu hendenan por bira ilegal, segun e palabra literal di ley. Pa tal motibo mester analisa e funccionamento di DIMAS, evalua e diferente modelonan, y con pa atende cu peticionnan pa permiso di estadia y di trabou. "Cada biaha tin retonan nobo, manera ta e caso di haci uzo di bapornan crucero enbez di e lanchanan."

E Minister ta urgi comunidad pa duna cooperacion pa combati ilegalidad, dor di no coopera pa duna personanan ilegal trabou of permiti nan keda na Aruba, apesar di cualkier afinidad cu por tin pa cu e persona en cuestion. Tur hende tin e responsabilidad pa combati ilegalidad. Te ainda no a aplica sanccionnan, pero no mester exclui esakinan a lo largo. Mas ainda, por tin consequencia pa Aruba tambe. Pasobra, personanan por ehempel cu ta bin Aruba como pasahero di bapor crucero no mester di visa. Si mester tuma nota cu mas ta keda Aruba ilegalmente, lo introduci e exigencia di visa tambe, cu por tin resultado negativo pa henter e industria turistico, y di crucero particularmente. Si contribui cu un ilegal di e forma aki, ta haciendo daño ireparabel na nos pais.

"Nos mester traha hopi duro, pero mi tin hopi confianza mirando cu e departamentonan ta hincando esfuerzonan grandi, cu nos lo logra pa hiba un maneho stricto pero humano," Minister Dowers a mustra.

Despues di permanece mas cu 60 aña dera den laman

Grua a lanta ankernan di barco di II Guera Mundial riba waf di Varadero





ORANJESTAD – Un emocion grandi a ser biba entre tur esnan presente diadomingo ultimo na waf di Varadero, ora cu un anker grandi a ser rescata, despues cu el a keda dera den fondo di laman pa mas cu 60 aña. E trabou aki a ser organisa dor di SS Oranjestad Memorial Committee, danki na e colaboracion e.o. di Mariniers Kazerne.

Ta asina aki cu na luna di september ultimo, bou di liderato di Sr. Dick de Bruin, y su ekipo di sambuyadonan a dicidi di bay sambuya den e area marino na altura di ex- refineria di Eagle y Lago, cu a hunga un rol importante den e Segundo Guera Mundial, a bin encontra algun anker den fondo di lama na un profundidad di 18 pia.

E grandura di e anker ta mas o menos 14 pia. Dick y su sambuyadonan, Andre Loonstra y Toine van der Klooster, no a para keto y nan a traha duro den preparacion pa lanta e ankernan aki y trece tera; y finalmente esaki a tuma lugar diadomingo ultimo.

E meta di e obra aki ta pa regala un di e ankernan aki na Teniente Colonel Edwin Hofma di Marina Hulandes na Mariniers Kazerne Savaneta pa instala como un monumento pa recorda e cuatro militarnan cu a perde nan bida durante e disarmamento di un torpedo dia 18 di Februari, 1942. Un otro lo wordo ofreci na benta pa recauda fondo pa e instalacion di e monumento di e chapaleta di e tankero "SS Oranjestad". Actualmente e chapaleta aki ta na cas di Sr. Percy Sweetnam na Savaneta sperando aprobacion di gobierno pa instal'e den un monumento pa honra esnan cu a perde nan bida durante e atake riba Lago durante e marduga di 16 Februari 1942. Un total di 47 persona a muri e madruga ey.



Segun Parlamentario Nilo Swaen di partido MEP

Den un luna Gabinete Mike Eman 1 no a logra algo cu refineria Valero ainda

Esaki despues di tanto promesa cu a haci durante campaña



ORANJESTAD - Desde entrada di Gabinete Mike Eman ta reina un silencio total pa loke ta trata e asunto di Valero segun parlamentario Nilo Swaen durante e conferencia semanal di partido MEP. Segun Swaen, durante campaña politico por a scucha cu masha fanfaria cu partido AVP asina cu nan drenta gobierno lo bai over na habri e refineria. Motibonan cu a ser duna ta cu ta BBO ta e causa cu awe e refineria ta sera, o cu ta MEP no tin e habilidad pa por negocia cu Valero.

Tur e 2 puntonan aki ya pa basta siman ta den man di Gobierno nobo. Pa loke ta trata BBO Gobierno al contrario di elimine completo manera a ser priminti awo ta bai elimina mitar di dje cuminsando januari 2010. Swaen a mustra cu a splica na mas cu un ocacion cu si kier elimina BBO no mester warda riba e ley pa 1 di januari 2010. Si Gobierno saca un anuncio awe cu ta elimina BBO en espera di e cambio di ley esaki ta drenta na vigor di inmediato.

Cu otro palabra desde e prome dia cu a drenta Gobierno por a elimina BBO y no mester warda te 1 januari 2010. Esaki debi na e hecho cu tur cambio di ley di belasting cu ta trata reduccion di belasting por sosode en espera di e formalisacion pa medio di ley.

Na segundo lugar nos a mira PetroChina bin y PetroChina a bai na dos ocacion serca e actual Gobierno. Nos a mira representantenan di Valero bin y bai serca Gobierno actual" Swaen a sigui bisa.

Pero Gobierno mes ta keto keto y no ta duna niun comentario o reaccion ariba kico ta bai pasa. "Mas preocupa nos ta bira ainda ora nos sigui medionan di comunicacion internacional cu ta anuncia cu Valero a cuminsa sera definitivamente refinerianan na Merca (Delaware) caminda porcierto no tin BBO " Swaen ta sigui bisa.

Otro medio di comunicacion internacional ta splica cu PEMEX, e compania cu e Gobierno actual a bisa di lo tin contacto cu nan y lo bai sera deal favorable pa a tene e refineria na Aruba habri, no ta den un situacion financiero-economico favorable ni pa yuda su mes corda yuda otronan. " Es decir cu tur e fanfaria cu partido AVP tabatin prome y durante campaña electoral pa loke ta trata e refineria, awe nos por constata cu awor cu nan a tuma rienda di pais Aruba te na e momento aki no por informa e comunidad y hopi di esnan cu a deposita nan confianza den nan di kico ta e resultado di e negoshacionnan y/o combersacion pa loke ta trata futuro di e refineria" Swaen a continua bisando durante e conferencia.

Segun e parlamentario, kisas awe AVP a constata cu tur locual nan a papia y instiga comunidad cune prome cu eleccion no tabata realistico y tampoco ta cuadra cu e pensamento pa apertura di e refineria. Grandeza ta di bin admiti y duna informacion. " Paso si ta pa motibo di MEP e refineria a sera awo abo tin tur cos den bo man pa habrie bek y ta mustra cu boso no ta logrando" Swaen a recorda integrantenan di Gabinete Eman. "Peor ainda ta cu e señalnan no ta mustra alentador tampoco" Swaen ta finalisa bisando.

Becado di Aruba Scholarship Foundation

Zaira Pourier ta logra di dos luga den concurso fotografico global



ORANJESTAD - Recientemente International Center y Transnational & Global Studies Center di University of Florida (UF) a tene nan di cuatro Competencia Fotografico Anual di Cultura Global. E competencia ta organisa den cuater categoria: Studiantenan Mericano cu ta studia den exterior; studiantenan internacional na Merca; empleadonan y ex studiantenan na UF y por ultimo, studiantenan di fotografia y periodismo fotografico. Den e categoria di studiantenan internacional, di e centenares di potret cu a wordo someti, esun di Zaira Pourier, studiante Arubiano di architectura na UF, a logra di dos luga. Adhunto su potret "The Scale of Men, City and Life" cu el a saca for di The Getty Center na Los Angeles prome cu el a gradua di Miami Dade Community College.

Eco-caminata di Stimaruba den luna cla na Cero Cora

ORANJESTAD - Diasabra 28 november Stimaruba ta organisa un caminata den luna cla. Pa 6.45 di atardi e caminata ta cuminsa na e anker cora na Boca Grandi di San Nicolas. For di ey ta cana riba e caminda di tera cu ta coi rumbo pa lama. Ta subi Cero Cora. Pasa na Baby Beach aki ta sosega un rato, y mira presentacion di matanan cu ta crece den e area aki.

Y nos ta tuma Ice-thee of warapa di tamarijn y nos ta sigi pa e autonan canando riba caminda di asfalt. Ta rekeri bon sapato, e caminda di tera ta pasa unda tin piedra los. Trece un pida palo pa facilita e canamento. Flashlight y sweater pa wanta friu. Tur hende ta bon bini. Nos ta bende calender di naturalesa di Stimaruba di 2010 pa fls17.50. A dedica e calender di naturalesa aki na Spaans Lagoen, un lugar rico na flora y fuana, cuna di hopi sorto di pisca di rif. Mester conserva e naturalesa aki, legalise pa semper nos por cana y admira su beyesa natural. Participantenan ta pa adulto fls7.=, mucha fls5.=, e di tres jiu ta gratis. Tur hende cu kier cana den luna cla ta bon bini. Nos ta sali na ora.

Hari un tiki

Un mucha a puntra su
mama: "Mamie,
mamie ta bay ...
luna cu ...
cumplea...
"Pakic...
prom...

Minister di Husticia Arthur Dowers riba ponencia di parlamentario di MEP:

Tur argumento cu Evelyn Wever a uza den asunto di metemento cu husticia ta simplemente infunda

A retira Hendrik Croes como abogado di Gobierno



ORANJESTAD – Minister di Husticia Arthur Dowers ta sigui pensa cu ta un polemica innecesario a wordo crea rond di e decision pa para temporalmente e tratamentonan di caso den corte pa loke ta asunto di permiso. Y ayera un biaha mas e la trata esaki y a bisa di kier desbarata tambe e ponencianan di parlamentario Evelyn Wever di partido MEP riba e asunto aki.

Loke ta cuestiona entre otro y critica ta e forma di proceder. E hecho cu ta pidi pa e lista, ta pa bruha tera segun Wever. Esaki pasobra casonan di estranheria y casonan di LAR ta wordo defendi door di ambtenaarnan di gobierno mes. DIMAS tin su huristanan cu ta defende Gobierno cu ta specialisa den e tereno. Nan no mester di ningun carta di Gobierno pues si ta esey ta e motibo pa wanta caso, anto ta pa bruhamento di tera segun Wever.

Segun Dowers, nada di esaki ta berdad pasobra pa cuminsa, no ta trata specifico di casonan di LAR cu ta den discusion. Tur caso cu ta wordo trata door di Gobierno no tin claridad. Tin casonan di LAR tambe ta wordo trata door di abogadonan di afo y como tal no ta berdad loke cu Wever ta bisa. No tin claridad ken e abogadonan aki ta y como tal kier un uitstel.

Pa loke ta e declaracion di Evelyn Wever unda cu ta mustra cu su tata, abogado Hendrik Croes lo a haya un aña di tempo pa informa Gobierno riba e casonan cu e trahando ariba, tampoco ta berdad. Berdad ta cu a haci un tikfout di e luna, pero no tabata necesario pa haci un coreccion pasobra por a nota suficientemente bon kico e mandatario kier men y cuanto dia Croes tabatin pa manda su informacion. Y como tal si ta uza e excusa ey, e ta wordo considera como muchachada y un falta di respet.

Entre e otro puntonan cu Wever a bisa, ta cu e forma con e asunto a tuma lugar no ta esun mas corecto. Esta cu si gobierno tabata kier a wanta casonan cu ta wordo trata den corte, tin uno pa haci. E procedura segun Wever ta cu tin un abogado di gobierno of ambtenaar di gobierno, cu ta tuma contacto cu e persona cu a cuminsa e caso. Hunto nan ta palabra si ta bin un posponemento, y despues ta participa esaki na hues.

Aki Dowers ta mustra cu den casonan normal abogadonan di gobierno of di partidonan ta purba yega na otro pa haya un uitstel. Si no logra, nan ta aserca hues. no ta solamente cu e tin cu bai via abogado. Si e tegen partij no tin problema, ta pidi un uitstel. Loke segun Dowers ta hopi mas abnormal ta cu un abogado no ta consulta su cliente pa tuma cierto decision.

Den e caso cu gobierno a cambia, lo bo a spera di e abogado pa e bin aserca gobierno y bisa cu tin tanto casonan pendiente y e update cu mester bin, mirando cu e abogado ta uno di un partido diferente cu gobierno. Ora cu tin un compania cu tin un cambio di CEO, e abogado ta informa e CEO aki tambe di e casonan cu tin pendiente. Como tal esey ta e codigo di etica normal. Si e abogado ta representa Gobierno di forma drechi, Gobierno no tin cu bai hues directamente pasobra tin cumplimento cabal di regla. Algo cu awor no a tuma lugar.

A manda un carta awor tambe pa bufete di abogado Croes y Wever cu bisando cu 'bij deze' ta stop cu nan representacion di Gobierno pa futuro y pa entrega e dossiernan pendiente. Mes momento a confirma tambe cu lo entrega un keho contra e abogado na e raad van toezicht di abogado. Esaki pasobra a crea un polemica sin cu tabata necesario.



Exposicion y presentacion di buki "Aruba Billetes y Monedas" den aula di Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Señor Jose Jesus Merchan Boada, escritor numismatico Venezolano conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba ta extende un cordial invitacion na pueblo di Aruba pa acudi na e Exposicion y Presentacion di e Buki "Aruba Billetes y Monedas". E actividad aki lo tuma lugar Diaranzon 25 November 2009 den e aula auditorium di Universidad di Aruba cuminsando pa 7'or di anochi.

E buki ta un referencia numismatico cu ta conta tambe e historia economico di nos pais, desde su periodo colonial te na e realisacion di nos Status Aparte. Por encontra tambe imagennan colorido di monedanan cu emigrantenan a trece den e periodo di West –Indische Compagnie y su relacion di Rey/Reinanan Hulandes cu Antia. Alaves ta referi na e lugarnan unda e biyete y monedanan a ser fabrica y ta suminstra detayenan tocante esakinan, manera marcanan di seguridad, su referencia- historico y temanan relaciona cu e historia di e islanan Antiano y di Caribe.

Pakico un publicacion di e billete y monedanan di Aruba?. T'asina cu na momento cu Jose Jesus Merchan Boada a bin Aruba pa registra su buki "Venezuela Enciclopedia Numismatica" e trahadornan na e Departamento di Propiedad Intelectual a solicite pa scirbi un buki similar pero cu tur e monedanan di Aruba. Esaki tabata un peticion cu e no por a nenga, debi na e hecho cu ta trata di un tema cu e ta apasiona cune. E mester a traha alrededor di un aña haciendo investigacionnan for di Venezuela pa por a presenta e buki.

Remarkabel ta cu e a siña hopi apesar cu e tin mas di shete aña di experiencia numismatico realizando investigacionnan tocante monedanan di mundo. Tambe el a colecta gran cantidad di pieza pa di e forma aki por papia di e historia na un manera mas real.

Jose Jesus Merchan Boada ta un escritor y conocido autor di bukinan "Venezuela Enciclopedia Numismatica" y su buki recien entitula "Aruba Billetes y Monedad". E ta alabes un conocedor di historia Numismatico di America y su actividadnan comercial durante e periodo colonial loke a permiti'e no solamente coonoce e historia di e monedanan y billetenan di nospais sino tambe di e esencia di nan historia.

Bin conoce mas di nos historia riba e anochi di exposicion y presentacion di e buki "Aruba Billetes y Monedas" den e aula auditorium di Universidad di Aruba.

Momento cu Reino Hulandes y mundo kier amplia impuesto indirecto

Nos na Aruba tin un Gobierno cu ta haciendo net lo contrario

Parlamentario pa partido MEP Nilo Swaen

ORANJESTAD – Partido MEP y particularmente Parlamentario Nilo Swaen a tuma nota di e decision di Gobierno di cuminsa elimina e BBO na Aruba. " Na promer lugar nos a spera cu nan lo a kita e BBO completo den un solo biaha manera cu nan a core campaña cune" Swaen a cuminsa na bisa. Sinembargo a tuma nota cu lo bai hacie den 2 biaha, o sea 1 y mei porciento cada biaha.

" Locual cu nos a spera ta cu Gobierno lo a informa y tin estudionan cla di kiko e efecto di e reduccion aki ta" Swaen a sigui bisa.

Esaki considerando e hecho cu tempo cu Gobierno di MEP a introduci BBO nan tabatin nan boca yen, hunto cu gremionan, cu awo ta keto keto, pa mustra cu cifras y estudio cual ta e efectonan cu esaki lo tin na momento cu bo introducie. E tempo ey Swaen ta bisa di a haci diferente estudio y a sa di presenta esakinan tambe na tur esnan cu tabata pidi o grita pa nan.

" Despues di su introduccion nos a bolbe haci studio scientifico y por a demostra cu locual nos profesionalnan a analisa a cuadra cu e realidad o sea cu e efecto di BBO tabata e 3.1% cu a ser pre-mira.

Es decir cu nos gobierno a cumpli cu e efecto real cu esaki a crea na momento cu bo ta introduci un belasting indirecto. Awe nos ta mira cu sin ningun estudio financiero-economico ta bai over na cuminsa reduci y kita un belasting indirecto na pais Aruba" Swaen a sigui bisa durante e conferencia di prensa di partido MEP ayera.

Segun Swaen e hecho ta cu na momento cu nan Gobierno a dicidi pa introduci un belasting indirecto, y den e caso aki a scohe pa BBO, nan a hasi esaki cu e miras cu e tendencia internacional ta bayendo den e direccion di reduccion di belastingen directo y aumento di belastingnan indirecto.

Motibo pa esaki ta cu un belasting indirecto cual ta un belasting riba consumo ta un belasting mucho mas husto y caminda bo ta expande e base for di cual un Gobierno ta ricibi su entrada.

Esaki ta significa cu e turistanan cu ta bin Aruba y esnan cu no tabata contribui na pago di impuesto pa medio di un impuesto indirecto manera BBO tambe a cuminsa contribui na caha di Gobierno.

Esey a haci cu tabata posibel cu nan a reduci impuesto directo o sea loonbelasting y tambe a reduci diferente impuesto di importacion hasta na 0%. Kico nos ta wak awe sin mas un Gobierno paso ela gana un eleccion a base di emocionnan ta bai over na cuminsa coba un buraco pa pais Aruba cai aden" Swaen a sigui bisa.

Contrario na e tendencianan internacional y specialmente den Reino caminda tanto na Hulanda cu tin un BTW di 19% y caminda tin discusionnan pa subi esaki na 21% y na Antiyas Hulandes cu tin discusionnan ariba e tereno fiscal na cambio di nan Structura Estatal y nos sa cu e intencionnan ta pa subi e impuestonan indirecto y reduci aun mas impuestonan directo inclusivo impuesto riba ganashi.

Mas leu por constata tambe cu e parti Frances di St. Maarten tambe a scohe pa introduccion di un impuesto indirecto BBO igual cu e parti Hulandes.

O sea na momento cu Reino Hulandes y mundo ta bayendo den introduccion o ampliacion di impuesto indirecto nos na Aruba tin un Gobierno cu ta haciendo net lo contrario.

Esaki ta significa cu ora e paisnan aki cuminsa reduci nan impuestonan directo y impuestonan di ganashi y asina crea un clima di inversion positivo y competitivo internacional, Aruba lo no tin espacio pa hasi igual.

Resultado di e maneho y decision di e Gobierno actual ta cu den un futuro hopi cercano Aruba lo no por competi cu e otro paisnan hopi serca di nos.

Esaki debi na e hecho cu pa motibonan politico ta kibrando un structura fiscal cu hustamente a ser crea pa logra tin un pais fuerte y cu miras ariba competencia internacional y specialmente cu esnan hopi cerca di nos.

Pesey mes cu e decision aki Gobierno a cuminsa coba su propio buraco y cu hopi duele nos mester constata cu a cuminsa coba e buraco tambe pa pais Aruba.



PEDAGOGIA 2000 ta organisa:

Training "Psychologische Test"

ORANJESTAD - PEDAGOGIA2000 ta organisa pa studiantenan di 6de klas cu kier bai Colegio Arubano, un training pa prepara nan pa haci e "psychologische test" . Haci e "psychologische test" cu exito ta un di e exigencianan pa e studiante por drenta Ciclo Basico - 1 na Colegio Arubano den e aña escolar 2010 – 2011.

Den e training aki PEDAGOGIA 2000 lo percura pa e studiante:
(*) ta bon prepara,
(*) sa kico ta un "psychologische test",
(*) sa con pa traha un "psychologische test"
(*) ta trankil y no tin miedo,
(*) tin e confiansa necesario,
(*) pasa dor di un training di calidad pa haci e test y ....
(*) lo pasa e test sigur-sigur cu exito.

A base di e experiencia di aña pasa, caminda tabatin un interes sumamente grandi y e lugar no por a acomoda tur e mayornan y studiantenan, PEDAGOGIA 2000 e aña aki ta organisa e anochi di informacion y inscripcion na diferente lugar.

Lo tin anochi di informacion y inscripcion riba e siguiente dianan:
Dilauna 7 di december, 2009 (Sta. Cruz) Lugar: Centro Pastoral Sta. Cruz (sala grandi): pabao di misa di Sta. Cruz
Diamars 8 di december, 2009 (Playa). Lugar: Colegio Arubano Playa, local 5 (expressielokaal): entrada na man robes, ta keda riba di dos piso.
Diaranson 9 di december, 2009 (San Nicolas). Lugar: YMCA (sala grandi)
Ora: 7:30 pm – 8:30 pm.
Fechanan di training: 14 di december, 2009 – 16 di januari, 2010. Cada sesion di training tin un duracion di 10 ora. E training lo wordo duna dor di drs. Rudolf R. Kelly. Pa mas informacion cell 562-2119, tel 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com



Orcanan a ser mira na cuater miya for di costa di Barcadera

ORANJESTAD – Recientemente, sra. Angiolina Henriquez, fundador y presidente di Aruba Marine Mammal Foundation, a informa riba e presencia di un famia di Orca den e region west di Caribe. E famia aki tabata consisti di 8 pa 10 Orca cu a ser mira entre Aruba y Paraguana. Ayera nos a ricibi un e-mail cu un variedad di potret relaciona cu otro grupo di Orca cu a ser descubri na cuater miya for di Barcadera. Nos no sa si ta trata di e mesun famia di Orca cu a ser mira na cuminsamento di e luna di aki dor di personal di Guarda Costa Aruba, of nos ta papiando di otro famia di Orca. Sinembargo e informacion cu nos a ricibi ta masha pober mes. Pa cualkier informacion adicional tuma contacto directamente cu Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) na ammf.library@gmail.com of 5924048.









A bolbe prolonga detencion di tur sospechoso relaciona cu caso di droga

ORANJESTAD – Tur e sospechosonan cu a wordo deteni durante un razia cu a tuma lugar algun siman pasa, ta keda deteni. Den un combersacion cu redactor di casonan di Corte tabatin cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu tur e ocho sospechosonan a bolbe presenta dilanti Hues Comisario y a bolbe prolonga nan detencion. Ta trata aki di un grupo di Colombiano y Venezolona y solamente un Arubiano kende por cierto ta un persona femenino. E sospechosonan ta e Colombianonan J.J.OQ., J.D.Z.R., C.S.B.F., V.E.H.R., e Venezolanonan J.C.H.R., A.A.L.V. y J.G.G.I. y e muhe A.J.C.T. di Aruba. Redactor di casonan di Corte a puntra e vocero di Ministerio Publico cu si por divulga e cantidad di droga, arma di candela y otro pertenencianan cu a keda confisca. E vocero di Ministerio Publico a duna di conoce cu mirando e hecho cu ainda investigacion ta tumando lugar, no por divulga nada.

Jim Westlake apunta 'Chairman' di RBTT Financial Group



ORANJESTAD - Sr. W. James Westlake, 'Group Head, International Banking and Insurance', di Royal Bank of Canada (RBC) a keda apunta 'chairman' di RBC Financial (Caribbean) Limited, compania madre di RBTT Financial Group.

Sr. Westlake ta tuma e encargo di 'chairmain' over di sr. Peter J. July, kende a retira di su posicion di 'Group Chairman' durante e 'Group's Board Meeting' riba 10 di november, despues di un carera ilustre di 52 aña na RBTT.

Como miembro di e grupo ehecutivo di RBTT su compania madre, Royal Bank of Canada (RBC), Sr. Westlake ta responsabel pa e negoshi bancario di RBC pafo di Canada como tambe pa e organisacion su negoshi di seguro y di tarheta di credito na nivel mundial. E ta alabes un di nuebe ehecutivo cu ta stipula e direccion strategico general di RBC Group.

Anterior na su posicion actual, Sr. Westlake, como 'Group Head, Canadian Banking', tabata na cabes di RBC su 'domestic retail banking' y 'global insurance businesses'. For di 1995 te cu 2004 e tabata 'chairman', 'president' y 'chief executive officer' di RBC Insurance.

Sr. Westlake tin un trayectoria largo di servicio na comunidad y organisacionnan caritativo incluyendo hospitalnan, universidadnan y organisacionnan dirigi riba ayudo pa mucha. Algun ocupacion recien importante ta su funcion como presidente di e Camara di Comercio di Canada y Lider di Campaña di 'United Way of Peel Region'. Sr. Westlake a ricibi e medaya di 'Queen's Golden Jubilee' pa servicio comunitario.

Actualmente e ta den directiva di 'Canadian Paralympic Committee' y 'National Gallery of Canada Foundation'. Sr. Westlake, kende a nace na Kingston, Ontario, a gradua na Loyalist College na Belleville den 'Business Administration' y tin un grado como 'Master of Business Administration' di Queen's University.

Minister di Enseñansa Dowers a celebra Dia Internacional di Mucha







ORANJESTAD – Diabierna ultimo tabata un dia special pa tur mucha rond di mundo, ya cu a ser celebra Dia Internacional di Derechonan di Mucha. Aki na Aruba varios actividad a tuma lugar pa asina honra e dia tan special aki pa nos muchanan.

Mientras cu na Parke Corazon na Jaburibari a ser desvela un monumento dedica na mucha desconoci, Minister di Enseñansa y Husticia, sr. Arthur Dowers a bai pasa un rato agradabel hunto cu e muchanan di e proyecto Traimerdia na Scol basico Washington.

Tabata un bunita dia yen di fantasia cu e tanchinan di Traimerdia a organisa pa e muchanan y invitadonan por a celebra asina un bunita Dia Internacional di Derechonan di Mucha.

Homenahe pa gradici Juffr. Nanachi su labor den enseñansa na Aruba



Tur ex-alumno ta cordialmente invita





ORANJESTAD - Un invitacion ta bay na tur ex-alumno di Juffr. Nanachi, pa acudi na un homenahe pa recorda cu Juffr. Nanachi a haci scol pa mas di 40 Aña. Juffr. Nanachi a cuminsa haci scol cu 16 aña y tabatin un salario di 25 florin pa luna. Juffr. Nanachi a termina cu su 78 Aña di edad di duna les na scol y esaki a pasa di generacion pa generacion. Juffr. Nanachi a haci scol na tur districto di Aruba, Santa Cruz, Paradera, Tanki Leendert, Playa, Noord, Savaneta y San Nicolas. Tin hopi persona conoci den comunidad cu a haya les di Juffr. Nanachi, manera Ex - Gobernador di Aruba. Sr. Olindo Koolman, Dra.Louise Rafael Croes, Dentista v.d. Linden, hopi di ex -alumnonan a bira maestra di scol, manera Juffr. Mani Lopes Thiel y Juffr. Sita Dijkhoff Maduro. Actualmente Juffr. Nanachi tin 83 Aña y ta disfruta di su merecido pensioen y ta gusta su bingonan.

Un suplica na tur ex- alumno pa asisti sin falta diadomingo 29 November '09 na Maria Scol, orario 10.30 am pa nos tur duna Juffr. Nanachi e homenahe tan mereci, pa tur su dedicacion na educacion di nos pueblo di Aruba. Pa informacion por yama cel: 592-0403.

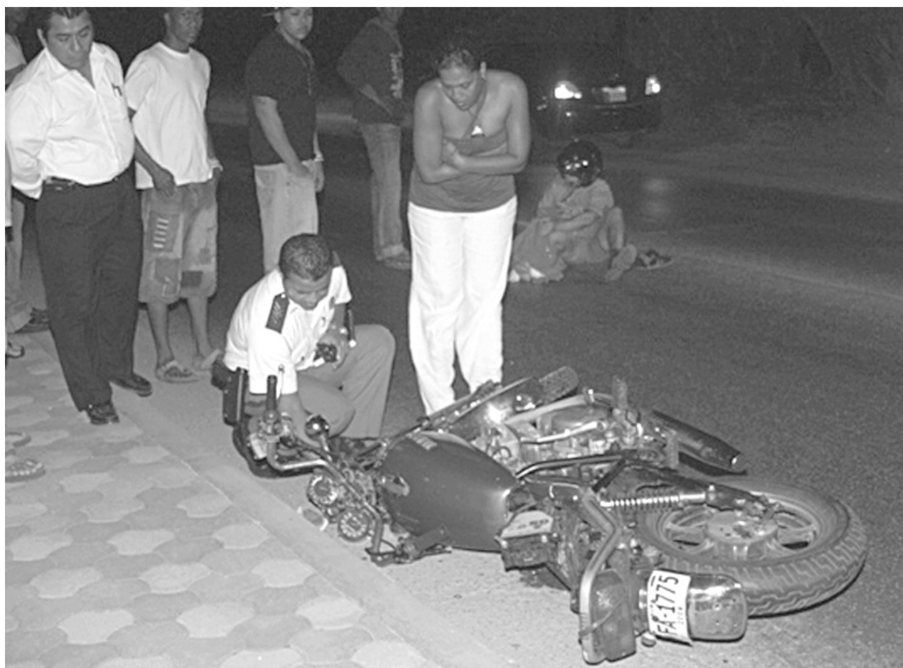
Auto ta sali dilanti di brommer dilanti di Cayena Mall

ORANJESTAD – Durante fin di siman tras di lomba caba cu a cobra e bida di un automobilista, tambe cantidad di accidente a tuma lugar.

Un di nan a sosode dilanti di Cayena Mall na Tarabana, caminda un auto shinishi a sali dilanti di un brommer cu tabata biniendo di pariba.

E auto shinishi tabata bini di Seroe Blanco. E motociclista a keda levemente herida.

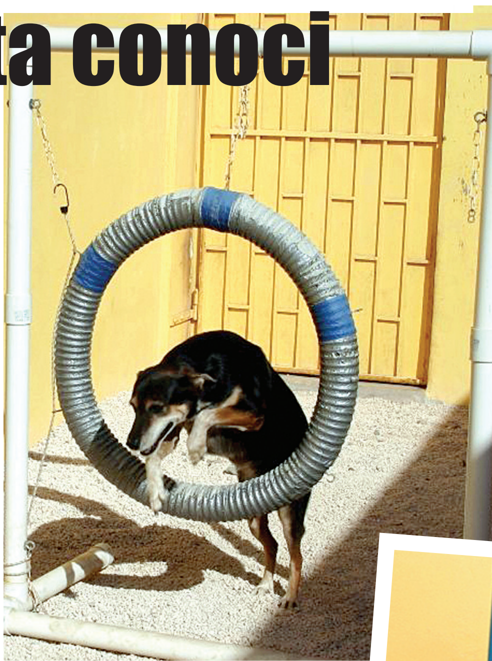






Final ta diasabra awor durante Island Extravaganza

Numeracion di e diez finalistanan pa "The Next Top Dog" competition ta conoci





ORANJESTAD - Manera a keda anuncia un total di diez finalista a keda selecta for di e cantidad grandi di cachonan cu a inscribi pa e competencia di The Next Top Dog patrocina pa e cuminda di cacho Purina. Dos siman pasa e pre-seleccion a tuma lugar y awor ta preparando pa diasabra awor pa realiza e gran final.

E evento aki lo ta entre 10'or te cu 11'or di mainta y lo ta habriendo e evento di Island Extravaganza entre Renaissance Mall & Marketplace. E evento lo tuma lugar riba e escenario principal di Island Extravaganza riba Lg Smith Blvd, banda di Renaissance Marina Hotel , aki pueblo di Aruba lo mira e 10 participantenan prome riba escenario y cu despues lo baha pa cuminsa cu e competencia. Ya pa 9'or y mey di mainta tur participant ta bin pa registra y prepara pa e competencia. E competencia final lo consisti di un prueba di agilidad pa cual lo tin reglanan y punctuation pa cu esaki.

Lady van Veen ta invitado special, di e dog hotel, Happy Tails lo haci un demostracion di agilidad cu e finalistanan lo mester imita e dia aki.

E competencia di agilidad lo consisti di cuater obstaculo cu ta un hoepel, un banki, un bari y un A - dak y tur esaki instala dilanti e podium di Beneful.

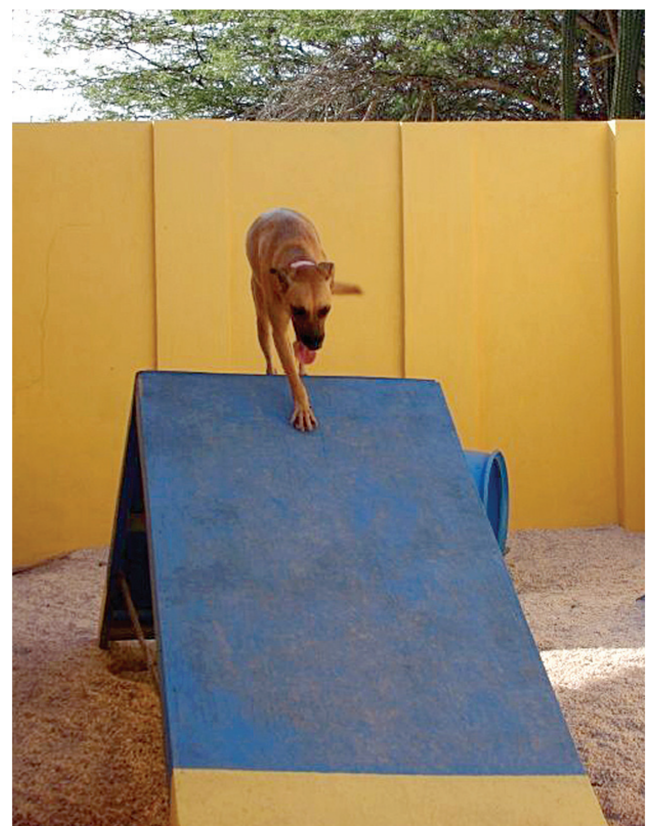
E finalistanan mester trata na haci e ehercicio completo y tin tres minuut di tempo pa haci'e. Doñonan di cacho ta hopi entusiasma y despues cu a mira nan tarea, a cuminsa train intensivo na cas caba. Pa por logra haci e ehercicionan ta rekeri hopi concentracion y aki doño y cacho mester forma un equipo y traha hunto pa por logra surpasa e obstaculonan.

Ta cuminsa riba e podium chikito; Warda e señal pa cuminza; No tin orden specifico pa e obstaculo di agilidad. Doño por cana cu cacho na leash, tanten cu no ta ranca e cacho. Por uza treats of klikker pa stimula e cacho. Participantenan por uza un helper pa yuda tende y guia e cacho. Por keda intenta te ora e cacho por cumpli of te cu e 3 minuut pasa.

Participante mester para riba e podium bek pa clausura su tempo. Apesar cu por bin anima e participantenan, pueblo tambe por participa y vota pa nan cacho preferi. Tur persona cu tin un number di SETAR por manda nan voto pa nan Next Top Dog favorito. Manda e mensahe pa 221 skirbi :DOG y e number di e participante. Esaki ta valido for di Dialuna te cu diasabra 10'or y mei di mainta. Por sigui e competencia MAS di serca riba www.bestialtv.com .









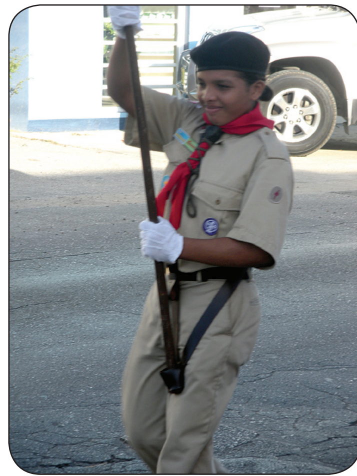
BON DIA Aruba





Padvindernan den desfile bunita

















ORANJESTAD – Esnan cu tabata pasando den cayanan di Dakota diasabra ultimo a topa cu un parada di Padvindernan.

E tabata un parada basta largo caminda e diferente categorianan di gruponan di padvinder a participa, di chikito te esnan mas grandi. Y nan tur a wordo compaña pa nan drumband, di cual algun haci a duna show pa esnan para na banda.

E parada bunita aki a finalista na YMCA Dakota, cu e muchanan mas chikito basta cansa pero contento.



TURISMO BON DIA Aruba



LOCAL

De Palm Tours na vanguardia di nos medio ambiente

Pagina 3

LOCAL

The Coconut Trading Co. a habri na Village Mall

Pagina 4-5

LOCAL

Stellaris Casino ta introduci e mashinnan di slot di mas nobo

Jaws™ Jackpot…tribi pa hunga e wega di tribon

Pagina 17

Island Extravaganza ta conclui dia 28 di November

Renaissance ta termina su Extravaganza di Isla cu un mega fiesta





Pagina 12-13

Deyanira Zuñiga-Vries a gradua den Tourism Management na Costa Rica

Pagina 2



Deyanira Zuñiga-Vries a gradua den Tourism Management na Costa Rica



ORANJESTAD - Riba 25 di September 2009, Deyanira Zuñiga-Vries su graduacion a tuma lugar den e Conference Room di Universidad Latina De Costa Rica. Pa e celebracion aki un grupo di famia di Deyanira a bai Costa Rica entre otro Tanta Sani Fradl-Vries (juffrouw Sani), Tanta Dina Croes-Vries (juffrouw Nanachi), Padu Guillermo Figaroa, Mariela Nava-Figaroa, Raquel Trimon Figaroa, Deta Figaroa y Jouel Croes. Despues di e graduacion a celebra esaki na 'Rapsodia Lounge' den compania di su colega graduadonan, coleganan di Universidad, famia y amigonan studiante tambe di Aruba.

Deyanira a finalisa su estudio di Bachelors of Science den Tourism Management na Universidad Latina De Costa Rica. E Universidad aki ta uno prominente entre esunnan di Latino America y tin hopi studiante di Aruba cu ta studia eynan y ta preparando nan mes entre otro riba tereno di Medicina,Dentista,Psychologia, Ingenieria, etc.

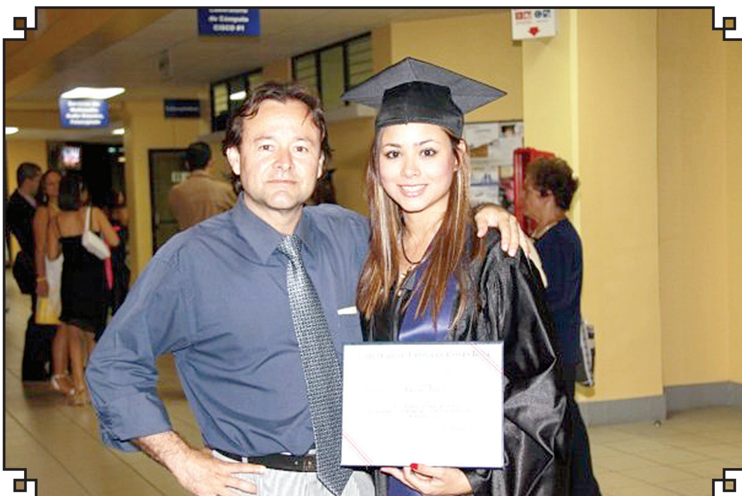
Na 2007 e representantenan di Disney College Program a bai e Universidad pa haci un seleccion y asina Deyanira a wordo selecta pa ta parti di e prome grupo pa a bai Orlando Florida pa e College Program aki. E programa aki ta consisti di studia y traha na Disney World. Akinan ela haña un experiencia unico den e sector "Hospitality" unda ela siña conoce Disney World hopi di cerca. Studia y traha na Disney World (FLA) ta manera un soño realisa, manera e slogan di Disney World mes ta bisa: " Where Dreams come true". Akinan ela traha na e 2 waterparknan, Blizzard Beach & Typhoon Lagoon y tambe na e Sport complex esta Disney's Wide World of Sports(cu ta encera basketball field, baseball field, lacrosse field, tennis field, football, soccer, restaurant etc), unda tabata sede pa e seleccion pa e futuro hungadornan di basketball (NBA) unda Michael Jordan tabata forma parti di e hurado. Na e manera aki Deyanira a sera amistad cu diferente nacionalidad rond di mundo, for di tur continentenan.

Como regalo di graduacion Deyanira a bai Hawai (Honolulu, Waikiki etc) y a siña conoce un otro pais turistico cu ta un di esnan mas bishita na Mundo.

Aworaki Deyanira ta bek na Aruba pa yuda contribui na Aruba su industria Turistico y mucho mas. Bo famia, amigonan y specialemente bo pareha Jouel Croes ta deseabo hopi exito den bo carrera nobo como professional.







De Palm Tours na vanguardia di nos medio ambiente

ORANJESTAD -- E di 8 limpieza nacional anual di costa cu a tuma luga recientemente a mobiliza 27 empleado y miembro di famia di De Palm Tours, kendenan a ofrece nan ayudo y a participa den e esfuerzo. E compania tambe a ofrece e uso di su Land Rovers como tambe e uso di 6 bus y nan chauffeur nan, asigna pa busca dozenas di boluntario, esta muchanan di scol, y trece nan pa nan area di playa designa pa nan cuminsa e limpieza.

Annie Leest, di De Palm Tours N.V., ta raporta cu e grupo di Empleado y Famia di De Palm Tours a topa otro 8'or di mainta na e Oficina Principal di De Palm y hunto a bay e playa di Wariruri cu e Land Rovers di De Palm. Na e sitio di e playa, situa na e Noord Kust di Aruba, nan a topa cu cantidadnan significante di sushi cu a subi tera di lama, incluyendo tapadera nan blou di boternan di Pepsi di Venezuela, y cinco saco sumamente grandi di sushi cu tabata dera den e santo, articulonan plastico y un variedad di sushi.



Mas di 20 grupo di scol y varios organisacion priva y







organisacion di boluntario a ricibi transportacion cu e busnan di De Palm Tours.

E boluntarionan a yuda entusiasticamente, ya cu nan a sinti cu nan tabata haciendo un diferencia door di yuda e medio ambiente, cual ta un tremendo manera di trata e isla su legacia ambiental pa e siguiente generacion, Annie ta remarca.

E Ekipo di De Palm a caba pa 12'or di merdia y riba e caminda bek pa e Oficina Principal di De Palm Tours e boluntarionan a disfruta di un treat bon mereci di pizza y patia, cual tabata un regalo di e Hunta di Directiva di De Palm Tours, como un premio pa nan trabou duro pa nan isla, riba nan dia liber.

Den su comentarionan final, e hefe di directiva di e comision di limpieza nacional a bisa cu e di 8 limpieza nacional di costa a bay hopi bon, y tabata un exito gigantesco, cu mas di 1,000 participante haciendo e costanan y playanan limpi, colectando 6 container di sushi, banda di un cantidad di saco cu Aruba su servicio di limpieza Serlimar a busca e siguiente dia.

The Coconut Trading Co. a habri na Village Mall







PALM BEACH – Amigonan y clientenan a compaña Salamander Holdings su director gerente Jodi Tobman y su empleadonan pa un apertura elegante y amable di The Coconut Trading Co., na Village Mall na Palm Beach, combina cu un prebista di regalonan di fin di aña y indulgencia nan dushi.

Salamander Holdings tabata celebrando e apertura di su tienda principal nobo di The Coconut Trading Co., riba e anochi prome cu e compania su di 15 aniversario.

Sigui lesa pagina 5











Continuacion di pagina 4





Mientras cu e guru di regalo tabata busca e regalo perfecto pa tur hende, un grupo substancial di bishitante a admira e coleccion mientras cu nan a saborea delicioso Baileys Irish Cream, cortesia di Romar Trading, y pasabocanan Frances clasico y decadente, prepara pa e pastry chef di Papillion Restaurant.

Den su palabranan cortico di bon bini Jodi a gradici su staff dedica pa tur nan esfuerzonan y tabata sumamente contento di por anuncia cu The Coconut Trading Co. lo uni forsa cu FPNC, Fundacion pa Nos Comunidad, pa un expansion di e compania su reparacion di mundo, esta e programa di Tikkun Olam, cu ya caba ta existi na T.H. Palm & Company, y su tienda di regalo igualmente bunita na Playa Linda Beach Resort.

Jodi a comparti e noticia cu FPNC lo ricibi un porcentahe di benta di cada compra cu ta wordo haci, for di tanto The Coconut Trading Co. na Village Mall y The Coconut Trading Co. na Marriott Ocean Club.

Un porcion di e benta lo wordo entrega den liña di e compania su balor central di sosten di comunidad, contribuyendo na e reparacion di nos mundo.





E organisacion caritativo di FPNC ta kere den Gandhi su bista cu pobreza ta e pio forma di violencia, y den bista di e filosofia aki a pone como su meta pa crea un banco di cuminda, un banco di paña y un banco di mueble, segun Claudie C. Wegdam, Coordinadora di Proyecto pa Fundacion Pa Nos Comunidad, www.fpncaruba.com. Salamander Holdings lo ta FPNC su prome sponsor orguyoso.

Aki por mira algun potret di e apertura festivo, incluyendo un ceremonia casual di cortamento di cinta, cual a wordo haci pa e escritora Rona Coster, kende hopi biaha ta duna e servicionan di su pen na e sosten di su comunidad.









Riba e di tres Diahuebs di November

CASA TUA BARCELONA A HABRI E BEAUJOLAIS NOUVEAU 2009



ORANJESTAD - Casa Tua Barcelona a lanza un fiesta masha grandi pa yama asina bon bini na e cosecha di Beaujolais Nouveau 2009! E restaurant a keda transforma den e famoso plaza 'Place du Tertre' na Paris. E plaza aki ta conoci pa su encanto, su artistanan, pintornan, etc. y tur a haya bida den interior di e restaurant. Pintor plastico Eduardo a cana rond di e mesanan haciendo caricatura di e invitadonan y finalizando cu hopi elogio y e bailarinnan tipico Frances di cancan cu nan pia asina halto cu tur hende ta bati man miedo pa nan lastima nan mes.

Continua B/7





Continuacion di B/6









E menu tabata un seleccion di platonan Frances cu a keda inclui recientemente na e menu nobo di Casa Tua Barcelona. Opcionnan di aperitivo tabata Escargots Bourgogne, snails sirbi den un sous delicioso, of Steak Tartare, raw diced beef tenderloin prepara cu capers, egg yolks y pickles. Pa e plato principal Chef Jacques a prepara un Boeuf Bourguignon, un plato tipico Frances cu a keda agota rapidamente! Ballotine de Grouper tabata e opcion pa loke ta pisca.

E filet di grouper yena cu crab meat por bira e proximo faborito riba e isla. Chef Jacques a resalta cu e Tarte Tatin, e upside down apple pie cu tabata e final di mas dushi pa un y tur! Tur cu Edit Piaff y otro artistanan Frances como musica di fondo. E lugar tabata hopi anima mientras cu e fashionable Angela Croes a inicia su presentacion cu su stem fabuloso! Bunita detaye tabata e celebracion di 3 cumpleaños diferente e anochi ey: Andrew di Louis Vuitton, Nataly di ATA y Sra. Lobato. E canvas grandi bashi no a keda asina pa hopi tempo. Un cantidad di invitado, incluyendo propietario Victor Nataf, a cuminza pinta manera cu nan bida tabata depende di dje! Por aprecia e resultadonan durante bo bishita na Casa Tua Barcelona sea na e proximo evento of djis pa saborea algun di nan platonan nobo.

E Levitin Group a trece Kent Kozimor, Director di Comunicacionnan, Carlo Ramos, VP di Benta Internacional, conductor Joe McGriff y RCI su Ehecutivo di Cuenta Cherie Jeffreys pa e isla, pa nan comparti for di nan experencianan amplio cu e equiponan di Divi Aruba.

EQUIPONAN DI BENTA & MERCADEO DI DIVI RESORT ARUBA A ENTRENA PA EXCELENCIA









PALM BEACH – Ambos Ekipo di Benta & Mercadeo di Divi Resort Aruba a disfruta di dos dia intensivo di entretenimento cu e Levitin Group, compartiendo nan pasion pa e industria di hospitalidad y aumentando nan conocemento di e producto y habilidadnan di benta.

E Levitin Group a trece Kent Kozimor, Director di Comunicacionnan, Carlo Ramos, VP di Benta Internacional, conductor Joe McGriff y RCI su Ehecutivo di Cuenta Cherie Jeffreys pa e isla, pa nan comparti for di nan experencianan amplio cu e equiponan di Divi Aruba.

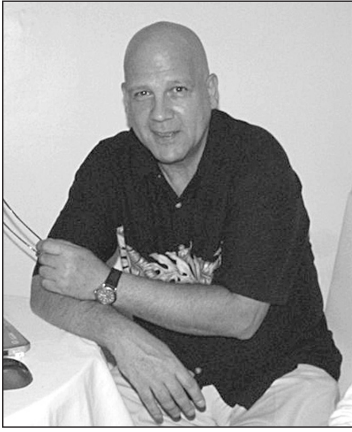
E entrenamento a tuma luga na Divi Phoenix y a conta cu presencia tambe di Rossi Wauben, Divi Golf, y Christy Garrido, Divi Phoenix, kendenan ta e ehecutivonan na cabes di ambos organisacion di benta.













E programa di entrenamento tabata crea specialmente pa e grupo aki y a consisti di sesionnan productivo di energia halto, ehercicionan interactivo y experiencial, role plays, estudionan di casonan real, weganan y competencianan, bukinan di practica di studiantenan, video clips di DVDnan, un presentacion di PowerPoint y diferente material cu a wordo parti entre esnan presente.

Aki por mira e Equiponan di Benta & Mercadeo di Divi Resort, mas fuerte ainda cu nan habilidadnan nobo, ideanan fresco y strategianan ganador, cualnan nan a uza e siguiente dia mes, den nan seno di trabou, cu tremendo resultado.























Na T.H. Palm & Company Tikkun Olam ta Accion

PALM BEACH – T.H. Palm & Company, un tienda dedica na un Bida Dibertido di Isla, situa na Playa Linda Beach Resort, ta duna 2% di cada benta pa sostene un di Aruba su instancianan caritativo local, bou di su programa di Tikkun Olam.

Den e palabranan anciano di Kabala, Tikkun Olam ta e esfuerzo continuo di repara e mundo y haci bon, y cu esaki T.H. Palm & Company ta yudando e comunidad di e isla cu fondonan hopi necesario pa organizacionnan caritativo, desde December 2008, pensando globalmente y actuando localmente.

E siman aki checknan a wordo entrega na Kibrahacha, un centro di cuidadidiapaancianonan. Coordinadora Diana Uchtmann y administrador Jeffrey Matos a ricibi e fondonan cu gratitud. Na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, boluntarionan Carmen Maduro, y director Lily Prince, a acepta e check cu hopi aprecio. Na Fundacion Hende Muher den Dificultad, ayudante di e trahadornansocialNadine Murray, y coordinadora Yvette Emanuel, a ricibi e donacion cu lo yuda famianan den crisis cu un luga sigur. Fundacion Edmund Harms, proveendo cuido di hospice pa esnan terminalmente malo, tabata hopi agradecido, ora cu Juliska Harms acepta e check cu lo bay pa yuda subsidia cuida na cas pa esnan cu ta muriendo. Dos fundacion mas di e isla a ricibi donacionnan di T.H. Palm & Company via su compania mayor Salamander Holdings NV, esta Telefon Pa Hubentud, operando un liña di telefon pa yuda muchanan y hobennan, y e cas di mucha Imeldahof, cu ta proveendo cuido di muchanan entre 6-18 desde 1954!

Donacionnan, segun Director Gerente Jodi Tobman, ta wordo paga pa cuartal, y donacionnan substancial a wordo haci den transcurso di e aña. Jodi tin confianza cu otro aña e publico lo sigui di ta generoso, yudando e isla su fundacionnan caritativo, y dunando bek na nos comunidad.







Bishita di SINTERKLAAS

Na San Nicolaas

Diabierna 4 di DECEMBER 2009

RODGER'S BEACH

Yegada ta: 3 pm

Ruta: Rodger's Beach - Lago heights - Yuwana Morto - Rooi hundo - Weg sero preto - Caya Jose Geerman - Brazil - Bernardstraat - Grensweg - San Nicolas bus station

Ta bai tin bus disponibel for di San Nicolas bus station pa Rodger's Beach



Tur mucha ta Bon Bini!





Island Extravaganza ta conclui dia 28 di November

RENAISSANCE TA TERMINA SU EXTRAVAGANZA DI ISLA CU UN MEGA FIESTA

















ORANJESTAD - Aruba su fiesta mas grandi ta programa pa tuma luga dia 28 di November, ora e centronan di compras di Renaissance na Oranjestad lo bay all-out pa un evento dibertido di henter dia y henter anochi, concluyendo nan campaña di 39 dia conoci como e Extravaganza di Isla.

Y Renaissance ta invitando bo pa participa, ken sa, kizas abo lo bay cu e fully loaded Ford Mustang convertible na final di e dia aki.

Pa participa hendenan local y bishitantenan ta invita pa haci compras, come y hunga na e compleho di Renaissance situa den curazon di Playa, y trece nan recibonan pa e Player Center na tanto e Crystal como e Seaport Casino unda nan lo ricibi un carchi di rifa pa cada Afl.25,- cu nan a gasta. Despues di a yena bo nomber y adres corectamente y deposita e carchi di rifa den e tombola designa, bo ta garantiza di bo chens pa gana. Hungadornan den e casinonan lo wordo premia cu carchinan di rifa pa cada 25 punto cu nan acumula mientras cu nan ta hungando.

Dia 28 di November, un fiesta di diesdos ora lo celebra e conclusion di e campaña cu bailenan folclorico, entretenimento di musica en bibo, un show di auto, un show di moda y un cantidad di otro actividad specialmente pa famianan cu lo termina cu un show spectacular di clapchi cuminsando pa 10 p.m.

E tombola lo cuminsa bira pa 7 p.m. e anochi aki, den pleno bista di e publico, selectando e hende homber of hende muhe cu suerte, esta e ganadornan di e 2009 Ford Mustang Convertible.

Con pa yega eynan:

Bishitantenan di e isla ta wordo invita pa subi e bus special di Transportacion Gratis. Subi e bus na cualkier di e hotelnan riba e isla y e bus lo hiba bo pa Playa cuminsando pa 10'or di mainta.

Entretenimento:

Lo tin tres area di entretenimento den Renaissance Marketplace, e Renaissance Mall y riba e Boulevard. Renaissance Marketplace lo ofrece actividadnan di mucha manera Dino Jump, Pintamento di Muraya, Handenarbeid, y den spirito di e temporada di fin di aña, Sinterklaas y su Zwarte Pietnan tambe lo ta presente.

Un DJ y Musica di Steel Band lo habri e evento, mientras cu Tsunami, y Grupo Di Betico lo ta e eventonan principal, presentando nan musica fantastico entre 5 p.m. pa 10 p.m.

E tiendanan di Renaissance Mall lo habri di 10 a.m. pa 9 p.m., y esnan haciendo compras lo por disfruta di un Show di Opera, stacion di biña y keshi, ademas di e figuranan di Disney cu lo ta canando rond, y e servicionan di un terapista di masashi ofreciendo masashinan di stul pa nek y lomba. Un show di moda moderno lo mustra e estilonan di Ermenegildo Zegna, Colombian Emeralds, Eva Boutique, Entre Nous, Facconable, BCBG, Gimmick, Red Sail Sports & Sun Specs cu lo por ser mira riba e pasarela mey-mey di e mall.

E Boulevard lo tin un show di auto clasico, un show di baile cultural, e final di e competencia di Top Dog y un Parada di Carnaval cuminsando na Plaza Café y concluyendo banda di e pacus di Louis Vuitton. E Boulevard tambe lo ofrece un variedad di escogencia di cuminda, for di BBQ pa hotdogs, Popcorn y Cotton Candy, como tambe un tent di Cerbes Balashi.

Ofertanan Special Renaissance Mall:

E tiendanan elegante na Renaissance Mall lo tin tremendo ofertanan special durante e evento di conclusion di e Extravaganza di Isla, cu un benta pre-Pasco na Ralph Lauren y descuentonan cu ta varia di 10% pa 30% na Furla, Gimmick, Sunspecs, Ermenegildo Zegna, y Colombian Emeralds. Okeanos Spa lo ofrece un Swedish massage di 25 minuut combina cu un facial di 25 minuut pa solamente $75 of e Aruban Spicy wrap pa $50.- Aquarius Restaurant lo agrega un descuento di 15% riba cuminda durante e dia aki, y Maggy's Salon ta dunando un tratamento extra gratis cu cualkier servicio paga di cabey, man y pia, como tambe lo tin un stacion cu analisis gratis di cabey.

Ofertanan Special Renaissance Marketplace:

Tur di e restaurantnan moderno di Renaissance Marketplace, esta Cilo, Scandals, Subway, Café the Plaza, the Pancake House & Dunkin Donuts ta promoviendo ofertanan special atractivo durante e dia aki, incluyendo cerbes Balashi pa Awg 4 na Gran Café Tropical. Rage Silver ta conduciendo un benta excitante y e Surf Shop ta ofreciendo dos bril di solo moderno pa e prijs di uno.

Dia 28 di November lo ta un dia sumamente fun, ora cu e Renaissance Resorts na tanto Aruba como Corsow lo conclui e promocion inter-isla di fin di aña titula Extravaganza di Isla, diseña pa premia un Ford Mustang convertible na ambos isla simultaneamente, na dos ganador di suerte riba e mesun dia, transmiti en bibo y cu por ser mira en bibo na Renaissance Mall. Wak pa bo mes e auto cu ta situa banda di caya, y cuminsa soña . . .

E campaña ta wordo ofreci pa Renaissance Mall & Marketplace y Renaissance Curacao Resort & Casino.





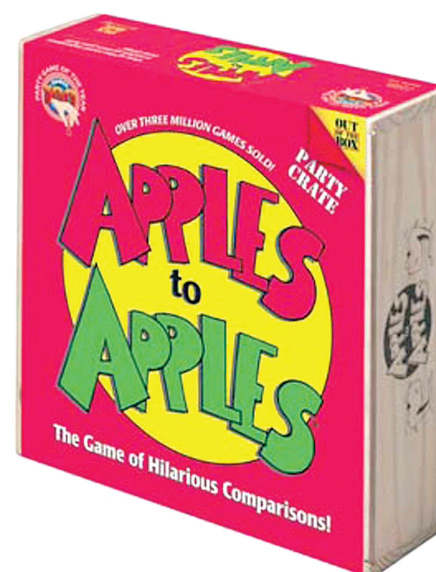
Diez wega spectacular pa pasa tempo den famia

ORANJESTAD – Aki ta sigui un lista di 10 wega di mesa cu sin duda algun lo haci e posible pa bo pasa momento na inolvidable cu bo famia. Algun di nan ta bieu y hopi conoci pa tur hende y otronan ta nobo pero sigur lo presenta un tremendo oportunidad pa bo disfruta di momento nan agradable y sano entre miembronan di famia. E weganan aki ta facil pa haci uso di dje ya cu ningun di nan tin mester di nada tecnico.

*Clue

Placa, asesinato y misterio nunca lo bay di moda den wega, te hasa despues cu Hasbro a duna esaki un cara nobo, asina mes e wega nobo cu caranan nobo y material nobo di wega el a keda popular. Mientras cu e wega ta cuminsa cu e seleccion sin ordo di carchi, gana e wega ta basa riba cada hungador pa deduci kico a pasa y haci uso di nan habilidad pa razona. Cu 300 diferente manera como resultado e wega aki ta laga detectivenan chikito y grandi den suspenso te ora cu e wega caba.





*Apples to apples

Mayornan di esnan cu ta bay fiesta a duna e wega di carta aki un stempel di aprobacion. Facil pa viaha cune y un wega di lihe cu bo por hunga unda cu ta. Na unda cu hungadornan tin cu pone palabranan den nan man na cierto lugarnan riba e wega, Huzga ta algo subjetivo, pesey mes tur hende ta haya e oportunidad pa hunga jefe. Esaki ta un di e poco weganan cu ta acomoda por lo menos 10 hungador na mes momento, cual ta agrega mas oportunidad pa comparti y tambe hari den grupo.



*Rummikub

Rummikub so numbernan blanco cu combinacionnan infinitivo pero simpel cu no ta rekeri un diploma pa bo compronde esaki. Bo mester pronuncia su nomber manera 'rummy-cube' y nunca e lo ta e mesun wega cu bo a hunga e ultimo biaha, danki na e suerte di loke cu bo ta coy. Cada hungador ta wordo getest riba su mesun habilidad pa construi un serie of combina esaki. Wela lo por siña e generacion di iPod con pa hunga den mas o menos 5 minuut y na mes momento deleita tur hende cu su storianan di niñes mientras cu e ta gana nan cu smaak.



*Trivial Pursuit

E wega di aña 80 aki ta dirigi pa esnan di e generacion di 'Baby Boom', e ta varia di topico I historia, cultura pop y varios cos mas. E combinacion di ekipo aki ta haci e posible pa hende di diferente edad comparti loke cu nan sa y na mes momento ta encurasha combersacion. Te hasta si bo perde bo ta siña un poco mas. Por lo menos esey ta e teoria.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

*Life

Te ainda tur hende ta gusta Life y su wiel di speranza cu ta su version mas nobo. Oportunidad ta topa cu escogencia den e wega aki di 140 aña bieu cu a sali for di un wega di television. E ta n oportunidad pa muchanan inventa nan futuro y pa adultonan reinventa nan pasado, Life ta e fantasia mas grandi. Scoge un carera, haya mas yiu y na final e hungador cu mas placa ta gana. Si unicamente bida real tabata asina simpel.



*Scrabble

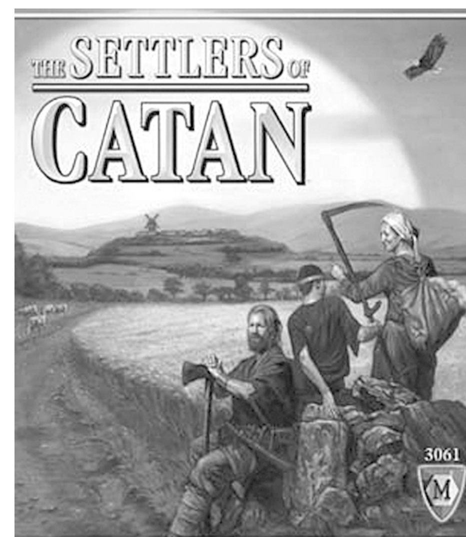
Triple, word, score!!! Pa varios generacion caba e frase simpel aki a haci jong y bieu bula di alegria. Hunga Scrabble no unicamente tabata un reto, pero e ta haci tur esnan cu ta hunga sinti masha prodctivo y sabi na momento cu bo por saca e palabranan grandi y haya un tremendo cantidad di punto y gana bo wega. Un wega cu ta tremendo pa hende di tur edad cu ta cla pa reta otro haciendo uso di palabra.





*Cranium

Awendia Cranium ta un anfitrion di un cantidad di wega bou di un paraplu, pero den añanan 90 e tabata e wega original cu a debuta cu masha hopi exito. Bo mester a moldea klei den parcendo e palabra cu bo a haya riba bo carchi. Mescos cu e nomber di e wega ta indica bo tin cu haci uso di bo cabes completo, trivia, pinta y te hasta bo habilidadnan pa presenta haciendo e wega aki tremendo durante di fiestanan druk.



*Settlers of Catan

Traha na Alemania na 1995 y cu awo un serie completo desaroyo tur rond di mundo, Settlers of Catan ta un poco manera e wega Risk, pero cu mucho mes riesgo. Catan ta un isla no habita y e hungadornan ta encarga cu establece un colonia riba dje. Cu e dou nan bo ta determina e alocacion di reserva nan pa asina bo por construi un comunidad. Bo no ta combati, unicamente strategia y hacimento di decision ta tuma luga, algun biaha cu resultadonan no spera. E wega aki ta hopi bon pa siña muchanan e balor di combersa y intercambio, cual ta conocemento cu nan por haci uso di dje den bida real.

*Boggle

Esaki ta un tremendo manera bo por siña palabra nobo y djis bira mucha mas volt den palabranan di cuater leter. Esaki ta un wega cu mucha di tur edad lo por disfruta di dje y lo bo ripara cu bo lo por haya palabranan nobo cu bo por skirbi den diferente forma. Bo lo por bira un genio den palabra cu e wega aki.



*Monopoly

Tur hende ta stima e original. Un combinacion prefecto di tira dou pa suerte y strategia di cada hungador. Monopoly ta un di e weganan cu ya pa mas di 70 aña a haci diferente generacion topa cu otro na mes pa hunga e wega aki. Un poco fastioso pa algun y hopi agradable pa otro. Durante di e añanan el a evolucion tambe birando mas moderno, cualkier sea e version, e wega aki sin duda algun ta keda un di esnan mas popular.





Entrega di pintura na RBTT Bank Aruba N.V.

ORANJESTAD – Recientemente e artista Arubiano Sra. Miriam de L'Isle a bishita RBTT Bank Aruba N.V. pa hasi entrega di un pintura como muestra di aprecio pa e bon cooperacion cu e artista a ricibi di RBTT Bank N.V. den ultimo añanan.

RBTT Bank Aruba N.V. a aporta diferente biaha na e exposicion anual di e studiantenan di arte di Sra. Miriam de L'Isle.
E aña aki e exposicion ta hiba e nomber di "Coffee 4U Exhibit" unda e studiantenan di arte di Sra. Miriam de L'Isle ta presenta nan obranan den Linoblock Prints; un printing technique cu ta wordo usa pa artistanan renombra manera Picasso, Matisse y otronan.

E exposicion ta habri te cu dia 5 di December na Coffee 4 You situa na L.G. Smith Boulevard # 108.

Riba e portret adhunto por mira Sra. Miriam de L'Isle hunto cu Sra. Edna Farro, President di RBTT Bank Aruba N.V. y Sra. Angelique Tromp, Manager Corporate Communications Dutch Caribbean. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea Sra. de L'Isle tur clase di exito cu e exposicion.

B&P/ Interface Aruba cu curso di Con pa duna Servicio Exceptional na Cliente





ORANJESTAD - Recientemente B&P/ Interface Aruba a organiza un curso Con pa Duna Servicio Exceptional na Cliente. E curso aki a ser dirigi pa Sra. Celine da Costa. E participante nan a siña con pa usa nan personalidad pa duna lo mihor den servicio, con pa resolve problemanan como un herment pa duna un mihor servicio na clientenan y con pa anda cu stress di trabao. E curso a enfoca tambe riba con un organizacion mester entrega un servicio interno excelente pa por duna un servicio externo excelente.
E participante nan cu a termina e curso y ricibi certificado ta: Ronaila Roza, Bachera Erasmus-Marin, Nilsa Ras, Sharrisma Boekhoudt, Glenda Franken, Ronald Werleman, Johanita Croes, Cassandra Geerman-Lopez, Jean Pierre Krozendijk, Ana Maria Ramirez y Irene Bottaro. Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a termina e curso cu exito.

Stellaris Casino ta introduci e mashinnan di slot di mas nobo

Jaws™ Jackpot…tribi pa hunga e wega di tribon







PALM BEACH – Orguyoso di ta un di solamente seis casino den henter Caribea, Marriott Stellaris Casino ta introduci su mashin di slot di mas nobo: e Jaws™ jackpot. For di fin di October, clientenan di casino por hunga e mashin di slot emocionante aki den e casino di mas grandi riba e isla. E mashin Jaws jackpot machine ta duna bo un experiencia sensorial total, incluyendo grafica sensacional di video, sonido moderno, y te hasta un boton di spin yama "shark tooth". E variedad exclusivo di Jaws jackpot video su slot games ta combina e musica y imagennan iconico di e pelicula pa asina duna bo un experiencia inolvidable y yen di accion.

E wega ta conta cu e musica intimidante y bon conoci di e pelicula, cu ta pone e tono di emocion y entretenimento. Bishitantenan di casino mester haya e tribon pa haya punto y bonus. Hungadornan por bet riba te cu 25 liña den e mashin emocionante di 1 sen di Dollar y bo tin chens di gana un di cuater liña do jackpot progresivo y weganan di bonus den e "water" longer.

Stellaris Casino habri 24 ora ta invita bo pa purba bo suerte riba e slot mashinnan nobo di Jaws of cualkier otro di e mashinnan. Weganan di mesa ta habri tur dia for di 2'or di merdia pa 4'or di atardi. Pa mas informacion riba e promocion y eventonan di Stellaris Casino, bishita www.stellariscasino.com of yama e casino su VIP desk na 520-6606.



Awe Nov. 24, '09 Nos Mami, Tanchi, Ruman, Jui, Amiga Stima si "Shahaira Croes" mes;
Aha si ta "dushi-caramel" ta hasi anja.
Hopi felicitashon e ta hanja di parti su Enamorado Michael, Amornan Giandré / Shavenska y Sobrina stima Shurvínzqia y demas famia i amistades.
Muy especial di Las Chicas "G. D. D." Jacky, Erilu y Shudeska cu ta bise pa stop di punté "BOKA".
Senjor Bendishona Shahaira, dune hopi forsa, salud, dicha y felicidad paso elo tin hopi mas anja pa cansa nos cabesanan!!!!

Falta poco dia pa e di dos fiesta di “The annual SAC Gala Dinner & Ball 2009”

ORANJESTAD - Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta un non-profit organization cu ta encarga c’ e celebracion anual di Aruba su Carnival. Carnival di Aruba t’e evento cultural mas grandi di nos isla. Stichting Arubaanse Carnival ta un organisacion cu ta trece tur nos hende nan bibando aki na Aruba y nos turista nan hunto den un solo celebracion.

Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta organizando su di dos nochi di GALA pa un y tur por bin pasa un anochi super special. E lo tuma luga den e ballroom di WESTIN Aruba Resort. E fecha lo ta dia 28 di November 2009 pa 07:00pm te cu 02:00am y tur e figuranan di Carnaval 55 Reinanan Grandi, Juvenil, Infantil, Sra Carnaval, Prins y Pancho Grandi, Juvenil e infantil y ganadornan di Tumba y Calypso y Roadmarch Grandi, Juvenil e Infantil ta bay ta presente.E programa ta lo siguiente: Entre 7or pm pa 8or pm lo bay tin un welcome drink . 8or pm portanan di e ballroom ta habri y tur hende ta wordo guia pa nan mesa. Palabra di bonbini dor di e MC Sr Semmyboy, 8.15 pm e cuminda ta wordo sirbi, entre 8.15 pa 9.30 nos ganadornan di carnaval 55 Grandi, Juvenil e infantil lo deleita cu nan cancionnan ganadornan di Tumba , Calypso y Roadmarch, 9.30 Sr. Chibi v/der Hans lo hasi entrega oficial di e revista Baccanal na presidente di SAC y na henter e publico presente, 9.45 palabra di Presidente di SAC Sra Tecla Kelly-Hernandez sigui pa palabra di su Excelencia Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar y 10or pm tur presente lo baila ariba tono musical di Robert y su Solo Banda Show y Tsunami y lo bay tin hopi door prizes.
Tambe Westin Aruba Resort a pone un prijs special. Tambe tin valet parking na valor special di Afl 10,00.
E proposito d’e Nochi di Gala ta pa nos genera e fondo necesario p’ asina nos por engrandece nos Carnaval 56.

Nos di Stichting Arubaanse Carnival encarecidamente ta pidi nos pueblo carnavalesco, politiconan, parlamentarionan, ministernan, comerciantenan, ab ogadonan, doctornan y tur oficina nan priva, pa d’un of otro manera pa cumpra ticket d’e Nochi di Gala aki. Corda c’e Carnival ta di nos tur.
Pa mas informacion bo por tuma contacto cu Sharine Geerman cel. 5934249; Ryan Alexander cel. 5922099.
Carchinan ta obtenibel na tur e miembronan di SAC, oficina di SAC na Dakota di 9or am pa 3or pm di dialuna pa diabierna.
Nos di SAC ta warda bo pa bin y disfruta d’e anochi y asina tambe haci bo contribucion pa c’e Carnival 56.

Graduadonan di “Supervision Profesional” na B&P Interface Training



ORANJESTAD - Recientemente un grupo di 10 empleado for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/Interface tocante “Supervision Profesional”.
E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkiri conocimento importante di supervision y pa ricibi e herment nan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. E curso a wordo presenta dor di Sra. Drs. Ina Croes, Trainer Certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba. Esnan cu a gradua ta: Justine Tasha Cremony, Nick Tromp, Jo-Anne Bardouille, Julio Restrepo, Chendro Offerman, Angelique J. Wout, Fransisco Morel, Denise Giel, Claudia Luciano, y Pedro Wever. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e graduadonan.

Academia Spiritual Raja Yoga Meditation Aruba ta ofrece charla na Hulandes. “De Kracht van Stilte”

Diasabra 28 di 7 te 8:30 pm na Santa Cruz

SANTA CRUZ - E trabounan di Brahma Kumaris World Spiritual University (BKWSU) ta inspira pa un vision di un mundo unda cada persona ta desaroya su mes na su maximo potencial y ta biba den harmonia cu otro y cu e naturaleza. E Organizacion mundial aki a ser estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.000 centro den mas di 125 pais.
Awendia tur hende ta buscando pas, amor felicidad etc. Tin un conciencia creciendo pa e necesidad, di e persona desaroya su propio potencial y siña conoce e fuente virgin di e mente. Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional. Tur curso y actividad ta ser ofreci gratuitamente como un servicio na comunidad.
Sister Rita Kappel ta e facilitador di e charla “De Kracht van Stilte”, su profesion originalmente ta maestra di scol secundario. Pa mas cu 18 aña sr. Rita ta forma parti di nos organisacion BKWSU. Sister Rita ta e coordinadora nacional di e centro di BKWSU na Curacao y Bonaire. Sister Rita ta duna riba un base regular trainingnan na diferente grupo den comunidad y tambe na studiantenan di BKWSU. Asina ta cu el a yega di duna charlanan, workshops etc. na Surinam, Bonaire, Aruba y tambe na Australia. E weekend aki Sr. Rita ta seca nos na Aruba y ta comparti su experencianan cu nos.
Tur persona ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan, na nos charla “De Kracht van Stilte” Esaki lo tuma lugar Diasabra, 28 di November 2009 di 7:00 pm te cu 8:30 pm na Santa Cruz 113.
Pa mas informacion por yama Academia Spiritual Raja Yoga Meditacion Aruba na tel: 742 7805 of e-mail nos na: academia spiritualaruba@gmail.com. Entrada ta liber di gasto, como un servicio na nos comunidad.

Re-introduccion di e Chevrolet Camaro

Un auto cu ta surpasa tur expectativa, poderoso, cu estilo y facil pa maniobra!



PASASHOWROOMNASTERNTANKI LEENDERT Y WAK PA BO MES





ORANJESTAD - Despues di un ausencia di hopi aña, e re-introduccion di e Chevrolet Camaro nobo a surpasa tur expectativanan y ta redefini e categoria di loke ta un 'muscle-car'. Un combinacion unico di 'looks' y "performance" ta causa hopi envidia cerca e competencia.

E Chevy Camaro nobo ta un vehiculo sublime cu ta dunabo valor pa bo placa. Un vehiculo totalmente diferente di otronan den su categoria. Cu su motor V6 e Camaro ta acelera te cu 60 mph den 6.0 seconde, danki na su 300 'horsepower'. Asina mes e consumo di gasolin ta increiblemente mas abou compara cu autonan den su categoria.

E Camaro SS cu su motor V8 cu su transmission manual ta acelera ainda mas rapido, esta 60 mph den 5.0 seconde, haciendo uso di su 426 hp.

E Camaro SS su prijs ta hopi mas barata cu otro vehiculonan cu tambe lo por dunabo e satisfaccion cu lo bo kier di un Sports Car. E Camaro nobo ta facil pa maniobra, hasta den su modelo mas basico cual ta surpasa e 68 mph riba un caminda slalom of figura 8. Tur esaki danki na un 'independent rear suspension' hopi refina cu bo ta haya mayoria biaha den e vehiculonan di luho di General Motors.

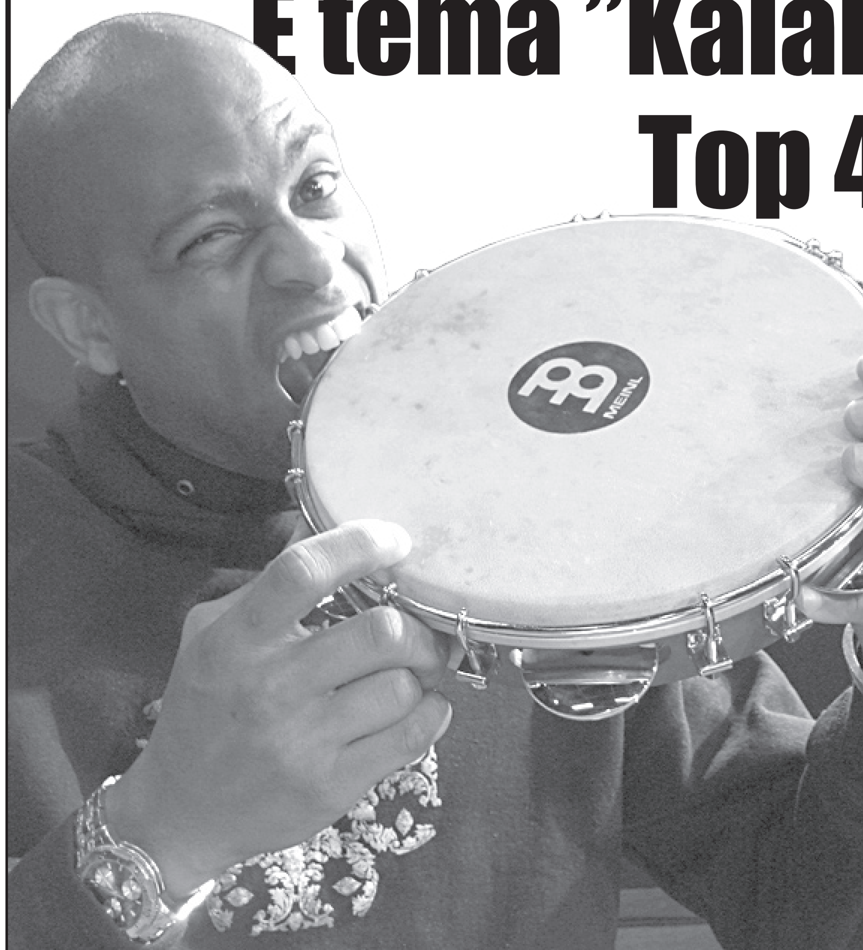
No cumpra un Chevrolet Camaro si bo kier ta di incognito!
E Chevrolet Camaro 2010 ta 'no-excuses good'.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Kuenta i Tambu" ta los un mas…awo ta "Ora Awaseru Kai"!

E tema "Kalakuna" a yega nr. 1 riba Top 40 na Corsow



Mientras cu "Kalakuna" a yega number #1 riba Top 40 na Corsow, "Ora Awaseru Kai" a cuminsa sona na radionan na Corosow y Antiyas. E di tres tema di e fenomeno musical di momento, Kuenta i Tambu a yega stacionnan di radio.

"Ora Awaseru Kai" t'e tema mas reciente di e grupo Kuenta i Tambu cu ta un grupo forma pa un grupo di yiunan di Corsow hoben residencia na Hulanda. Poco tempo pasa Kuenta i Tambu a presenta Corsow prome cu nan a lansa nan prome hit titula "Kalakuna", cu a dal masha duru mes na Corsow. "Kalakuna" a bira tambe e prome exito di Kuenta i Tambu cu ta yega nr. 1 riba Top 40 di Curom, mientras cu riba Top di Radio Direct ya "Kalakuna" ta staciona masha halto mes trankil di dje den prome 10. Cu masha alegria nos contacto directo na Corsow a duna nos di conoce cu Kuenta i Tambu a ricibi e noticia aki den e fin di siman cu ta tras di lomba. Exito di e tema aki a tuma e propio grupo di sorpresa pa loke nos a componde.

Pero n'e mesun momento esaki a comproba e calidad halto di e producto cu "Kuenta i Tambu" ta presentá. "Kuenta i Tambu" ta un grupo ritmico cu a bin ta traha hunto na Hulanda for di mas o menos 2005/2006.

E tempo ey, e grupo tabata yama of tabata bao di e nomber "Ata 'wo", pero awendia e grupo a forma un biaha mas y esaki ta bao direccion di e talentoso hoben artista Roel Calister cu porcierto ta ruman di Izaline Calister y e ta percuscionista/ drummer di su ruman ora di sali di gira. E estilo di Kuenta i Tambu por pone'bo pensa hopi riba e muzik di zumbi cu Grupo Isocco tabata presenta den añanan 80, sinembargo loke ta tipifica Kuenta i Tambu t'e combinacion di cuero, hero y canto. "Ora Awaseru Kai" t'e tema mas recien cu Kuenta i Tambu a lansa na emisoranan na Corsow.

Esaki ta un canto alegre di gradicimento y felicidad cu ta reina ora awasero cai, ora Tata manda bendicion y con muchanan ta contento plus mondinan ta berde. Alegria ta reina tur caminda y bo ta mira hende man na laira.

E disco di ritmo cayente ta laga'bo sinti un sensacion dushi, e tema aki ta composita p'e propio Roel Calister y canta p'e simpatica Monica Mao-Cheia.

Tanto Roel como Monica no ta desconoci den farandula di Antiyas, Roel Calister cu ta percusionista/drummer pa su ruman muhe Izaline Calister ta bisa'bo tur cos.

Monica Mao-Cheia, no mas cu e aña aki a participa den e Festival di Tumba cu e tremendo tumba di e compositor Axel Pikero, "Ban P'ariba". "Ora Awaseru Kai" ta un di e temanan cu proximamente lo aparece hunto cu e otro hitnan manera "Kalakuna" i "M'a Stima" riba e album di Kuenta i Tambu cu lo sali e siman aki.

Den curso di e dianan aki Roel Calister lo mester ta yegando di bishita na Corsow y Aruba pa un bishita cortico pa conta mas di su grupo Kuenta i Tambu.

Un tres siman pasa nos a haya un yamada for di Roel cu ta biba na Hulanda cu e lo ta biniendo abao p'asina caba di promociona e album aki cu a haya asina un atencion cu nan mes no a spera.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

E regreso di Rihanna a marca un capitulo nobo

E sexy streya a horta e show completo den American Music Awards cu su presentacion espectacular. Su bisti a bisa tur cos na e entrada di AMA, mundialmente tur media a yam'e "E Sexy regreso di Rihanna".



Casi 9 luna despues cu e bati cu el a haya for di su ex-gay, esta e rapper Chris Brown, Rihanna a bolbe den grandi y mas sexy cu nunca.
Manera un suerte di renacemento, e streya a presenta 3 tema di su disco

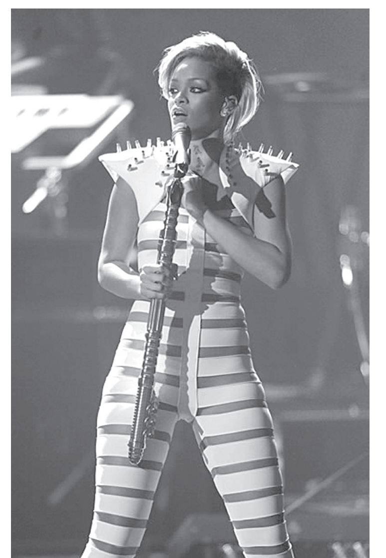


nobo yama Rated R (cu ta sali di benta otro siman) den un show 'live' na Londres.
E cantante a yega halando tur tipo di atencion c'un 'out fit' prêt pega na curpa cu tabata baha completo lagando su lomba completamente sunu, mester menciona cu e tabatin un coreografia masha sensual.
E espectaculo di e cantante di Barbados lo wordo transmiti for di e web site di e empresa Nokia cu lo stream esaki pa 40 minut y cu e presencia di mas o menos 5 mil persona den e Brixton Academy, cu ta un antiguo cine situa n'e parti





zuid di e capital Britanica.
E luga escogi unda e cantante di 21 aña ademas a comparti escenario cu Jay-Z y Yo Jeezy di cual e idea ta pa mundo sigui esaki di cerca. Esaki ta pone nos corda e concierto cu Madonna a presenta 9 aña pasa riba e mesun escenario y cu a wordo mira pa miyones di hende on line.
E proximo ta Rihanna, esaki t'e di 4 album den e cartera di e artista y su tema promocional



titula "Russian Roulette", a cuminsa sona na radio for di october.

E artista ta inclui den "Rated R" un cancion titula "Cold case love" unda cu e ta haci referencia na su tormentosa relacion cu Brown: "Loke bo a haci'mi ta un crimen, mi a laga'bo bolbe un biaha mas, pero ya ta suficiente", esaki ta parti di e letra di e tema menciona.



Aries
E streanan ta prefera pa bo move den un otro direccion. Druf di ta mas fuerte y cla den loke cu bo ta haci.



Tauro
Actitud mes cos cu peper ta agrega smaak. Pero pone di mas y lo bo ta nister manera loco.



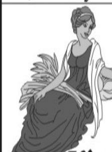
Gemini
E ideanan grandi cu bo tin ta tremendo. A bira momento pa bo cuminsa tuma nan na serio y haci algo cunan.



Cancer
Spontanidad? Esey no a un cos pa haci limpi? No esey ta bo estilo ultimo dianan y e ta bon!



Leo
Bo ta bria y sigui bria. E streanan ta fia bo poco di nan brio, apesar cu bo no tin mester di esaki.



Virgo
Bo no por evita organiza! Mehora bo propio sistema y despues yuda un amigo cu esun di nan.



Libra
Purba di wak tur loke cu ta pasando, un bista den forma di tunnel lo no ta bale la pena na e momento nan aki.



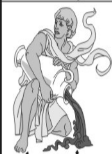
Scorpio
Tin un hende un poco irita awe. Bo ta hala atencion di tur manera pero purba di mantene na un minimo awe.



Sagitario
E dama di suerte ta bo miho amigo na e momento nan aki. Bo lo logra masha hopi cos awe.



Capricornio
Tin hende no por stop di pidi pa yudanza y otronan no por cuminsa pidi esaki. Cua di nan bo ta awe?



Acuario
No sera mi den un cura, esey ta bo grito di libertad. Bo ta gusta bo libertad y tin mester di esaki awe.



Piscis
Paga e novel di e amistad di bo na e momento nan aki y concentra riba bo propio bida.

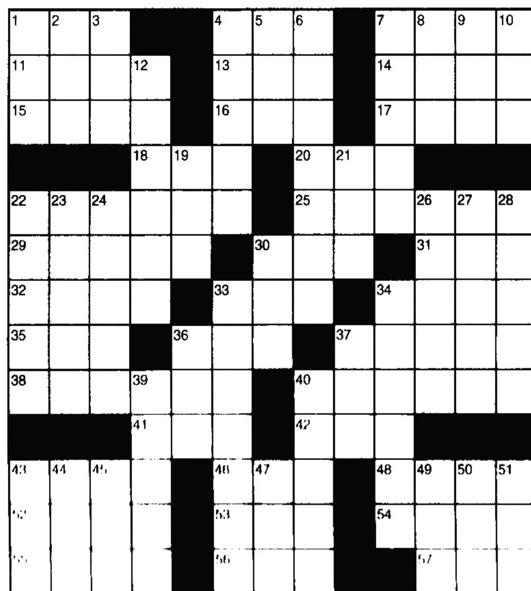
3

ACROSS

1. Hankering
4. Hive inhabitant
7. Installed linoleum
11. Bard's river
13. Smart blow
14. Farm measure
15. Star followers
16. Elizabethan ___
17. Sliver of sunshine
18. "Right this minute!"
20. Mysterious sighting (abbr.)
22. Glosses
25. Skulked
29. Blood channel
30. Word in RPM
31. Scratch
32. Wear by rubbing
33. Drunkard
34. Be bold
35. Pulver, e.g. (abbr.)
36. Bunny movement
37. Lahr and others
38. Appeared to be
40. Census Bureau data
41. Biblical "yes"
42. ___ Khan
43. Sunrise
46. Average
48. Gadget's rank (abbr.)
52. Author Ferber
53. Certain poem
54. Bear's home
55. Makes a dress
56. Pea place
57. Sis's sib

DOWN

1. Thanksgiving tuber
2. A Gabor
3. Holiday party drink
4. Makes tea
5. Lobe's locale
6. Shoulder decoration
7. Work
8. Top aviator
9. Nest egg (abbr.)
10. Rep.'s opponent
12. High test mark
19. "Not ___ bet!" (2 wds.)
21. Mink or sable
22. Money vaults
23. Singer Lena
24. Wipe clean
26. Discount chain
27. Mars's neighbor
28. Gown
30. Burst suddenly
33. Cola, e.g. (2 wds.)
34. Run off the track
36. Laughter syllable
37. Jumbo
39. Talking birds
40. Unveiled
43. ___ Plaines
44. Fruit beverage
45. Opp. of ESE
47. Hubbub
49. Hook a crook
50. Madam's mate
51. Ace



Solution on page 139

SUDOKU PUZZLES



2		4			1	3		
	1		8	5			4	
	5		9			8	7	
	2	8				9		3
			2		6			
7		1				4	2	
	9	6			7		5	
	4			1	5		8	
		5	4			2		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON



2	8	4	7	6	1	3	9	5
9	1	7	8	5	3	6	4	2
6	5	3	9	4	2	8	7	1
5	2	8	1	7	4	9	6	3
4	3	9	2	8	6	5	1	7
7	6	1	5	3	9	4	2	8
8	9	6	3	2	7	1	5	4
3	4	2	6	1	5	7	8	9
1	7	5	4	9	8	2	3	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Boderie

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Paradera

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



24 MSC Poesia
25 Coral Princess
25 Celebrity Millenium
25 Marco Polo

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Cumpra 2, haya e di 3 como regalo…

CD & More cu campaña special di fin di aña!

ORANJESTAD - Como e CD shop mas popular riba nos isla, especialmente pa e temporada di fin di aña, y como muestra di aprecio na su clientela fiel, CD & More na Cumana ta anuncia awe, un campaña special pa e dianan nos dilanti.

Propietaria di CD & More, a informa cu desde awe, tur hende cu cumpra e mas nobo di "Hey… ta Pasco!" di Edjean Semeleer, y tambe un CDsumamente popular cu a caba di yega for di Venezuela, "Nancy es Navidad" conteniendo e exitonan di mas grandi di Nancy Ramos, lo haya regalo, un di 3 album musical, cu ta contene cancionnan di fin di aña cu ta "Hey… ta Pasco!" Vol 5. Esaki lo dura tanten cu tin den stock.





E dos produccion nan ya menciona, ta e promenan cu a drenta su tienda pa e temporada di fin di aña aki.

E reaccion pa ambos CD tabata instantaneo, y tambe hopi positivo, mirando cu ambos artista ta sumamente popular pa loke ta e temporada aki.

Pues, cumprando e dos produccion nan aki, automaticamente bo ta haya un di 3 CD completamente gratis, como muestra di aprecio y como regalo di fin di aña di CD & More.

Ta aconsehable pa busca e CD nan aki na tempo, ya cu pronto lo no tin mas den stock, mirando e popularidad inmenso di e produccion nan aki.

Pasa awe mes na CD & More na Cumana, cumpra bo CD nan "Hey… ta Pasco!" volumen 6 di Edjean Semeleer y tambe "Nancy es Navidad", cu e exitonan di mas grandi di Nancy Ramos, y haya regalo, un di 3 CD di fin di aña cu ta "Hey… ta Pasco!" Vol 5.

CD & More kier a gradici henter e pueblo di Aruba pa e sosten brinda durante tur e añanan aki y kier a desea henter pueblo feliz dianan di fiesta.

BON DIA Aruba

Festival di 'Fall' na L.G. Smith's Steak & Chop House

ORANJESTAD – L.G. Smith's Steak & Chop House ta sirbiendo un menu special pa 'fall', consistiendo di platonan spectacular crea pa e chef famoso Peter Vaulty, y e restaurant su mesun Executive Chef Michael Gomez.

Vaulty, co-propietario di Red, e steakhouse na South Beach, Miami, Florida, y dos restaurants na Cleveland, Ohio, Moxie, e restaurant y Red, Steakhouse, a fungi como chef invita pa e Fall Festival, treci dor di Certified Angus Beef, e marca, pa yuda orkestra e celebracion na Aruba, na e curazon di ciudad su steak & chop house, situa den Renaissance Marina Resort.

E menu special ta consisti di un variedad di aperitivonan clasico manera Warm Peppers yena cu home-made Italian sausage, Oysters Rockefeller y Steak Tartar, traha di Certified Angus Beef Prime tenderloin, y Apple Salad cu bibb lettuce y Westfield Farms goat cheese. Como plato principal, bishitante lo keda tenta pa e Steak Alla Oscar cu fresh Alaska King Claws cu ta den temporada of dry-aged Prime Stripsteak blackened cu charred pineapple of un cold-smoked Rack of Pork, compaña pa dos sides tradicional di e temporada, na smak.

Pa sigura lo mihor den excelencia di cena, e platonan di carni presenta ta di Certified Angus Beef brand Prime, representando menos cu 1% di henter e produccion di carni na Merca. Tambe pa sigura cu lo gusta, e desserts cu ta inclui un Double Dip Crème Brulee cu chocolate mousse, Banana Cream Pie y Fresh & Hot Donuts cu raspberry jam.

Cada un di e platonan di e menu di fall, for di aperitivo pa dessert, ta compaña pa un sugerencia special di biña, obtenibel sea pa glas pa boter.

Pa introduce e biñanan sugeri, e restaurant recientemente a tene un wine tasting pa su personal di waiter y cushina, introduciendo nan na un seleccion di biña for di Ravenswood Winery na Sonoma, California. Laura Hayes a dirigi e tasting di Ravenswood su variedad di biña completo, incluyendo un dushi Zinfandel, cu e show popular di TV Trend Alert grabando e evento. Celebridad, di cuater generacion di productor di Eric Wente, di Wente Wineries tabata na Aruba to conduci un wine tasting special cu persona y invitadonan, durante su bishita, cu a cuadra cu un crucero na mitad di October.

Clientenan ta invita pa saborea e menu ekskisito di fall na e steakhouse pa un prijs fiho. Ta sugeri pa haci reservacion.







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

ARRUWAC a tene su reunion general y cena pa su miembronan na The Old Cunucu House Restaurant



C/2

DEPORTE

Pa prome biaha na Aruba: Examen di "Zwemmend Redden"

C/3

INTERNACIONAL

Muher a sobrevivi 25 ora ta drief despues cu ferry a sink na Indonesia

C/14

CAMPEONATO NACIONAL DUATHLON 2009





ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association ta recorda su atletanan cu e Campeonato Nacional Duathlon ta tuma lugar diasabra, 28 di november 2009.

E evento grandi aki di ATA ta tuma lugar na Bucuti cuminzando pa 4:30 di ATARDI.

Categoria:

Kids te cu 13 aña Male/Female	:Run 2.5 km – Bike 10 km – Run 1.5 km
Relay Team Kids	
Junior/Adulto Male	:Run 5 km – Bike 20 km – Run 3 km
Junior/Adulto Female	
Relay Team Junior/Adulto	

Inscripcion ta costa 10 florin pa individual y 15 florin pa team di relevo. Tur participante mester inscribi via arubatriathlon@hotmail.com of glenda_croes@hotmail.com.

Tambe por yama 594-0067 pa inscripcion.

Ta tuma inscripcion te cu diabierna awor 27 di november 2009.

Diasabra, dia di e evento NO ta tuma inscripcion. Pago so ta tuma lugar dia di e evento!

ATA ta spera cu e atletanan tuma bon cuenta di esaki!

CORDA INSCRIBI NA TEMPO Y PREPARA P'E EVENTO GRANDI AKI!!!

BON DIA Aruba

ARRUWAC a tene su reunion general y cena pa su miembronan na The Old Cunucu House Restaurant





NOORD- Diasabra anochi ARRUWAC, Aruba Road Runners and Walkers Club a tene su reunion general pa su miembronan y despues su cena pa clausura aña 2009.
A cuminsa cu presentacion di relato financiero y tambe relato di secretario. Por a tuma nota cu tin un caida den esnan cu ta atende principalmente e caminatanan. Motibo pa cual ARRUWAC a dicidi di baha e cantidad di fun run/walk y introduci careda distancia largo pa mucha y jovennan den 2010. Esaki nan lo ta caredanan di 1, 2 y 3 kilometer.
A continua na entrega premio di estimulo na tur atleta joven cu a participa den un of mas careda durante e aña 2009, representando e club.
Pa loke ta trata boluntario di aña, e biaha aki atrobe tabatin diferente nomber y por ultimo a dicidi di premia tres di nan como boluntario di aña. Nan ta Sr. Marc Croes cu pa 4 aña caba ta mantene e webside di ARRUWAC. Sr. Rouel Meelis pa su contribucion durante e ultimo añanan durante practicamente tur careda y tambe pa su donacion di e race number nan pa tur careda. Sra. Gina Dirksz pa su contribucion y cooperacion incondicional durante e fun run/walknan, pero tambe tumando posicion di maneho pa caredanan grandi manera boulevardloop.

E aña aki no a eligi presidente, sino a nombra e 7 personannan cu lo bay forma e siguiente bestuur y entre nan lo dicidi cua function nan lo bay ocupa durante nan prome bestuursvergadering cu lo tuma lugar dia 3 di december proximo. Esnan cu lo forma e proximo bestuur lo ta: Sr. Elvis Gomes, sr. Roberto Koolman, sra. Lilian Maduro, sra. Vanessa Tromp, sr. Juan Gomes, sr. Rafael Lopez y sr. Ossy Tromp.

Sr. Chito Geerman despues di a forma parti di bestuur pa 6 aña, a dicidi cu e siguiente aña e lo no forma parti di bestuur, pero lo pasa ocupa un puesto di boluntario durante actividadnan di ARRUWAC.
Manera ta custumber a termina cu un tremendo cena cu solamente The Old Cunucu House por presenta.




Pa prome biaha na Aruba:

Examen di "Zwemmend Redden"





ORANJESTAD- Swimming Team The Orcas ta pasa pa prome biaha na Aruba examen den "Zwemmend Redden" den e pool na Aqua Windies na Dr. Horacio E. Oduber Boulevard # 4.
E examennan lo tuma lugar awe diamars 24 di November for di 5'or atardi te cu 6.15 atardi y diabierna for di 5'or atardi te3 cu 6.45 anochi.
Un cantidad di 22 candidato lo pasa e examennan aki, 9 lo bay pa brevet 1 awe diamars y diabierna 2 candidato lo bay pa brevet 1 y 11 candidato pa brevet 3.

For di februari caba e miembronan di Swimming Team The Orcas ta hayando instruccion di "zwemmend redden" for di Ron y Mimi. E instruccion aki ta un enricimento di e programa di The Orcas.
E instruccion di "zwemmend redden", e exigencianan di examen y e examen mes ta completamente segun exigencianan y cu permiso di Reddingsbrigades Nederland.
Ron y Mimi ta dos instructor diploma den "zwemmend redden" y na Hulanda nan tabata pa un periodo bastante largo examinator "zwemmend redden". Na Aruba nan ta desea di sigui haci nan hobby y pa tal motibo nan a join The Orcas caminda awor tin un colaboracion positivo y placentero entre nan y e organizacion.
E diferencia entre e diplomanan di AZB y e diplomanan di "zwemmend redden" ta cu pa e ultimo aki e candidatonan ta siña diferente tecnica cu ta exclusivamente dirigi riba e salbamento di personanan cu ta hogando. Ta siña tira cabuya, tira salbabida y tambe e aplicacion di gripnan pa salba e persona den problema.
Mirando cu e miembronan di The Orcas ya ta landa bon Ron y Mimi ta siña nan practicamente solamente e aplicacion di e tecnicanan pa salba hende. Durante e instruccion ta dedica tambe atencion na colaboracion y tambe salbamento den grupo. Aki tanto hoben como esnan di mas edad tin di traha hunto.

Ron y Mimi tin actualmente permiso pa duna instruccion te cu brevet 5 y nan ta ser permiti tambe pa nan mes tuma examennan. No ta exclui cu den futuro lo sigui tambe cu instruccion pa brevet 6, diploma "zwemmend redden" A y diploma "zwemmend redden" B. Pa cu esaki lo mester consulta cu Reddingsbrigades Nederland ya cu e teoria ta basa riba e situacion na Hulanda.

Muchanan, hobennan y tur otro persona cu ta interesa den "wedstrijdzwemmen" por pasa mira e trainingnan di The Orcas tur dialuna, diamars, diahuebs y diabierna atardi cuminzando for di 4.45 atardi den e pool di di Aqua Windie. Dialuna y diabierna te cu 6.45 y diamars y diahuebs te cu 6.15 atardi. Diaranzon tin training den Piscina Olimpico na Savaneta for di 8'or mainta te cu 9'or y atardi for di 4.30 te cu 8'or anochi. Ron y Mimi ta duna instruccion tur diamars y diabierna durante e oranan normal di The Orcas.
Nos di Deporte Bon Dia Aruba ta desea tur e candidatonan hopi suerte y tur clase di exito cu nan examen.





Estrella Lifida ta gana Caravel den tres division



ANGOCHI- Diabierna ultimo Estrella B a enfrenta e muchanan di Caravel, aki Estrella Lifida B sin mucho problema a gana esnan di Caravel cu e score final di 5- 0. E golnan di Estrella Lifida B a ser anota pa Israel Nunez 1x, Leandro Tromp y Duncan Humoet 2x. Den e otro wega riba diasabra, e equipo di Estrella Lifida A no a pordona y a suta nan semehantenan di Caravel cu e score di 9 - 0, e golnan di Estrella a ser anota pa Christian Silva y Raul Morales 1x, Joshua Baarh y Travis Faro 2x, Leandro Tromp 3x. Den e wega di atardi Estrella Menor a gana Caravel cu e score di 6 - 1, aki si nos no a haya e informacion kendenan a anota e golnan pa Estrella.

Start di ultimo actividad di dam pa anja 2009

ORANJESTAD- Diaranzon awor dia 25 di november, Club di dam Arowak ta bay start cu su ultimo actividad pa aña 2009.
Nan ta bay organiza un torneo rapid di dam cu lo bay dura 3 siman.
Nan ta cuminza cu e promer rond dia 25 di november pa 8'or di anochi.
E di dos rond lo start pa 10'or di anochi.
Dia 2 di december e di 3 y 4 rond lo wordo hunga pa respectivamente 8'or y 10'or di anochi.
Dia 9 di december, ta hunga e di 5 y 6 rond.
Y e final lo wordo hunga dia 16 di december.
Cada hungador ta haya 20 minuut di tempo basico. Y adicional despues di cada hugada, cada hungador ta haya 10 seconde extra.
Dus si un wega dura 60 zet, cada hungador a haya e ora 30 minuut di tempo.
Pa e personan cu a termina na e promer, segundo y tercer lugar, Club di dam Arowak ta duna un trofeo mas cada un di e tres ganadornan lo haya un macuto di Pasco.
Tur hende ta bon bini na e ultimo evenemento di dam aki.
Tur e weganan ta wordo hunga den nos club na Nieuwstraat 11 na Playa.
Pa inscripcion por yama e siguiente personanan: Octavio Croes cel 561-0545,
Rolin Croes cel 593-6817, Cesar Marquez cel 564-2924.
Of por inscribi dia 25 di november mes entre 7:30 y 8'or di anochi.



Galiña Stoba

Ingredientenan:

½ cup di hariña blanco
3 telep di salo
¼ telep di pepper
2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
¼ cup di azeta dushi
2 tomati, pela y corta
½ cup di rasenchi
½ cup di oleifi yena
½ cup di siboyo corta chikito
1 ½ cup di awa
1 kaneelstok (pipa di cane)

Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Curso Sport Administration di Comite Olimpico Arubano

ORANJESTAD- Cumpliendo cu e resultadonan cu a sali di e proyecto den cual Comite Arubano Olimpico a haci un sondeo entre tur e Federacionnan miembro di COA e Federacionnan a expresa unanimamente un necesidad grandi pa cursonan pa mehora e administracion y organisacion di nan Federacionnan. Durante prome cuartal COA a organiza tres curso pa e Federacionnan cu tabata: "Quickbooks" – "Procedura Parlamantario" – y "Maneho di Liderazgo".
E biaha aki COA ta organiza pa e Federacionnan e curso di Olympic Solidarity titula

Sports Administration. E curso aki ta ser recomenda pa tur Comite Olimpico Nacional y ta uno cu a bira un curso mandatario pa tur e Federacionnan, como su meta ta principalmente pa duna a Federacionnan afilia na COA mas informacion di e Movimento Olimpico y tambe informacion ariba e Structura di Comite Olimpico Internacional, Muhe den Deporte, e Gobernacion di un Organizacion Di Deporte, Reunion, Presupuesto y Maneho Financiero, Trahando cu Boluntarionan, Planeamento, Comunicacion y Medicina di Deporte.
Esaki ta un curso cu tur federacion afilia na un comite olimpico mester participa den dje.
Colaboracion: Comite Arubano a haya e colaboracion di docentenan experto local pa presenta e diferente topiconan.
E curso lo ser teni riba 3, 4, 5, 10, 11 y 12 di december 2009 den College Zaal di EPI.
Un total di 24 ora lo ser dedica door di e docentenan pa presenta e diferente topiconan.
Un invitacion a ser manda pa tur federacion pa inscribi dos persona pa federacion.
COA ta pidi e federacionnan cu no a inscribi ainda pa haci esaki prome cu diabierna awor 20 di november, 2009. esaki por ser haci henter dia na oficina di COA.

COA tin confianza cu tur Federacion lo sa di inscribi nan participantenan lo mas pronto posibel. Por menciona cu no tin gastonan pa e Federacionnan como cu COA lo cubri tur gasto, mirando e importancia di e curso aki pa e promocion di nos deporte y pa yuda nos Federacionnan pa fortalece nan administracion y organizacion.

Van Aanholt y Acosta ta cla pa Aruba 9-Ball Classic





ORANJESTAD-Un grupo grandi di hungador a yega Classic Billiard diahuebs ultimo, pero solamente por a permiti 32 pa drenta e promer qualifier pa Aruba 9-Ball Classic. Den un ambiente di "porfin tin accion" e grupo di biljarista a start den un eliminacion doble "race to 5".

Un total di tres puesto lo ser duna na e top-3 di e torneo aki. Notable tabata e grupo grandi di hoben cu a bini pa participa. "D-Gun" Acosta a sali cu victoria riba Alex Eckmeyer 5-2, e ta sigui cu victoria riba "FRX" Tico de Freitas di Corsow cu 5-2, tumba "Rifleman" Arie Jansen cu 5-3 den un bon wega y por ultimo a pasa riba "Master" Ryan cu 5-1 pa clinch su spot. Na otro banda tabata "Zero-Thunder" Allan van Aanholt kende a sali cu victoria aplastante di 5-0 riba Carlos Croes, sigui cu un 5-2 riba Aaron "The Baron" despues ta gana di "The New Yorker" Emile Kock 5-3 y por ultimo a clinch su spot derotando Richard "The Wolffman" cu 5-3. Awenochi e grupo den losersround ta continua y 'The Last man standing" tambe lo haya su pasashi gratis pa Aruba 9-Ball Classic.

Diahuebs 26 di november pa 7'or di anochi lo tin e segundo qualifier, y ta pidi tur hungador pa inscribi trempan cerca Ryan, pa bo no keda afor.

E ultimo qualifier lo ta diadomingo 29 di november. Classic Billiard ta invita tur fanatico pa bin wak nos mihor hungadornan den accion.

Wega di Softball riba tereno di RCA





SOLITO- Diadomingo atardi directiva di A.S.V. RCA a organiza un tremendo wega di softball hunto cu un dushi BBQ pa e hobennan di division Junior y division di Honor. Director tecniconan di ambos division, president di RCA y hungadornan a pasa un momento hopi agradabel y deportivo cu otro. Aki e hobennan (y e menos hobennan) a mustra nan talento deportivo den softball. Nan no a hunga e deporte rey cu ta futbol, si no softball y aki por a mira con uni e miembronan ta. Tur tabata sostene y motiva otro den un tremendo partido. Despues di e wega di softball nan a bay come un dushi BBQ traha pa miembronan cu ta sostene e club di RCA. Directiva di A.S.V. RCA kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro forma a haci e actividad aki bira un exito. Diferente potret a wordo saca y aki por mira algun momento di e atardi cu RCA. Riba Facebook; RCA Pa Bida, por mira mas potret di e actividad aki.



Estrella termina prome buelta riba bon pia

Cu dos gol den prome tempo e naranhadanan di Santa Cruz ta derota Deportivo Nacional



Luchando cu alma y cuerpo, Estrella a probecha dos gol den e prome tempo di wega, pa finalmente logra un triunfo cu anotacion di 2-1 riba Deportivo Nacional.



DAKOTA- Porfin e naranhadanan di Santa Cruz, esta Estrella, a logra sinti e sabor di kico ta un victoria atrobe den futbol division di Honor diasabra anochi.
Luchando cu alma y cuerpo, Estrella a probecha dos gol den e prome tempo di wega, pa finalmente logra un triunfo cu anotacion di 2-1 riba Deportivo Nacional.
E unico triunfo di Estrella den e actual temporada ta data for di dia 17 di September ora cu e ekipo a supera Bubali cu anotacion di 2-0, cual triunfo ainda ta den duda, debi na un protesta contra di e hungador Aikel Lopez, kende a hunga apesar di mester a sinta un wega mas di castigo.
Comision di Apelacion ainda ta tratando e caso aki loke ta haci e triunfo riba Deportivo Nacional di diasabra anochi ainda mas importante.

Tur cos ta indica cu lo bai tin cambio den direccion di e ekipo di Estrella pa 2010 y cu directiva lo ta desea di haci lo necesario pa saca e ekipo for di e posicion cu e ta na e momentonan aki y conserva su lugar den e division di mas halto di futbol di Aruba.
No ta conoci si esaki lo nifica cambio den e cuerpo tecnico pero ta sigur cu directiva di Estrella lo bai analisa e situacion cu tin despues di un buelta di campeonato y mira kico tin cu wordo haci pa pone e ekipo bek caminda cu e mester ta.
Diasabra anochi Estrella a probecha tempran di su rival di Noord, y ya na di 16 minuut di wega e ekipo ta bai ariba den e marcador cu anotacion di 1-0 cu gol di Tumainy Taylor y e gol aki a lanta Deportivo Nacional for di soño.
Nacional a bai over na busca e gol di empate pero no tabata logra den esaki pero Estrella a sigui cu hopi animo y na di 33 minuut ta logra di amplia e marcador na 2-0 cu gol anota pa Albeiro Acosta y cu cual anotacion e prome tempo a bai aden.

CAMBIO

Sin duda algun e wega di Estrella compara cu e wega di siman pasa contra di RCA, tabata un adelanto hopi positivo y e ekipo a hunga su mihor futbol den e ultimo cinco weganan.

Deportivo Nacional a presiona hopi den di dos mitar pero no semper cu e bon coordinacion necesario y apesar di a crea varios situacion di gol, e golnan no kier a bai.

Te na di 74 minuut e ekipo di Noord a bin logra di haci algo ora cu Theric Ruiz cobra un penalty cu a pone e marcador na 2-1 pero e gol di empate nunca mas a cai.
Pa colmo e ekipo ta keda cu 10 hungador riba tereno ora cu referee Rudy Angela bai over na duna e atacante di Nacional, Daimhy Caton, carchi cora.

Estrella di e forma aki ta termina e prome buelta cu 7 punto, sperando ainda riba e caso di apelacion pa e wega contra Bubali mientras cu Deportivo Nacional ta keda cu 11 punto den ocho wega disputa.
E partido a wordo dirigi pa Rudy Angela cu asistencia di Ebby Paesch y Oshi Kock mientras cu na mesa a fungi Monique Ras.

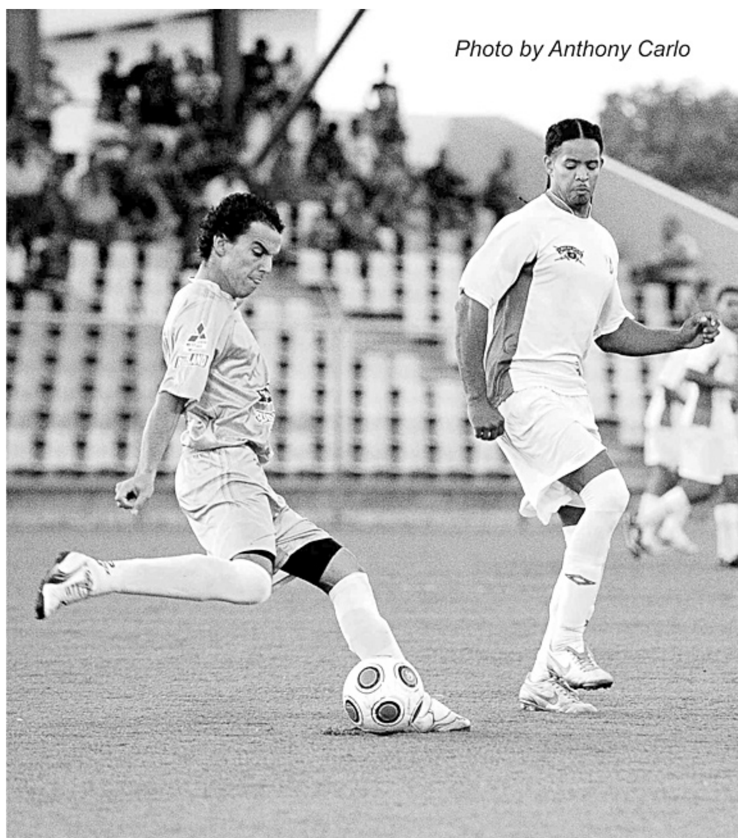

Photo by Anthony Carlo


Photo by Anthony Carlo

Bubali Yrausquin & Sons-Subway ta saca empata contra La Fama cu gol den minuut adicional

Bon publico pa presencia wega

NOORD- Diadomingo atardi e campeonato di division di Honor a hunga su dos ultimo weganan di e prome buelta, y den e prome encuentro di e anochi, Bubali Irausquin & Sons-Subway-Dollar Rent-A-Car, ta logra un empata dramatico contra di e ekipo di La Fama cu tabata lider di e campeonato.
Ambos ekipo a sudi decidi pa bai cu e triunfo y den e prome tempo tabata La Fama cu a presiona mas tanto, pero sin por a yega na mucho situacion di gol.

Un tiro liber den e prome minuutnan di wega a ser bon saca pa portero Kendrick Dania pero mucho situacion di gol mas no a presenta su mes.
Bubali di otro banda tampoco a crea mucho situacion di gol y a hunga un prome mitar nervioso y sin mucho organizacion den su medio campo. Ambos ekipo a lucha duro pa e sector di tereno pero ambos medio campo no tabatin dominio den e sector aki.
E prome tempo a bai aden tambe empata na 0-0 y sin mucho bon futbol.

PRESION

Den di dos tempo e ekipo di Bubali ta organiza mihor su wega y pa medio di su alero robez Churney Leon y Maurice Escalona e atakanan a bira mas peligroso.
Ya na di tres minuut di e periodo aki tabata e centro delantero Alberto "Tata" Gabriel ta ser pone liber dilanti gol di La Fama riba un tremendo pase di Sonny Hooi pero su tiro fuerte ta dal den pia di portero Schwengle y bai corner evitando e prome gol di e wega.
La Fama di su parti a basa su wega riba contra atake y tambe a crea un situacion di gol peligroso pero e defensor Stanley Boekhoudt a interveni na tempo pa evita e prome gol di e ekipo di Savaneta.
Bubali a keda cu e mihor wega den e periodo aki y den medio campo tabata Escalona cu Eduardo Ramos cu tabatin mihor control di e situacion y tabata percura pa e atakenan sigui tras di otro.
Hasta ora cu Dolfito Jacobs a drenta na lugar di Ramos, e wega di Bubali a keda peligroso y e hoben delantero, Ericson Tromp na dos ocasion mester a pone su ekipo ariba cu oportunidadnan cla di gol pero no a logra.
La Fama den e momento mas inespera ta bai ariba den e marcador ora cu riba un centro di Lionel Tromp, Rigmar Lodowika keda den mihor posicion cu su marcador Gilberto Leest, y ta logra di los un tiro cu ta bai pega den e skina ariba di gol pa pone La Fama ariba 1-0.
Un gol cu a cai manera un baño di awa frieuw pa e ekipo di Bubali cu te na e momentonan ey tabatin e mihor parti di wega.
Pero debi na varios lesion riba tereno, referee Mackay ta duna 4 minuut adicional cu a yuda Bubali sin duda algun.
Na di dos minuut di e minuut adicional, e ekipo di Noord a haya un tiro di skina pa cobra y tabata e capitan, Ricangel de Lecca kende ta bai encarga su mes cu e tiro aki y e ta pone e bala dilanti gol caminda e veloz centro delantero di Bubali, Tata Gabriel, ta bai halto y kop aden pa sorpresnde portero Schwengle pa empata e partido sensacionalmente na 1-1.
Riba un sake largo di portero Schwengle despues, ta surgi un encontronazo entre un delantero di La Fama y portero Kendrick Dania caminda e portero di Bubali a keda lesiona pa largo rato.
Ora cu a reanuda e wega, referee Mackaay a pita mesora pa final di e partido cu a termina den un empate di 1-1.
E resultado aki ta laga La Fama cu 20 punto den nuebe partido hunga, igual cu RCA pero e tricolornan tin mihor averahe di gol cu ta plus 12 contra di La Fama cu ta plus 9.
Bubali cu e empate ta keda su so na di cuater puesto cu 13 punto den nuebe wega.


Photo by Anthony Carlo


Photo by Anthony Carlo

Britannia ta kibra racha di dos derota cu triunfo riba amariyonan di Dakota

Ambos ekipo tabatin mester di e tres puntonan, pa Britannia pa keda serca di e dos lidernan cut a RCA y La Fama, mientras cu Dakota tabatin mester di e tres puntonan pa aleha un tiki for di e zona di peliger





NOORD- Britannia diadomingo atardi ta recupera di dos wega sigui perdi pa supera e amariyonan di Dakota cu anotacion di 3-2 pa asina keda na di tres puesto riba e tabla di posicion di division di Honor.

Un partido cu a mustra facil pa Britannia inicialmente, ora cu e ekipo ta saca bentaha di 2-0 pero cu despues a bira un incomodidad ora cu Dakota a cuminza reacciona den di dos tempo.

Ambos ekipo tabatin mester di e tres puntonan, pa Britannia pa keda serca di e dos lidernan cut a RCA y La Fama, mientras cu Dakota tabatin mester di e tres puntonan pa aleha un tiki for di e zona di peliger y cu na e momentonan aki ta hopi druk.

Britannia ta sorprende Dakota c'un energia tremendo y golnan di Marlon Andrea den un lapso di tres minuut, a cambia henter e partido ya cu el a anota e 1-0 na di 22 minuut di wega yn rato despues e ta bolbe probecha di e bruhacion temporario den Dakota pa anota e 2-0 na di 25 minuut di e prome tempo.

Cu e marcador aki y cu Britannia dominando e accionnan e prome tempo a bai aden.

POCO CAMBIO

Den di dos tempo Dakota a trata di bolter e situacion pero e organizacion den medio campo no tur ora a cana manera e mester a cana y na di 72 minuut tabata Glenroy Lake kende ta logra di aumenta e bentaha di Britannia na 3-0 cu su gol.

Ora cu tur cos a mustra perdi pa Dakota pero un autogol di e defensa central Giovanni Thode, ta bin permiti Dakota logra su prome gol cu a pone e score na 3-1 cu 13 minuut ainda pa hunga.

Sinembargo e amariyonan no por a haci mucho cos y a dura te na di 88 minuut pa anota su di dos gol pa medio di un penalty cu a wordo cobra pa George Tromp cu a duna e score final un tiki mas preta di 3-2.

RESULTADO

E triunfo a caba cu e racha di dos derota di Britannia y ta permiti e ekipo termina e prome buelta cu 18 punto bon situa na di tres puesto pero dos punto aleha for di e punteronan di RCA y La Fama.

Dakota cu e derota a sufri su di cuater derota sigui y for di e empate di 0-0 contra di Estrella dia 16 di Oktober ultimo, e ekipo no a logra ningun triunfo mas y awor ta mira con Riverplate y Brazil Jrs a bin empata cu nan na di shete, ocho y nuebe puesto, tur tres ekipo cu 8 punto pero cu mihor averahe di gol Dakota ta keda na di 7 puesto, cu Riverplate na di 8 punto y Brazil Jrs na di 9 puesto riba e tabla di posicion.

Fundraising di Special Olympics Aruba dia 29 November '09

ORANJESTAD- Na February 2010 lo tin Weganan Special Panamericano na Puerto Rico.
E intencion di Special Olympics Aruba ta pa bay participa cu un delegacion di atleta.
Pa e motibo aki diadomingo venidero dia 29 di November, Special Olympics Aruba lo organisa un bendemento di Cuminda/ Bake-sale, combina c'un mercado di purga na "Centro Man Na Obra", Piedra Plat 97-A, net patras di Pasadia Bibito Pin, cuminsando for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia. Carchi pa cuminda costa Afl. 10,00 pa uno.
Como cuminda lo por scoge entre Galina Stoba, Nasi of Bacalao.
Un invitacion cordial ta bay na un y tur pa bin pasa un rato agradabel y contribi cu nos atletanan special.
Lo bay tin un cushina cu snacks y pasaboka y un Bar pa refresca e garganta.
Si ta desea caarchi pa cuminda por jama libramente na 585-3179 / 522-7859 / 568-6155 of pasa personalmente na Centro Man Na Obra. Den nomber di tur e atletanan masha danki pe sosten.



Food/Bake Sale
Carwash



Special Olympics

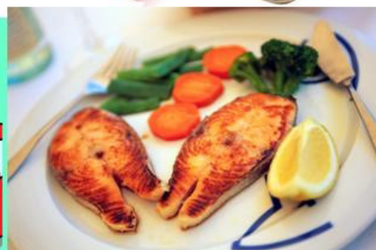
Mercado di Purga

Dia:
29 Nov. '09









Lugar:
Centro Man Na Obra (SVGA) Piedra Plat 97-A

Ora
10:00 AM t/c 2:00 PM

Prijs pa cuminda Fl 10,00 / Prijs di Carwash Fl. 10,00

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

Pa Info jama:
Dennis: 741-3543
Elvira: 743-1832

No perde ultimo Extreme H Games di 2009 YMCA San Nicolas

Cu Minister Dr. Richard Visser, NBO, Elvis Tromp, Rene Wild, Marlon Matthew, Danza Aruba



Y Chefnan Maldonado y Adoptie





Inscripcion ta gratis. Comunidad cu Vitalidad ta parti di e mision y vision di e instituto Richard Visser.

ORANJESTAD- Inscribi awor gratis pa e ultimo Extreme H Games pa anja 2009 powered by RBTT y ENNIA dia 28 di November 2009, na YMCA San Nicolas.

Lo ta presente pa hasi esaki un evento inolvidable, Dr. Richard Visser, NBO, Elvis Tromp, Rene Wild, Marlon Matthew, Danza Aruba, Chefnan Maldonado y Adoptie y mucho mas.

RBTT y ENNIA ta e sponsornan principal pa e projecto aki y nan ta den compania di Inter-service Clubs of Aruba, cu ta consisti di tur e clubnan di servicio na Aruba, manera Kiwanis Club of Palm Beach, Rotary Club of Aruba, Kiwanis Club of Aruba, Quota Club, Women's Club, Lions Club y Rotaract Club. Subway cu semper ta percura pa nos muchanan come saludabel ta un biaha mas cu EXTREME H GAMES dia 28 di November 2009. Extreme H Games lo hasi actividadnan diferente cu e participantenan atrobe. Minister Dr. Richard Visser lo splica kiko tur mester hasi pa hiba un bida saludabel.

RBTT y ENNIA ta e sponsornan principal pa e projecto aki

E muchanan mes lo prepara cuminda saludabel pa nan come y tur esaki bao guia di chefnan experto Maldonado y Adoptie.

E biaha aki atrobe cu un menu nobo nobo cu sigur tur mucha lo gusta.

Rene Wild lo traha duro ariba e muchanan for di inicio, na unda cu nan lo warm up y asina ta prepara pa henter dia.

E seccion di baile unico di Danza Aruba bao guia di Ceslin Yarzagaray ta cla cu un baile nobo atrobe pa nos muchanan.

E famoso pintor Arubano, Elvis Tromp lo tey pa sinja nos muchanan pinta y esaki e ta haci den un forma masha innovativo mes. Cada biaha e ta cambia e les y ta hasi esaki hopi interesante pa e muchanan.

E tan gusta Capoeira pa Marlon Mathew y asisti pa Mark Dirks lo tey pa sinja nos muchanan e arte martial Brazilero combina cu musica.

Lo tin invitado special e biaha aki cu lo deleita e muchanan cu musica di percusion. Y e biaha aki atrobe a peticion general nos lo tin NBO pa duna e muchanan un workshop chiquito di musica.

Comunidad cu vitalidad ta kere den un comunidad sano.

Nos mester cuminsa na nos hobennan y asina pone e fundeshi fuerte pa un comunidad sano den futuro.

EXTREME H GAMES ta un di e poco actividadnan cu ta dedica completamente na nos hobennan y ta haciendo esaki pa casi tres anja largo. E evento ta inicia for di 10'or di mainta y ta termina pa 1:30 di merdia.

Pa motibo cu un cantidad limita di hobennan so por participa, mester yama inscribi pa por tuma parti na eXtreme H Games. Hobennan entre 6 pa 17 anja por participa. Inscripcion ta posibel door di yama C&BM N.V. na telefon 5828121 of 5922230.

Inscripcion ta gratis. Comunidad cu Vitalidad ta parti di e mision y vision di e instituto Richard Visser.

E instituto aki a bin ta haciendo y lo sigui hasi actividadnan cu ta saludabel, cu ta brinda educacion y ta presenta e oportunidad pa mira alternativanan pa un persona biba un bida saludabel den tur sentido.

Honduras:

DEPUESTO PRESIDENTE ZELAYA PIDE A AMÉRICA RATIFICAR CONDENA A GOLPE DE ESTADO

TEGUCIGALPA (AP) - El depuesto presidente Manuel Zelaya formuló el domingo un llamado a los gobernantes del hemisferio a que ratifiquen la condena al golpe de estado en Honduras y a que no caigan en "posiciones ambiguas o imprecisas" como la de Estados Unidos, según dijo.

"En estos momentos tan difíciles a los hermanos países de América, solicitamos su solidaridad con Honduras...",

dijo Zelaya desde la embajada de Brasil donde se encuentra refugiado al leer una nota a través de la emisora Radio Globo y que dijo haría llegar a todos los presidentes del hemisferio.

Zelaya formuló el llamado a una semana de las elecciones presidenciales el 29 de noviembre, consideradas por el gobierno de facto de Roberto Micheletti como la salida definitiva a la crisis política que agobia este país desde el pasado 28 de junio cuando Zelaya fue derrocado por un golpe de estado.

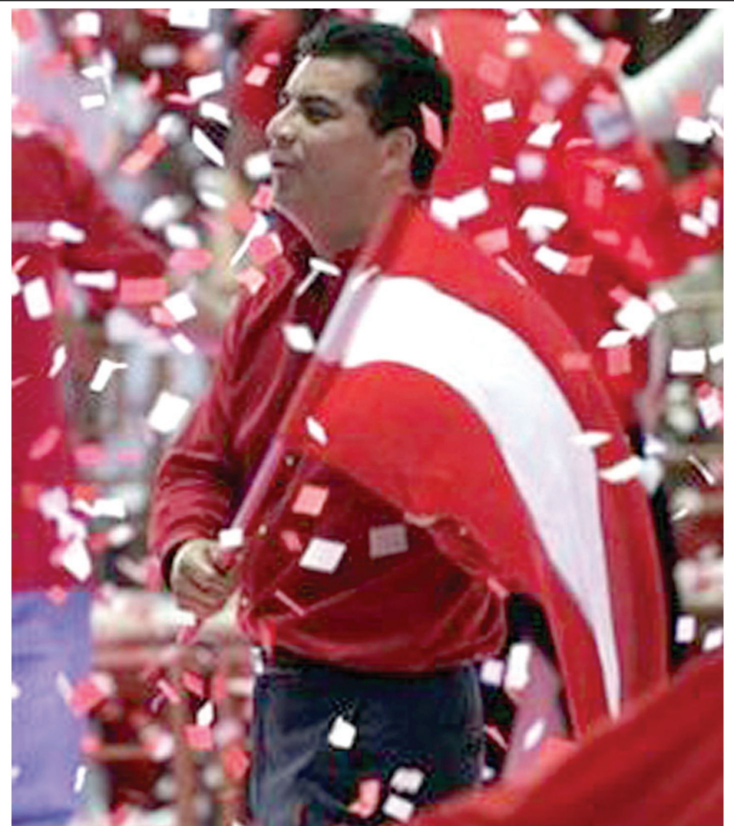
El Congreso, respaldado por la Corte Suprema de Justicia, consideró que no hubo golpe de estado sino una sucesión presidencial y designó a Micheletti como presidente interino.

"Apelamos a mantener su firmeza en la ejecución de las resoluciones aprobadas (por la OEA y la ONU) y no adoptar posiciones ambiguas o imprecisas como las que despliega hoy el gobierno de los Estados Unidos de América", dijo el depuesto mandatario dirigiéndose a los gobernante del hemisferio.

Washington "con su postura final, ha venido a debilitar el proceso de revertir el golpe de estado, mostrando la división de la comunidad internacional.

Al alimentar este golpe de estado pone en riesgo la seguridad democrática del hemisferio y la estabilidad de los presidentes de América, con el surgimiento de las castas militares sobre la autoridad civil", sostuvo.

Zelaya ha dicho que Estados Unidos cambió de posición en la crisis hondureña porque expresó su condena al golpe de estado y después expresó su respaldo a las elecciones.



El candidato oficialista para las elecciones del 29 de noviembre en Honduras, Elvin Santos, cierra su campaña electoral con un concentración en Tegucigalpa, el domingo 22 de noviembre de 2009. (AP foto/Arnulfo Franco)

El subsecretario de Estado Adjunto estadounidense para Asuntos del Hemisferio Occidental, Craig Kelly, en una visita a Honduras a mediados de semana para impulsar el diálogo y el cumplimiento del acuerdo Tegucigalpa-San José firmado entre Zelaya y Micheletti para una salida a la crisis, reiteró que los comicios son fundamentales para resolver la crisis.

Lula defiende encuentro con líder iraní

BRASILIA (AP) - El presidente de Brasil defendió el lunes una programada entrevista con su controversial colega iraní, Mahmud Ahmadinejad, luego que grupos judíos, de derechos humanos y homosexuales en la nación sudamericana repudiaron la presencia del líder que ha negado el Holocausto y ha llamado a la destrucción de Israel.

Lula recibió a Ahmadinejad con un abrazo en la sede de la cancillería brasileña, mientras al otro lado de la calle, decenas de manifestantes coreaban consignas a favor y contra de la visita del líder iraní, ondeando banderas de Irán y de Israel.

"De nada sirve dejar a Irán aislado. Si Irán es un actor importante en toda esa discordia, es importante que alguien se siente con Irán, converse con Irán y busque un equilibrio para que volvamos a tener una cierta normalidad en Oriente Medio", dijo Lula en su programa radial Café con el Presidente.

Ahmadinejad se encontró el lunes con Lula en el inicio de una gira internacional que lo llevará además a Bolivia y Venezuela, y posteriormente a Gambia y Senegal. El gobernador de Sao Paulo y potencial candidato presidencial de la oposición, José Serra, criticó la visita de Ahmadinejad el carácter dictatorial de su régimen y la participación de iraníes en el atentado contra un centro judío en Buenos Aires en 1994.

Mayor tensión Perú-Chile frenaría comercio largo plazo

LIMA (Reuters) - El próspero flujo comercial y las inversiones entre Perú y Chile podrían frenarse en el largo plazo si recrudecen las tensiones en torno a la denuncia de Lima sobre un presunto espionaje a favor de Santiago, que llevó a la relación entre los vecinos a su nivel más bajo en años.

Sin embargo, el intercambio de bienes continuaría creciendo en el corto y mediano plazo entre los vecinos, dos de las economías más abiertas de la región que negociaron este año un Tratado de Libre Comercio (TCL).

La acusación del presunto espionaje militar se produce en momentos en que los socios comerciales -cuya relación sufre de altibajos desde que se enfrentaron en una guerra a fines del siglo XIX- mantienen un litigio en una corte internacional por un diferendo en sus límites marítimos.

"Según lo visto en los últimos 15 años, que ha habido problemas de la misma índole, eso (el intercambio comercial) no melló", afirmó Oscar Vidarte, profesor de la privada Universidad Católica de Perú.

El analista económico y también profesor de la peruana Universidad Católica, Jaime García, más bien consideró que "esta situación se va a ir reencaminando".

El caso del espionaje estalló a inicios de mes cuando Perú confirmó que un agente de la Fuerza Aérea (FAP) fue detenido y acusado de enviar información reservada a Chile. Santiago ha rechazado las acusaciones. Tras la denuncia, los países vecinos han tenido cruces verbales en los que el presidente peruano, Alan García, catalogó el espionaje de "repulsivo" y propio de una "republiqueta" y su par chilena, Michelle Bachelet, rechazó las expresiones calificándolas de "ofensivas y altisonantes".

Lima amenazó con revisar la relación con Santiago si el Gobierno chileno no investiga las pruebas que le envió y sanciona a los responsables.

Sin embargo, las advertencias de Perú, hasta el momento, no han llegado al terreno comercial ni económico.

Sólo la oposición más radical en Perú ha reclamado romper relaciones con Chile, algo que Lima ha descartado.



Semana De Accion De Gracias

Un feliz día y una feliz semana. De corazón queremos compartir con ustedes la energía de amor, paz y felicidad, y juntos alcanzar la paz colectiva. Hablemos de la paz y vamos a enfocarnos solamente en los aspectos positivos de la vida.

SEMILLA DE SABIDURÍA

Hoy vamos a conversar del estudio y crecimiento. Estudiar es buscar información, te aseguras de crecer alimentándote con información nueva y así tener un sentido de frescura, manteniendo un crecimiento continuo. Lo bonito es mantener nuestra mente activa, conociéndonos mejor.

Estudiar es buscar información que beneficie tu persona para cambiar y desarrollarte a ti mismo, ayudándote a tener un conocimiento general que te permite mantener conversaciones y diálogos con los demás. Es recomendable buscar información que te hacen crecer como persona no solamente lo que está relacionado con el trabajo.

Busquemos información que abra nuestra mente y nos ayude a cambiar nuestra mentalidad para ser mejores seres humanos, es nuestra responsabilidad. Después del estudio lo más importante es la aplicación de lo aprendido, pues así veremos el cambio y mejoría de nuestro comportamiento y medio ambiente.

UN LENTE DIFERENTE

En Aruba, el gobierno nuevo anuncio que bajara el impuesto BBO con 50%. El 20 de noviembre se celebro el día Internacional del derecho de los niños.

Internacional, se eligió un nuevo líder para la unión europea; artistas del cine nos siguen dando ejemplos, esta vez Angeline Jolie se responsabilizo por una escuela para niñas en Kenia.

En Singapur se creó un movimiento para fomentar la amabilidad en el país, que tiene como propósito hacer que la población tenga un compromiso para vivir en armonía a través de realizar actos simple de amabilidad.

HAYHAYHHHLLLLLLA VENTANA DE NUESTRA VIDA

Hablemos del día de Acción de Gracias, se celebra el último jueves del mes de noviembre. Es una tradición que se celebra con una cena familiar y a través de una oración agradecer todo lo recibido durante el año, luego de esta la fiesta de fin de año comienza. Detrás de toda esta celebración hay una palabra que resalta “Gracias”; hablemos de dar gracias espiritualmente.

Tenemos la tendencia de agradecer cuando recibimos algo valioso para nuestra vida; cuando cumplimos años un regalo es bienvenido, pero recibir un regalo sin ninguna obligación nos hace sentir algo especial. Las emociones sentidas al dar las gracias son beneficiosas para nuestro bienestar, dar las gracias promueve nuestra actitud moral, crea lazos sociales, fortaleciendo las relaciones existentes; dar gracias engrandece nuestra prosperidad, desarrollando un sentido de paz mental.

Demos gracias por todo lo que tenemos y lo que está a nuestro alrededor, demos gracias cada momento de nuestra vida.

SEÑALES DE AMOR

La canción de hoy “Ghetto” (barrio) de India Arie. Habla de que Ghetto existe en todas partes, lo que nos hace reflexionar que una vez algo existe en alguna parte del mundo, se manifiesta en muchas otras, pues está en todas partes.

Al existir en un sitio, está en todas partes. Por eso es importante pensar positivo y así manifestarlo en todos partes.

RESUMEN Y DIALOGO:

En resumen hablamos del desarrollo continuo del ser humano, del derecho de los niños para un desarrollo positivo, también del significado del día de acción de gracias y de la importancia de mejorar nosotros mismo y así mejorando el mundo.La celebración del día de gracias se debe adoptar en el país, pues todos en conjunto estaríamos dando gracias por lo logrado durante el año.
Crecimiento continuo es la responsabilidad de cada persona o habitante de un país, y el país a su vez mejora.

Desarrollo personal debe incluir mejorar nuestra frecuencia, que a su vez impacta todo lo que está a nuestro alrededor, no solo con pensamientos pero también con acciones positivas. Fomentemos el dialogo con los demás y así compartir nuestros conocimientos y sabiduría. Nuestro enfoque responsable debe estar en el progreso, solución, en vez de criticar y juzgar.
Cuando logremos que todos los seres humanos vivamos y sintamos paz interna esta se reflejara mundialmente. No olvidemos nunca la interconexión que tenemos con los demás.
África como continente está creciendo y transformando, ¿porque no puede hacerlo un individuo?
Si el enfoque por completo esta en lo que es positivo, no hay espacio para lo negativo. Por eso es crucial ser creativo en positivismo cada momento de nuestra vida.

AFIRMACION

“Cada día en toda forma YO estoy mejor y mejor, Cada día en toda forma TU estas mejor y mejor, Cada día en toda forma NOSOTROS estamos mejor y mejor, Cada día en toda forma LA VIDA está mejor y mejor.”
Al hacer esto todos los días, te abres a los regalos de la vida y finalmente la vida comienza a ser buena para ti y todos los tuyos. RECUERDA mantén tu mente positiva.

Binti un morto den caso grandi di secuestro na zuid di Filipinas


Gobierno Filipino a expresa su indignacion pa e hecho y a priminti di castiga e autornan di e "masacre" aki.

MANILA (AFP) – Binti un persona, entre nan 13 muher, cu tabata forma parti di un grupo di politico- y periodistanan tuma como rehen na zuid di Filipinas, a wordo haya morto ayera, asina un oficial halto di ehercito a duna di conoce.

E acto sangriente ta parce di ta vincula cu rivalidadnan politico entre candidatonan prome cu eleccion pa e cargo di Gobernador, programa pa otro aña.

"Nos trupanan a yega na e zona caminda a coy e rehennan (…) y nan atabata blanco di tironan", asina mayor general Alfredo Cayton a afirma den declaracionnan haci na radio.

"Nos a topa cu 21 cadaver. Nos trupanan a sigui rastrea e zona pa haya e restonan," e militar a agrega, afirmando cu e rehennan a wordo "mata door di hombernan arma" y cu te e momento ey no por a duna mas detaye di e asesinonan.

Poco prome, un bosero di ehercito, Coronel Romeo Brawner, a duna di conoce cu hombernan arma vincula cu un poderoso politico local a tuma 40 persona como rehen, entre nan algun di nan rivalnan y 20 periodista local.

E secuestro a sosode den e provincia di Maguindanao, riba isla di Mindanao.

Brawner a confirma e cifra di 21 morto. "Nos ta kere cu otro curpanan a wordo dera y nos ta buscando nan," el a agrega den declaracion na e canal di televisión ABS-CBN.

Entre e rehennan lo tabatin e casa di un alcalde di e provincia di Maguindanao, Esmael Mangundadatu, su asistentenan y algun di su partidarionan, asina e Coronel a indica.

E periodistanan cu tabata compaña Mangundadatu, cu tabata bay presenta su candidatura pa e cargo di Gobernador di e provincia di Maguindanao, di poblacion musulman den su mayoria, pa e eleccionnan programa pa mei awor.

E secuestro lo por ta liga na rivalidadnan entre e clan di e Gobernador actual y esun di Mangundadatu, segun Brawner. E reglamento di cuenta y violencia entre clannan rival ta regular na zuid di Filipinasm region na unda cu ta existi un conflicto arma entre ehercito y rebeldenan separatista Musulman.

Gobierno Filipino a expresa su indignacion pa e hecho y a priminti di castiga e autornan di e "masacre" aki.

"E ta un horibel masacre di civilnan, cu no tin algo similar den tempo recien", asina Jess Dureza, consehero di presidente Gloria Arroyo, a declara.

"E violencia sin sentido aki mester stop. Mi ta pidi pa decreta e estado di emergencia den e region, y pa confisca tur e armanan," el a agrega.

Di su banda, e consehero politico di e presidente, Gabriel Claudio, a afirma: "Lo bay tin husticia y esnan responsabel lo wordo castiga, ken sea nan ta."

Bala di arma a habri cara di mucha homber Somali

NAIROBI, Kenya – E bala a dal mama y yiu cu tabata cana den cayanan di e capital Somali. E mama a sinti un dolor skerpi den palma di su man. Djei el a mira su yiu homber di 8 aña: e bala a pasa via di su wes'I cara, nanishi y boca. Sanger tabata core na su heup.



Dos luna mas lat, Ahmed Mohamed Mohamoud su nanishi ta un buraco chikito. Su boca semper ta habri pasobra e no tin e lip ariba y su wowo drechi no tey. Di baina e por papia. E ta un cara perdi di e guera di Somalia.

Manera hopi otro victimanan di un guera feroz, Ahmed a haya su mes mey-mey di e balanan entre insurgentenan Islamista y forzanan di Gobierno, ataca mientras cu e tabata canando bayendo cas for di un mercado di Mogadishu cu su mama.

Fotografo di Associated Press a sigui e bida e hobencito despues cu el a wordo tira.

Na Somalia un di cada 10 mucha ta muri prome cu su prome aña di bida.

Via di peticion pa ayudonan via di website, e honebcito aki a logra haya ayudo for di un grupo di ayudo di Merca, Healing the Children of Minnesota, cu a hibe Kenya y awor ta buscando fondonan necesario pa paga tur e operacionnan cu e mester pasa aden.

Brasil tin mas cu 168 miyon celular den circulacion

RÍO DE JANEIRO (AFP) - Brasil a registra casi dos miyon di abonado nobo pa servicionan di celular den luna di October, cu cual e total di e aparatonan aki a yega na 168 miyon na e pais, asina a wordo informa diabierna door di Agencia Nacional di Telecomunicaciones, Anatel.

Den un pais di 191 miyon di habitante, e total di 168.037.030 telefonnan celular ta ekivalente na 87,6 pa cada 100 persona, segun e informe.

E crecimento di e subscripcionnan a wordo supera pa loke ta bay di 2009 na cierre di October, pa e total di igual periodo di 2008, cu a apsa e 23 miyon di celularnan den e prome 10 lunanan di aña pasa.

Cinco morto den accidente di avion di ehercito Italiano

Pisa - Un avion di transporte di Forsa Aereo Italiano a cay ayera riba un via di trein cerca di un aeropuerto militar na e ciudad toscano di Pisa y a explota den vlam, matando su tripulacion di cinco miembro, asina autoridadnan a informa.

E avión C-130 tabata riba un buelo di entrenamento y tabata asercando e aeropuerto ora cu el a bira di repente y a cay, asina e coronel di Forsa Aereo Mauro Gabetta, a bisa. E causa di e accidente ta bou di investigacion.

Departamento di Bombero di Pisa a bisa cu e avion a dal riba un caminda di trein y contra algun liña di coriente. No tabatin ningun trein den e area ey na e momento di e sucedido.

Muher a sobrevivi 25 ora ta drief despues cu ferry a sink na Indonesia



YAKARTA (AP) – Socorristanan a rescata un muher 25 ora despues di e naugrafio di un ferry cerca di e isla Indones di Sumatra, unda cu 29 persona a muri y 20 mas a sigui desapareci.

"Algun piscador a mire ta flota cu un lifevest den laman bruto mey-mey di un yobida (…) E ta hopi balente," asina Coronel Edwin di Armada, a duna di conoce.

E muher di mas o menos 30 aña, a bula di e barco ora cu esaki tabata sin. El a wordo traslada pa un hospital, unda cu e ta den condicion stabiel segun e oficial, manera ta un tradicion aki, no ta usa nan fam hopi.

Otro botonan di piscadornan, patruyanan policial, barconan di marina y helicopternan a sigui busca esnan desapareci.

"E clima malo y e olanan di cuater meter halto ta un obstaculo den e buskeda y e rescate," el a bisa. "Nos lo sigui busca."

En total 255 sobreviviente a wordo rescate for di laman desde diadomingo ora cu Dumai Express 10, cu tabata sobrecarga, a wordo golpea door di olanan hopi fuerte y a sink 90 minuut despues di a cuminsa biahe for di Batam pa Dumai na Riau, un provincia dilanti di e isla di Sumatra na west di Indonesia.

Un di dos ferry a pega cerca, pero a bisa cu tur su pasaheronan tabata a salbo.

E accidentenan di ferrynan na Indonesia a mata algun shen persona den e ultimo añanan. E navenan tin peso di mas y e normanan di seguridad no ta wordo respeta den un pais insular unda cu e navenan ta un forma escencial di transporte.

E ferry a sink den cuestion di 30 minuut suta door di e olanan cu a daña su proa, segun un informe di e capitan.

Un sobreviviente, cu a identifica su mes como Riki a bisa cu e mester a kibra un bentana pa scapa di e barco y a wordo rescate door di piscadornan, segun informe di e agencia noticioso estatal Antara.

"El a bay demasiado lihe y e tripulacion no a bisa nosa cual tabata e situacion niun momento," Riki a bisa. "Solamente nos por a scapa ora cu mi a kibra un bentana banda drechi. Esey tabata e unico manera pasobra tabatin demasiado hende pushando na e portanan."

Israel y Hamas, na punto di cera pacto pa intercambio di prisoneronan

EL CAIRO (Reuters) - Israel a suaviza su exigencianan pa un intercambio di prisonero cu Hamas y e dos enemigonan ta cerca di un acuerdo pa intercambio di algun shen preso Palestino pa un soldat Israeli deteni na Gaza Strip, asina funcionarionan a duna di conoce dialuna.

Un delegacion di Hamas, e grupo Islamista cu ta controla Gaza Strip, a biaha pa El Cairo pa reuni cu funcionarionan di seguridad y discuti e acuerdo cu a bin ta wordo media door di Egipto y Alemania.

Funcionarionan cerca di e combersacionnan a bisa cu Israel a acepta inclui liberacion di casi 160 prisonero Palestinp acu anteriormente nan a veta, a cambio di soldat Gilad Shalit. Pero ambos banda a evita di haci declaracionnan y a trata di minimiza e speculacionnan riba un inminente acuerdo.

Shalit a wordo captura door di militantenan Palestino cu a drenta Israel for di Gaza Strip na 2006. Israel a condicion cualkier alivio di su blokeo na e teritorio cu e liberacion di e soldat.

"E episodio Shalit ta na punto di conclui", un di e funcionarionan a bisa.

Fuentenan di ambos banda a bisa Reuters cu tin chens di firma e acuerdo prome cu siman caba, ora cu ta cuminsa e festival Musulman Eid al-Adha.

Pero un funcionario di Hamas, Sami Abu Zuhri, a trata di desestima e speculacionnan riba un posibel acuerdo.

Mas cu 100 cero di ijs ta drief bay New Zeeland



SYDNEY (AFP) – mas cu 100, y kisas algun shem, di cero di ijs di Antartica ta flotando direccion di New Zeeland den un hecho raro y cu a pone cu mester a manda un advertencia maritimo, asina oficialnan a duna di conoce ayera.

Un experto di e famoso "iceberg"nan aki a bisa cu pidanan grandi di ijs, señala door di potretnan satelital, a pasa Auckland Islands y bayendo direccion di e principal South Island, mas o menos 450 kilometer (280 miya) nortoost.

Cientifico Neal Young a bisa cu mas di 100 iceberg – algun midiendo mas cu 200 meter den diameter (650 pia) – a wordo mira den un grupo, indicando cu lo por tin algun shen mas.

El a bisa cu nan ta restonan di un iceberg masivo cu a los for di Antartica ora cu temperatura di laman y aire a subi debi na keintamento global.

El a bisa cu cantidadnan grandi di iceberg no a flota asina cerca di New Zeelan desde 2006, ora cu cierto cantidad a yega na un distancia di 25 kilometer di costa – cual ta e prome biaha desde 1931.

Young a bisa AFP anteriormente cu por spera mas di e icebergnan den e areanan indica si temperatura di Mundo sigui aumenta.

Belgo mal diagnostica cu coma, 23 aña na tino

BRUSELAS (AP) - Un homber cu despues di 23 aña a sali di un estado cu docternan a kere tabata como vegetativo a bisa cu tur e tempo ey e tabata consciente, pero cu e no por contesta pasobra en realidad e tabata paralitico, asina su mama a splica ayera.

Rom Houben, di 46 aña, a sufri un accidente di auto na 1983 y docternan a kere cu el a keda den coma. Su famia sinembargo a sigui pensa cu Houben tabata consciente y a busca mas conseho di expertonan.

Profesor Steven Laureys, di un grupo Belgo di expertonan den coma, a realisa cu e diagnostico tabata robez y a siña Houben pa comunica por medio di un tecla special, asina a wordo bisa door di dokter Audrey Vanhaudenhuyse, kende ta forma parti di e ekipo di Laureys.

Rom a usa e tecla pa bisa un reportero di e revista Aleman Der Spiegel cu: “Mi a grita pero ningun sonido ta Sali.”

E docternan Belgo cu a trate poco despues di e accidente a bisa cu Houben a pasa di coma pa un estado vegativo.

E coma ta un estado di inconsciencia unda cu e wowonan ta sera y e pashent no por wordo lanta.

E estado vegetativo ta un condicion den cual e wowonan ta habri y por move, e pashent tin periodonan di soño y periodonan unda cu e ta lanta, pero e ta keda inconsciente y no sa nada di su mes of di otronan. E pashent no por pensa, reacciona, haci nada di su mes, kauw of guli.

E mayornan di Houben, sinembargo no a acepta esey. Su mama, Fina Houben, a haya finalmente e grupo di Laureys y despues di un test di scanner cu a comproba cu e ta na tino. For di e momento a cuminsa trata di comunica cu e pashent, kende a cuminsa bisa si of no moviendo un poco su pia pa presiona un computer.

Mas despues a cuminsa pa deletrea palabranan usando su dede cu un pantaya tactil poni na su rolstoel.

“E tabata hopi dificil p’e y a perde pasenshi algun biaha, cual ta normal, ya cu e tabata hopi frustra,” asina Vanhaudenhuyse a bisa.

Houben a cuminsa skirbi un buki riba su experiencia.



iPhone a yega Sur Korea

SEUL (AP) - iPhone di Apple den e dianan aki ta yega Sur Korea, un di e mercadonan mas importante pa telefonnan mobil, y cu ta domina door di fabricantenan manera Samsung Electronics Co. y LG Electronics Inc., asina a wordo anuncia diadomingo door di un compania di telefon local cu ya a cuminsa haya orden online y den su tiendanan.

E speculacion a centra den e forma cu e consumidornan Sur Koreano, famoso pa apoya e mercadonan local, a areacion pa cu yegada di iPhone.

E servicio lo cuminsa dia 28 di November como parti di e lansamento oficial, asina a wordo bisa door di Alice Park bosero di KT Corp., e di dos compania di telefon mobil mas importante di e pais.

E anuncio ta caba cu un espera largo na Sur Korea, cu mester a spera mas cu otro paisnan na Asia pa tin e famoso “teléfon inteligente” cu a causa un revolucion na henter mundo. E telefon a reforza e posicionb di Apple como proveedor di aparatonan electronico revolucionario.

Steve Park, bosero di Apple na Seúl, a confirma e anuncio di KT, pero no a haci mas comentario riba esaki.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE
Chevrolet S-10 '99 Afl. 4000,- 4cyl. bon condicion Tel: 742-9867

TA BENDE
Nissan Maxima '04 Sedan full equ. beige, Afl. 21.500,- Tel: 566-4591 / 594-1869

TA BENDE
Lexus Is300/Toyota Altezza '02 Rh Full equp. 4cyl. beams engine 84Km. Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla Vvii '06 std, full eqp. low mil Infinity G2, '02 autom. full eqip. chrome wheel, special edition Tel: 592-2939

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 automatic a/c ful equip. Tel: 740-4937

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 a/c ful equp. Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 graphyte gray low km, std, full equipped, mac rims, tinted glass Afl. 23.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Nissan Sentra '96 std, radio, cd, alarm Afl. 3200,- Tel: 741-3927

TA BENDE
Un Nissan Sony 2 porta, bon condicion Std, Afl. 1250,- Tel: 741-3544

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

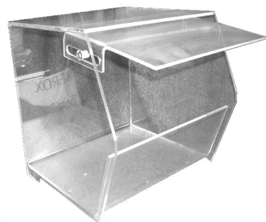
TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE / FOR SALE

BO TA INTERESA BO CUMINSA UN NEGOSHI DI MANGEL



ATA BO OPORTUNIDAD. TUR COS NA ARUBA CABA

5 mesa di 4 porta pa warda producto. 7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa. Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5" (pia). Baki y rekinan ta transparent.

PRIJS ORIGINAL Afl. 55.000,=

Awor pa Afl. 13.000,= (PROBECHA)

MADE IN HULAND

175 BAKI MANGEL
7 REKI DI PLASTIC
5 MESA PALO

TEL: 594-9990

EL HOMBRE DE LA GUADUA

Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.



Tel , 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
As seen on TV Malibu Pilates Mini GYM brand new Afl. 150,- call Greg Tel: 583-3833 at Fitness Warehouse, Dakota Shopping Paradise

TA BENDE
Diasabra y diadomingo 28/29 garage sale articulo di cushina y cas, paña, sapato nobo y usa.Tin sopi carni y galiña Gaya Petronia #34

TA BENDE
Alto Shaam 2 drawer food warner Afl. 1000,- Alto shaam cook/hold and smoked Oven Afl. 4500,- Tel: 566-4320

TA BENDE
Mata di coco grandi Afl. 25,- pa un Afl. 582-6618

TA BENDE
Porche reem cup 2 full polish 2x9.5"/2x7.5" Afl. 2000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Baby carier Afl. 300,- Stove Chiquito Afl. 400,- Set di comedor Afl. 450,- Tel: 742-7484

TA BENDE
Set di camber, stoof, airco 9000Btu etc. Tur cos casi nobo Tel: 562-1494

TA BENDE
Set di Porch, tubalet etc. Tel: 592-4482

TA BENDE
2 Fussen meter 220 10/30mps sin usa mas informacion Tel: 660-8189

TA BENDE
1 Playstation 3, 160GB 2rmt cutr + 2 wega Afl. 800,- Tel: 737-9077

TA BENDE
1 cama di dos persona Afl. 300,- Tel: 584-0306

TA BENDE
Scotter na bon prijs Matrix 15cc Keeway Tel: 567-8638

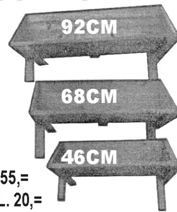
TA BENDE
Un box pa baby, cashi, comnforter, cama, carrier, paña, comode y hopi mas. Tur cos pa un solo prijs. Tel: 592-2997

TA BENDE
1 Ps3 160GB, 2rmt + 2 wega remote Afl. 1000,- Tel: 737-9077

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico Tel: 744-7501

TA BUSCA
Señora serio y responsabel documento na ordo entre 5-65 aña pa cuida un persona di edad y hasi trabao domestico Tel: 593-4365

TA BUSCA
Partime jog den cualkier ramo, 5'or /10 di atardi. danki pa e trabao. Pa mas infomacion Tel: 593-4445

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Mucha ta busca trabao pas mas informacion please yama Tel: 744-4982

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Barcadera #21-J partas di veld di Duracell 3 camber 2 baño sala, cushina, patio, cura sera Afl. 1950,- + 1 luna deposito Tel: 742-0857

TA HUUR
Un apartment na Catiri bon pa un Beauty Saloon y oficina Tel: 563-0220

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

FOR RENT
Long term Seafront S.L. 4bedr, 3baths, kitchen, dishwasher, ultility room washer & dryer, wi-fi cable $1700 per month exclusive

TA HUUR
apartment palm beach Coxari 16-D cushina, sala, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
1 apartment muebla 1 camber baño, cushina Seroe Patrishi Afl. 700,- + deposito Tel: 582-6618

TA HUUR
Cas na Rooi Santo 2 camber, furnished and fenced type townhouse $1500,- + deposito Tel: 594-6658 / 594-4851

TA HUUR
1 apartment grandi area hotel sala, cushina, camber, baño Koyari 16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un studio apartment den Caya Frere Arnold, Madiki Afl. 500,- + deposito. Tel: 737-3002

SE ALQUILA
Una habitacion en Arendstraat #65 banda di Budweiser bar pa Afl. 400,- Tel: 737-3002

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc.

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia Tel: 566-9040

SERVICIO PUBLICO
Si bo kier haci compras y no tin ningun lugar pa laga bo yiu. Nos ta wak pa e mucha di 4pm te cu 8pm di Dialuna te Diabierna Tel: 560-2048

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Tel: 568-2968

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma. Pa mas informacion yama Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas. Pa mas informacion yama Tel: 746-7817

"He will actually swallow up death forever, and the Sovereign Lord Jehovah will certainly wipe the tears from all faces…" – Isaiah 25:8a

With deep regret we announce the passing of our beloved husband, brother, father, grandfather and uncle:



Charles E. Lynch

Better known as: "Charlie" and "Chico"

June 20th, 1936 – November 21st, 2009 (at the age of 73)
Ex-Lago employee
Left to mourn are his:

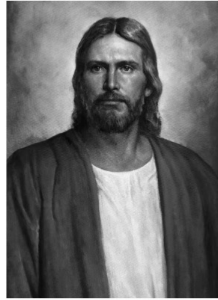
Wife:
Vivina Lynch-Potter
Children:
Sonia & Kenrick Euson
Patricia & Russel Grant
Roy Lynch
Brothers:
Julian & Doris Lynch
Izaac & Helena Lynch
Edgar & Rachnilda Lynch
Grandchildren:
Kimberly & Theo Xavier
Giovanni Rivers
Latiesha Lynch
Rodney Lynch
Labrisca Lynch
Brothers-in-law:
Fernando & Elenor Potter
Albion Potter
Sisters-in-law:
Mavis Clark
Helen & Ruben Strachan
Nieces & nephews: too numerous to mention
Relatives, friends & neighbors
Ex-Lago employees
A.T.O.A. employees
Related families: Arduin, Clark, Euson, Grant, Gibbs, Kerr, Lynch, Potter, Rombley, Schouten, Strachan, Webster, Xavier.

Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.

Funeral will take place on Thursday, November 26th, 2009 at 3.30 p.m. at **Aurora Funeral Home,** Cumana #76 then leaving to the **Cemetery Sabana Basora**.
The body of the late Charles will be laid out at the **Aurora Funeral home** from 2 p.m.
Address of condolences: Aurora Funeral Home
Wednesday, November 25th, 2009
7 p.m. – 9 p.m.

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

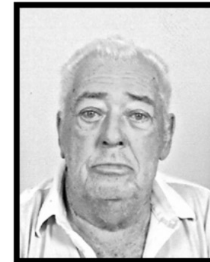
Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Lorenzo Maximiliano Arends

*20-02-1933 †23-11-2009

Na nomber di su :
Casa: Sra. Vda. Lesbia Arends

Yiunan : Mario Arends
Mark Arends
Lilly Arends
Angelo Arends
Lorenzo Arends Jr.

Nietonan: Mario Arends Jr. y Diandra Thiel.
Nataly Arends
Luis Angel Arends
Darinka y Joy Lacle
Darienne Arends
D'angelo Arends
Deandra Arends

Bisnietonan: Luis-Mario Arends
Maria-Kamilia Lacle

Tanta : Sra. Vda. Nene Arends

Omo: Sr. Mario F. Arends

Amigonan di cas: Jacobo Arends
Lucy Croes
Riri Bota
Richella Fijnje
Mike Lacle

Swa y Cuñanan : Federico Osorio y famia
Sra. Vda Aura Arends y famia
Rudy Oduber y famia
Nino Habibe y famia

Primo y Primanan , Amigo y conocirnan

Ta invita pa Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 25 November 2009 di 9'or pa 11'or na Misa san Francisco na playa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon pa Edmund Harms Foundation.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Nos ta anuncia cu a fayece:



Maria Lidia Teixeira Pita

***13-07-1934 †22-11-2009**

Yiunan: Teodoro Antonio Teixeira Pita
Luis Alberto Teixeira Pita y Ledys Caraballo

Nieto y nietanan :
Luis Angel y Mama: Osilia Marquez
Joshina, Joysanne y Mama: Joyce Revilla
Stacey, Vanessa, Anthony y Mama: Sonia Santos
Theo, Jordy, Maicol y Farah y Mama: Ledys Caraballo
Luis Alberto Barreto
Gina Newbelman y Mama: Sandra

Mescos cu yiu: Jesus David (Juan) Beltre

Amiga stima na Aruba : Sra. Mercedes de Andrade

Amigonan di Aruba : Jarina Geerman, Roshen, Ruben, Maribel, Giward, Edwald, Jean Pierre, Edmar Goeloe, Gerry , Booshi, Alwin, Michael (Presher), Marisela.

Sobrinonan na Portugal : Pedro Pita, Luisa Pita.

Cuña na Portugal: Julieta Pita

Conocirnan na Venezuela, Portugal.
Demas famia : Teixeira Pita, Da-Silva, Caraballo, Revilla, Francisco, Aguiar, Nuñez, Santos, Sousa.

Adres pa condolencia: aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 24-11-09
7'or pa 9'or pm

Famia , Conocirnan, Bisiñanan nos ta invita pa Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 25 November 2009, 2'or pa 4'or na Iglesia Maranatha y despues saliendo pa Santana Sabana Basora

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia o amigonan.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo
Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece :



Antonia Apolonia Bergh-Stamper

mihor conosi como "Polonia"
***10 April 1943 † 21-11-2009**

Na nomber di su Esposo: Guillermo Adolfo Perdo Bergh

Yuinan : Bernadino Felix Stamper y Rosalia Jacqueline Vos-Stamper
Ruthmila Maria Comenencia

Nietonan : Re Angelo E. Stamper
Eugene F. F. Stamper
Rainier L. Stamper na Colombia
Aldwin M. Stamper
Ronald Michel Comenencia

Nieta : Lisandra Antonia Melaria
Solanne Britania Melaria
Reymona Aneta Comenencia

Bisanieto: Irengelo Shaquil E. Stamper

Rumanan: Ricardo Victoriano Stamper y famia
Casilda Antonia Stamper

Sobrina y Sobrinonan, prima y primonan.

Amigonan di Cas: Aura, Estrellita, Maria, Bernadeth, Vedana y Leo.

Amigonan serka: Rita Kock, Aura Kock, Jane Hassell, Frida Bello, Diana Kock, Lika Rasmijn.

Amiganan na Curaçao: Rosa Hiland, Bergh, Gina Hiland Arcangel.
Famia : Stamper, Vorst, Bergh, Ras, Semeleer, Kemp, Romano, Ricao, Govaard, Geerman, Bislick, Vos, Vis, Peters, Rasmijn, Kock, Hassell y demas famianan Libiee, Leest, Sebastian, Kemp,, Comenencia, Poterson, Gumbs,, Wong, Cheung, Jacobs, Nicolaas, Heinze, Kelly, Figaroa y Bello.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 25 di November 2009 di 12or de merdia pa 2or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil, pa 2or lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Catolico San Nicolas.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diamars 24 di November 2009
7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

*Siñami O Señor e caminda di Bo Statutonan,
I lo mi warda esei te na fin.
Dunami Komprendemento, pa mi por warda
Bo lei I cumpli cune cu henter mi curazon
Salmo 119 : 33-34*

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece
inesperadamente
Nos preti wowo di cas:



Julissa Isabella Laclé

*04 Juni 1995 † 20 November 2009

Na nomber di su :
Tata: Robert (Robby) Laclé
Mama: Luz Marina Zuluaga Franco
Rumannan: Andres Felipe
Edmund na Hulanda
Christal na Hulanda
Welo: Clyve y Carry Laclé
Riet van Hoof
Jose y † Maria Zuluaga- Franco
Omonan: Max, Stella Lacle y famia
Eduardo (Bubu) y Debbie Laclé
Chaime Alvarez y famia
Tantanan: Monique Laclé
Angelique Laclé
Vda. Maria Eugenia Zuluaga na Colombia
Olivia Zuluaga Franco
Primo y Primanan: Joseph Laclé y famia na New York
Anna Laclé
Marvin Franca na Orlando.
Junior Franca
Denise Laclé
Joshua Laclé
Freddy Alejandro
Maria Jose Hurtado
Maria Isabel Medina Franco
Mihor amiganan : Keila Helder, Juriene Laclé, Rose Anne Franken y hopi pa mensiona
Tanta y Omo grandinan: Rita Laclé, Mena Marsman & Fam, Ismael Laclé & Fam, Edgar Laclé & Fam y demas famia na Colombia.
Compañeros di Colegio San Antonio
Madrina : Teresita Restrepo, Maria Thiel
Padrino: Dominico Thiel, Rodolfo Callazos.

Demas famia : Laclé, Zuluaga, Franco, Alejandro, Hurtado, Kelly, van Hoof, Alvarez, Hayes, Franca, Thijzen,Thiel, Restrepo, Collazos, Medina.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diahuebs 26 November 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



SAN JUDAS

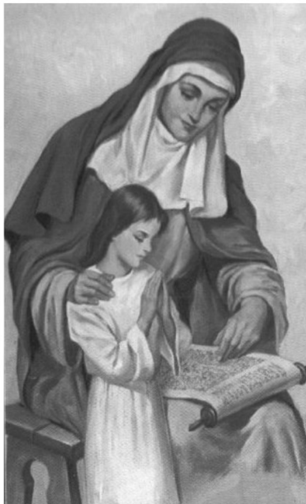












Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

***Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23***

A bai sosega den brasanan di Señor :



Helena Sebastiana Ras-Pereira

Mihor conoci como : "Leen"
*20-01-1946 †22-11-2009

Na nomber di su:
Casa : Louis Beltram Ras y yuinan Soraida y Giovanca

Rumanan :
Fermina y Raymundo Werleman Pereira y famia
Hipolito y Julieta Pereira Winterdaal y famia
Yolanda Pereira y famia
Sandro y Praxedes Werleman Mendoza y famia na Hulanda.
† Feli y Sra Vda. Editha Pereira Erasmus y famia
† Petronilia y † Choman Kelly Pereira y famia.

Amiga di cas: Martina Vrolijk.
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda, sobre sobrino y sobre sobrinanan, Ihanan, Swa y Cuñanan, Ex-coleganan di Cabanita, Amiganan di palmita di oro, bisiñanan y rumannan di Iglesia Emmanuel.

Famia: Ras, Pereira, Croes, Henriquez, Kelly, Erasmus, Jansen, Werleman, Winterdaal, Flanegin, Mendoza, Ruiz, Deluvia, Luminier, Currie, Chai, Alders, Matos, Harms, Franken,
v/der Weide, de Weever, Bottaro, Herreira, Solognier, Vrolijk, Gil, Pardo, Koolman, Geerman, Besaril, Nicolaas, Angela y demas famia na Aruba, Hulanda y Costa Rica.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 28 di November 2009 di 2or pa 4or na Misa Santa Filomena na Paradera. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa Condolencia: Piedra Plat 161-C
Di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará "
Salmo 23:1,2

Con inmensa tristeza en nuestros corazones, participamos el fallecimiento de:



Celia Catalina Oñate

a la edad de 86 años

En nombre de sus:

amistades y conocidos:
Boei y Lilian Heronimo -Laclé
Curt Heronimo
Imelda Laclé y flia
Olga Reyes y flia
Macaria Bella y flia
Juliana de la Cruz y flia
Mercedes Diplan y flia
Camilo Rodriguez y flia
José Manuel " El Flaco "
Enrique Kelkboom y flia
Jacqueline Ras
Angela "Chiqui"
Antonita

y demás familiares invitan a todos sus amigos, vecinos, conocidos y la colonia colombiana para que asistan al acto de sepultura el cual tomará lugar el miércoles a las 3:30 de la tarde saliendo de la Iglesia San Francisco en Oranjestad hacia el cementerio católico en Caya Ernesto Petronia
Los restos mortales reposarán a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia.

Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.



Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Rafael Ernesto Mejia

28 juni 1975 - 21 november 2009

Na nomber di su:

compañera:Lisette Espinal
yiunan: Angie, Omar, Alexander

mama: Ana Victoria Thomas

tata: Benito Mejia na Santo Domingo

padraso: Arismendi Ramirez Rivera

rumannan:Josefa Thoams y famia
Tita Thomas y famia
Alejandro "Niño" Mejia y famia
Santica Thomas y famia
Miskely Mejia y famia na Corsow y Santo Domingo
Nancy Mejia na Santo Domingo
Henry Mejia na Santo Domingo

sobrino y sobrinanan:Cheito, Diana, Vladimir, Ismael, Stephalyn, Tarcey, Nashely, Rosemary, Jean Pierre, Didi, Desiree, Jonathan, Casey, Kelvin, Alexander, Aliana, Alexandra
welo: Angel Soriano na Santo Domingo
suegra y suegro:Martha Jimenez, JoseRamon

tanta y omonan:Julita na Santo Domingo
Tintin na Aruba
primo y primanan:
Langy, More, Reina, Niño, Carlos, Ara, Lucy

comader:Tita

compader:Alejandro "Pisci"

amistadnan:Bracamonte, Cokimbo, Abba, Martin, el Flaco, Lalo, Raulin, Sandy, Vicente, Ambiory, Milly, Paco, Marisol "Funchal", Josey, Janneth, Raiza, Segundo, Maximinia, Mercedes, Adriana, Maria, Rafael "el Cojo", Jeruskha, Deivy, Junior, Frank, Victor, Carolina,Junior Tijeras, Victor Hugo, Israel, Mayra, Alejandro, Melissa, Papi "Funchal", Juana, Yendy, Estefani, Samuel, Jesus, Joice, William, Alex, Juan Carlos, Purita, Papaito, Jonathan, Katherise, Marilyne, Maria "Aracely"

famia: Thomas, Mejia, Espinal, Sleur, Jimenes, Severino, Tejada, Santana, Ortiz, Paesch, Morel, Novas Amparo, Torres, Hernandez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.
adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diamars 24 di november 2009 di 7'or [pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of amistadnan
Famia kier a pidi pa tur hende bin bisti na blanco of un color cla.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Kai Wong
Better known as John from Esso Ville Rumshop

Date and place of funeral will be announced later





Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome luna di fayecimento di nos defunto stima:

Carmita " Inda " Winterdal-Tromp

diamars 24 di november 2009 pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Foyan y yiunan



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan. Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi,
Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan,
Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den
Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

BON DIA Aruba

INVITACION

Na nomber di su yuinan y nietonan nos kier a invita tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1aña di fayecimento di nos Mama y wela stima:

1 jaar dienst
van ons geliefde moeder
Helena M. Martinus
*12-09-1917 †24-11-2008



Groot was haar liefde
Groot het verdriet
Mooi de herinneringen
Die zij achter liet

HELENA MASEDONIA MARTINUS JACOBS 'MAMA"

Cual lo tuma lugar Djamars 24 di November 2009 pa 7or di anochi na Kapel di Madiki.

Bo presencia lo ta altamento aprecia.



Consagracion al Señor De Los Milagros

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a visitarte para alabarte, para bendecirte, para darte gracias por tantos favores como me has concedido.

Señor de los Milagrso! Porque te amo, yo me arrepiento de todos los pecados que he cometido y con los cuales te he crusificado de nuevo en mi corazon; yo te prometo comenzar desde hoy una vida nueva.

Señor de los Milagros! Porque te amo, quiero amarte tambien presente en cada uno de mis hermanos.

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a suplicarte como el leproso del Evangelio: Señor, si quieres puedes curarme.
(Mc 1,40).Curame, Señor, de la enfermedad del pecado y de las demas enfermedades que me hacen sufrir.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo me consagro a tu servicio con mi familia, mis seres queridos, con mis trabajos, mis estudios, mis problemas y mis alegrias.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo quiero vivir siempre contigo durante la vida, para vivir siempre contigo en el cielo.

Oh Maria, Madre del Perpetuo Socorro!
Presenta tu misma esta consagracion a tu divino Hijo. Amen

Padrenuesto, Avemaria, Gloria...
Bendicion.

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento
di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda
tin odio
Laga mi trece pordon, caminda
tin pleito
Lagami trece union, caminda
tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda
tin eror
Laga mi trece speranza, caminda
tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda
tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda
tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola
cu pa ser consola,
mas tanto pa comprонde,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta
ricibi, ta pordonando cu nos ta
haya pordon, y ta muriendo cu
nos lo nace pa bida eterno.
Amen



This is the day that the Lord has make we shall rejoice and be glad in it. Trust in His Holly name

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved wife, mother, grandmother, greatgrand mother, sister and aunt:



Eurief Rachel Albertha Lewis-Brown

Better known as: "Yuyu"

Left to mourn are
Husband: Joseph Reginald Lewis

Daughter: Cynthia Louise Edwards (USA)

Grandchildren: Kemmore Edwards in Aruba
Lashanne Edward (USA)
Bevin Edwards (USA)
Zar Edwards (USA)
Duwani Edwards (USA)

Greatgrand: Anir Edwards (USA
Anya Edwards (USA)
Cynthia Edwards (USA)

Like a daughter: Christina Richardson in Aruba

Like a Son: Christopher Richardson in Aruba

Sister: Kathleen Brown in Curacao

Nephew: Leonard Brown & family in Curacao
Robert Brown "Budum" & family in Aruba
Silvio Brown in Aruba

Nieces: Rosita, Editha, Exenia and respective family in Curacao

Niece: Selma Brown in Holland
Lynetta Lewis in USA
Louise Lewis in USA
Dollrose Lewis in USA
Lisandra & sister in Aruba

Nephew: Edwin Wright in Holland
William Lewis in USA

Beloved friends:
Margorie Crytof & family in St. Maarten
Gertude Halman & family in St. Maarten
Alice Carty in Aruba
Mrs John in Aruba
Althea Gario-Brooks in Aruba

Related friends and family: Hazels, Brown, Bryson, Richardson
Please accept our apologies that if any names that may has forgotten in this time of bereavement

The funeral will take place on **Tuesday November 24, 2009** at **4:00 pm at the Sta. Theresita Church** in **San Nicolas**. Followed by the **burial** at the **Catholic Cemetery** in **San Nicolas. The body of the late Yuyu will be laid out from 2:00 pm in the Sta. theresita Church were condolences will be accepted.**



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

10 partido a entrega lista pa partisipa na elekshon di Staten 2010

WILLEMSTAD -- Un total di 10 partido a entregá nan lista di kandidato na Konseho Supremo Elektoral na Korsou pa partisipa na e elekshonnan di Staten di dia 22 di yanuari awor.. E entrega di lista a bai na un manera strukturá, ku e ambiente kultural ku Kòrsou a kustumbrá kuné. Partidonan ku no tin representashon den Staten ni den Konseho Insular, mester haña sosten di un mínimo di 25 persona, ku por pasa firma e lista di sosten na Kranshi, dia 24 di novèmber 2009, ku ta un dia despues di entrega di lista. Esaki por sosodé entre 09:00 i 20:30. Despues Konseho Supremo Elektoral ta kontrolá tur lista i informá partidonan di eventual fayonan riba e listanan. Partidonan ta haña tres dia oportunidat pa drecha esakinan. Último dia lo ta djaluna 30 di novèmber 2009. Riba dia promé di desèmber 2009, Konseho Supremo Elektoral lo partisipá kua ta e partidonan ku en bèrdat lo partisipá na elekshon di Staten 2010. E partidonan ku a entrega lista ayera Pueblo Soberano, PPE (Partido un Pueblo Emansipá), ARTE, Lista Speransa, PNP Partido Nashonal di Pueblo, MSI (Movementu Solushon Isla), Lista di Kamb io MAN-NPA-FK, PAR, Frente Obrero i Partido Demokrat. Partido Feisbuk a presenta na Kranshi pero su lider Yves Cooper a disidi di kuminsa un kampanja on-line pa hanja sosten anke ta 25 firma so e tabatin mester. Cooper tabata kier hanja sosten di 5300 persona pa asina bai okupa un asiento den Staten di Antia. Finalmente Cooper a bisa ku el a hanja den kareda di 4 mil, loke a pone ku e no a entrega su lista mas.

Gezaghebber i outoiridatnan a ekspresa satisfakshon pa e forma ku kosnan a bai. Kosnan a kana hopi trankil, eksepto algun insidente chikitu. E mandatario a ripiti ku e votashon via di mashin ta tur sigur ku tin ku un margen di eror masha chikitu. Tabata lider di e partido Pueblo Soberano Helmin Wiels ku a bisa ku nan lo bai lucha pa no konta riba loke tin riba e kompiuter pero riba e papelnan di vota. Gezaghebber den su kalidat di presidente di Konseho Supremo Elektoral a bisa ku semper e papelnan (loke ta yama ee "paper trail") ta keda komo base pa kualke eventualidat.

Hopi buladó di kura den elekshonnan pa Staten 2010

WILLEMSTAD – Un kos ku a resalta di e entrega di lista ayera tabatin e kantidat grandi di politiko ku a pasa di un partido pa otro. Esun ku a hala mas atenshon tabata Jacqueline Spencer di PAR ku ta miembro di Staten i ku a bai lista di Partido Demokraat. Anteriormente PAR a anunsia ku sra. Spencer a indika ku e lo no bai elekshon e anja aki. "El a bisa ku e lo pas. Esmas, e tabata na reunion di PAR djasabra i e no a bisa nada", asina lider di kampanja di PAR Omayra Leeflang a bisa. Sra. Spencer a bisa ku e ta kere ku sinembargo ainda e por duna un kontribushon na politika. Pesei ora Demokraat a aserk'e, e no a duna ningun momentu. No tabata masha kla kiko lo pasa ku e asiento ku sra. Spencer ta okupa awor aki na nomber di PAR.

Tambe riba tur e otro listanan tabata hende ku den pasado tabata riba lista di otro partido. Un otro ku a hala atenshon ta Sedney Ignacio ku e biaha aki ta riba lista di PAR, siendo ku den pasado e tabata riba lista di Frente Obero i Forsa Korsou. Ignacio a hanja puesto number 6 riba e lista hel. Otronan ku a hala atenshon ta Perry Gumbs, eks-diputado di PAR ku ta riba lista di Frente. Tabatin hopi komentario ayera riba e asuntu di bulamentu di kura aki ku a bira manera un tradishon politiko den ultimo anjanan.







PAR determina pa kaba e trabou pa Korsou hanja status outonomo den reino

WILLEMSTAD – . “Nos meta ta pa kaba e trabou ku nos a kuminsa: un Korsou outonomo den reino manera pueblo a pidi” , asina lider di e partido Emily de Jongh-Elhage a bisa na presentashon di lista di e partido pa e proksimo elekshon. Un entusiasmo grandi tabata reina den WTC na momentu ku partido PAR, e partido mas grandi di Korsou i Antia, a presentá su lista pa e próksimo elekshon.

Pa e okashon aki a transformá e sala di Eksibishon di WTC den un fèlt di bala ku tur rekisito pa un bon partido di futbòl. Tabatin pinda herebé, kala, pòpkòrn, bolo, hòdòk, hamburger riba e anochi di fundraising aki ku a konta ku asistensha di spònsernan pero tambe di un gran kantidat di otro aktivista ku a bin wak e entusiasmo den nan partido. Tambe tabatin e promé vuvuzela na Kòrsou, un instrumento di supla ku ta famoso pa loke ta trata su uso na Suráfrika i ku ta hasi un zonido penetrante ku hasta tin hende ta konsiderá molestoso. Durante e próksimo Mundial, e vuvuzelanan aki lo bai hasi furor. E promé vuvuzela ta hel, kolo di e partido.

Den un forma original a presentá e kandidatonan di PAR ku kada un a haña un jacket ku nan number ariba. Pa tur e kandidatonan tabatin un aplouso grandi, inkluyendo pa e sorpresa di e partido Sedney Ignacio ku ta number 6 riba e lista pa e próksimo elekshon. Den e último elekshon Ignacio tabata riba lista di Forsa Kòrsou i promé ku esei riba lista di Frente Obrero. Ignacio tabata diputado di struktura estatal den pasado. Hendrik de Windt a presentá e jingle di e partido.

E aplousonan mas grandi tabata pa lider di kampaña Omayra Leeflang i lider di e partido Emily de Jongh-Elhage. Tur dos a bisa ku PAR ta disponibel pa kaba e trabou ku a kuminsá ku ta pa Kòrsou tin un status outónomo den 2010. “Ban kaba e trabou pa Kòrsou”, asina e lema di e partido ta bisa.

Lider di e partido De Jongh-Elhage a bisa ku e trabounan den último tempu a pone ku un Kòrsou outónomo den



reino ta mas serka ku nunka. “Awor mester kaba di atendé tur kos pa Kòrsou haña su status outónomo den reino” , asina el a bisa. El a pidi públiko i votadónan pa no laga otronan konfundié ku nan ta bai renegoshá pasobra no tin nada di renegosha. Ademas el a pidi pa no kere nada den asuntu ku Kòrsou por bira soberano. “Soberania ta nifiká independensha i pueblo no a vota pa independensha. Pueblo a vota pa Kòrsou keda den reino”, asina e dirigente a bisa. El a bisa mas aleu tambe ku pa loke ta trata preisnan di energia, niun partido di oposishon ku ta hiba kampaña ta bisando ku nan si ta bai kambia e situashon. “Nan mester splika esei na nan votadornan”, asina sra. De Jongh-Elhage a bisa.

Durante presentashon di e lista, no tabatin niun indikashon di malkontentu den e partido. Ayera sinembargo a bira konosi ku miembro di Staten Jacqueline Spencer a bandona filanan di e partido. Spencer no a bisa kiko e ta bai hasi ku su asiento.